



## В Ірпені перебуває делегація з німецького міста Борна

«Дуже позитивні враження від Ірпеня. Можу порівнювати, оскільки була у вашому місті у 2012 році. Ми зараз бачимо відпочинкові зони, ігрові майданчики – це результати вкладених у місто інвестицій. Для громади зроблено дуже багато», – сказала голова міста Борна Сімона Людке.

Фото: В. Шилов



В актовій залі міськради голови міст Ірпеня та Борна привітали співпрацю між двома країнами, зокрема, на рівні невеликих міст. Володимир Карплюк сказав, що останнім часом він багато їздив Європою, відвідував Німеччину, вивчаючи, як функціонують саме малі міста. «І ті позитивні зміни, які ви побачили в нашому місті, відбулися завдяки тому, що ми змогли реалізувати набутий, в тому числі і в Німеччині, досвід», – зазначив голова Ірпеня.

Він також наголосив, що два тижні тому в Ірпінь приїжджали представники німецького підприємства з вигідними пропозиціями. Почалася співпраця. Ірпінь збирається закупити для приватного сектора сміттєві баки з відтермінуванням виплати на 3 роки. Така пряма форма співпраці зекономить кошти для нашого міста, тому Володимир Карплюк сподівається, що побратим Ірпеня – Борна допоможе нашому місту налагоджувати контакти з німецькими виробниками, зокрема прибиральної техніки, напряму.

Пані Сімона Людке підкреслила, що вдруге приїжджає до Ірпеня. Востаннє була 4 роки тому. Вона бачить, як багато зроблено за цей час. «Хочу офіційно запросити вас до нашого міста», – сказала вона. Крім того, подарувала картину із зображенням старовинної будівлі, в якій розміщується ратуша. Споруда старовинна, охороняється законом. Намалював картину художник з Борни. Також пані Людке подарувала книгу про місто, мером якого є з 2008 року.

У свою чергу Володимир Карплюк, подякувавши за запрошення, презентував гостям картину ірпінського художника Василя Попеля із традиційним українським пейзажем та альбом із картинами одного з найвизначніших наших художників, ірпінця Володимира Сидорука.

Ми попросили пані Сімону Людке відповісти на кілька запитань.

Делегація знайомитиметься з Ірпенем до 8 жовтня. Те, що вже встигли побачити, сподобалося. А деякі проекти, можливо, втілюватимуть у себе. Зокрема, ідею «Прозорого офісу». Правда, мерія Борна містить у старовинній ратуші, і цей факт диктуватиме певні застереження.

До того, як очолити 20-тисячне місто, пані Сімона була депутатом міської ради і бачила, яким чином можна змінити Борну на краще. За цей час були створені робочі місця, школи, дитячі садки, ігрові майданчики тощо. Про все зроблене вона постійно, починаючи з 2008 року, повідомляє громаді через інформбюлетень, який видає своїм коштом.

Також відбулася презентація програми «Комунальні партнерства між Україною та Німеччиною», яку представляла регіональний координатор у Центральній Україні Юлія Федів.

Мета проекту – сприяти інтенсифікації зв'язків між німецькими та українськими громадами.

Проект існує з 2015 року. Події 2014 року в Україні викликали підвищений інтерес з боку Європейського Союзу, у тому числі Німеччини. Німецьке міністерство виділило кошти і створило окрему команду, яка працюватиме з містами-партнерами. Наразі є 46 таких міст. Вони поділяються на 3 категорії: міста, які мають офіційне партнерство (у цій категорії перебувають наші міста); міста, які мають прості контакти; просто дружні міста.

Офіційні партнерства дають великий потенціал у сфері обміну експертами. Так, експерти з Ірпеня мають можливість поїхати у місто Борна і ознайомитись з життєдіяльністю міста, а німецькі партнери зможуть приїхати в Ірпінь і працювати у певному відділі, консультуючи ірпінців, зокрема, у стратегії розвитку, яка цікавить Ірпінь.

Програма передбачає можливість отримати гранти, консультації. Проводяться конференції, семінари, воркшопи. Є низка цільових програм, на які можна подавати заявки і які можуть йти як від Ірпеня, так і від Борни. Програма може підтримати проекти, які ірпінці вважатимуть потрібними.

PS. Після нашої розмови гості побували у дитячій поліклініці. Серед них були професори медицини, які спілкувалися однією мовою з нашими фахівцями. Делегація була вражена побаченим. Також гості знайомляться з історією Ірпеня, у тому числі трагічною. У четвер вони побували на ДЮТХ, підкресливши, що це спільна трагедія двох народів. У п'ятницю гостям покажуть Київ.

Данута КОСТУРА

Коротка довідка: місто Борна – районний центр у землі Саксонія, підпорядкований адміністративному округу Лейпциг. Населення – 20 680 осіб, площа – 62,35 км².

## НОВИЙ КАЗКОВИЙ СКВЕР – «ПУШКІНСЬКИЙ»

«Споконвіку людство потребує для свого існування забезпечення не лише фізичних, але й духовних потреб. І саме для відновлення душевної гармонії людей проєктуються та створюються парки і сквери в нашому місті», – небезпідставно зауважив депутат ІМР Максим Пleshко на відкритті нового скверу в Ірпені.

### Володимир ЕННАНОВ

Наш Ірпінь розвивається швидкими темпами, щодня стає привабливішим для мешканців і гостей міста. І ось на цьому тижні, 5 жовтня, відбулася ще одна знакова подія – відкриття нового скверу «Пушкінський».

На цей урочистий захід були запрошені гості з міста Борн (Німеччина), які попри негодую мали піднесені настрої. І на це була причина. Про неї згадала професор Барбара Артелт: «Саме 5 жовтня 1970 року була підписана угода між нашими містами про побратимство. Ми, люди старшого покоління, про це добре пам'ятаємо. Тож відкриття цього скверу – це своєрідний подарунок на 40-річчя нашої дружби! Приємно, що приїзд нашої делегації збігся з цим ювілеєм!». Хоча при нашій

розмові була присутня перекладач, фрау Барбара чудово спілкувалася без її допомоги. «Ви знаєте, – сказала моя співрозмовниця, – у вас у гостях я вперше, але чим ми з чоловіком були вражені, так це вашими парками. У Німеччині таких парків немає. Ірпінь – це дійсно місто-парк!».

Під час відкриття скверу «Пушкінський» з короткою промовою виступив міський голова Володимир Карплюк, він подякував всім присутнім за те, що знайшли час прийти на відкриття і запропонував: «Давайте будувати Європу в Ірпені». Мер Борна Сімона Людке висловила так: «Я вдруге приїжджаю до Ірпеня. І була приємно вражена, що за останні роки в Ірпені так багато зроблено для інфраструктури міста»



Фото: В. Шилов

– й офіційно запросила делегацію з Ірпеня відвідати місто-побратим. Володимир Карплюк із вдячністю прийняв це запрошення і наголосив: «У вас, наші побратими, є чому повчитись, є що перейняти».

Сквер «Пушкінський» не менш гарний, ніж інші оновлені зелені оази Ірпеня. Тут передбачені зони для активного і комфортного відпочинку. Особлива увага при-

ділена родинам із дітьми. У сквері облаштовано бігові доріжки, дитячий майданчик та зелену алею. Варто відзначити, що тут також є історична пам'ятка, яка охороняється законом – Пам'ятний знак односельчанам, які пішли на фронт у 1941 році.

Відсьогодні сквер «Пушкінський» щодня чекає на вас на розі вулиць Пушкінської та Української.

ШАНУЙМОСЯ

## В ІРПЕНІ СВЯТКУВАЛИ ЛЮДИ ПОВАЖНОГО ВІКУ

У парку ім. В. Правика в Ірпені з нагоди Міжнародного дня людей похилого віку відбулися урочистості, на які завітали заступник міського голови Лідія Михальченко, депутат Ірпінської міської ради Максим Пleshко, начальник управління Пенсійного фонду України у м. Ірпені Валентина Заболотна, начальник управління праці та соціального захисту Петро Зброжек, голова Ради ветеранів Ірпеня Михайло Ганжа, голова Ірпінської міської організації інвалідів війни, збройних сил та учасників бойових дій Анатолій Харциз та інші гості.

«Тут є перші будівельники, які робили дороги в Ірпені. Тут є наші захисники Вітчизни, які стояли на передовій у роки Другої світової війни. Тут є медичні сестри, які виносили загиблих воїнів на своїх плечах. Шана вам і хвала!» – звернулася до гостей заступник міського голови Лідія Михальченко.

Максим Пleshко передав вітання від міського голови Володимира Карплюка і побажав усім здоров'я і наснаги. «Одна з Господніх заповідей – шануй батька і матір. Ми пам'ятаємо це і намагаємося робити все для того, аби ваша старість була комфортною, такою, як сьогоднішній день: теплою, тихою і спо-

кійною», – побажав депутат міської ради М.Пleshко.

Для старшого покоління влаштували справжнє свято: школярі читали вірші, співали пісні й танцювали. Людей частували смаколиками з чаєм. Свято видалося напружним сімейним та теплим, адже кожен присутній відчував глибоку пошану до літніх людей, яким довелося пережити жахіття голодомору, вистояти в кривавому печлі війни, відбудувати зруйноване й сьогодні допомогати нам творити майбутнє.

Організатори потурбувалися і про тих людей, які не змогли прийти на свято за станом здоров'я. Вони отримали пайки і матеріальну допомогу.



Фото: В. Шилов

ВІТАЄМО!

## СВІТЛЕ СВЯТО ОСВІТЯН

29 вересня з професійним святом – Днем працівників освіти – в Ірпені вітали педагогів. Урочистості відбувалися в залі Ірпінської міської ради за участі міського голови Володимира Карплюка, першого заступника Дмитра Христюка, заступника голови Наталії Семко.

Цього дня освітяни приймали не тільки слова вітань, а й відзнаки. Грамотами виконавчого комітету Ірпінської міської ради було відзначено п'ять найкращих педагогів Приірпіння. Подяки Міністерства освіти

і науки України отримали начальник управління освіти і науки Ярослав Малярченко та заступник директора НВК-лицею Вікторія Баран. П'ятьох працівників навчальних закладів міста було нагороджено грамотами та подяками Департаменту освіти і науки Київської ОДА, одинадцятьох – почесними грамотами управління освіти і науки, трьох – подяками профспілкового комітету. З великим задоволенням освітянська родина приймала вітання від своїх випускників, учнів та вихованців.



Фото: В. Шилов

Щирі усмішки, тепло, затишок, неймовірна святкова атмосфера додали сил, наснаги, впевненості кожному з тому, що стежина Вчителя обрана не даремно.



ПОЗИЦІЯ

**30 вересня відбулася позачергова сесія Ірпінської міської ради. Депутати підтримали кандидатуру Костянтина Бондарєва для участі в конкурсі на посаду голови Київської обласної державної адміністрації. Рішення прийнято одногослосно: 21 голос – «за».**

## ІРПІНЬ підтримав Костянтина БОНДАРЄВА

«Серед усіх кандидатів, яких висунуто на посаду голови облдержадміністрації, кандидатура пана Бондарєва мені особисто імponує найбільше. Він організаційно сильна людина. Вчора його вже підтримала Боярка, Бровари, Біла Церква», – сказав міський голова Володимир Карплук.

Варто зазначити, що 20 вересня депутати Київської обласної ради проголосували за кандидатуру на посаду голови Київської ОДА, яку будуть рекомендувати



Фото: В. Шилов

на конкурс. Більшість голосів віддали за очільника партійної організації ВО «Батьківщина» в Київській області Костянтина Бондарєва.

ІНІЦІАТИВА

## На Київщині розпочав роботу АНТИРЕЙДЕРСЬКИЙ ШТАБ

**4 жовтня голова обласної партійної організації ВО «Батьківщина» Костянтин Бондарєв разом із Віктором Гринчуком, депутатом Київської обласної ради, членом профільної комісії провели спільну прес-конференцію, присвячену створенню на Київщині антирейдерського штабу.**

**Ярослав КОВАЛЬЧУК, голова Ірпінської міської організації політичної партії ВО «Батьківщина»**

«Сьогодні наша політична сила створює на прохання селян антирейдерські штаби по всій Україні. У Київській області ми зібрали команду людей, які не з чуток знають, що це таке, і мають всі важелі впливу, аби представляти інтереси аграріїв на найвищому рівні та відстоювати їх законні права», – заявив Костянтин Бондарєв.

Як повідомив голова обласного партосередку, окрім Віктора Гринчука, до Київського обласного антирейдерського штабу увійшли депутати Київської обласної ради Іван Миколайович Кудлай – голова правління аграрного підприємства ДТВ «Терезино»; Давид Мартикович Ерікян – член партії «Батьківщина», фермер Віктор Вікто-

рович Світовенко – голова фракції ВО «Батьківщина», генеральний директор ТОВ «Вектор». Очолив штаб безпосередньо Костянтин Бондарєв.

«На Київщині відбувається справжнє беззаконня, кількість скарг від аграріїв невідомо зростає, при цьому люди просто не знають, де шукати допомоги: ні влада, ні органи місцевого самоврядування сьогодні не можуть чи не хочуть допомогти», – розповів Віктор Гринчук. – Ініціатива «Батьківщини» – це шлях до порятунку селян і відновлення законних прав та інтересів аграріїв по всій Україні».

Як розповів Костянтин Бондарєв, мета антирейдерського штабу – навчити аграріїв у правовому полі захищати себе від рейдер-

ського захоплення, а також надавати всебічну підтримку в разі, якщо воно вже відбулося.

«Наше найголовніше завдання – дати зрозуміти аграріям, що закон на їх боці, що вони захищені, а їх інтереси відстоюватимуться до останнього в судах найвищих інстанцій», – заявив Віктор Гринчук.

«Уряд сьогодні влаштував справжні «танці на кістках», податкові новації буквально поставили аграріїв на межу виживання, – переконаний голова обласного осередку «Батьківщини». – Це не що інше, як спланована злочинна операція, метою якої була підготовка українського виробника до продажу за безцінь земель сільськогосподарського призначення. Влада фактично змусила

народ продавати землі, загнавши його у злидні».

За словами Костянтина Бондарєва, «Батьківщина» має намір не допустити продажу сільськогосподарських земель. «Наша партія категорично наполягає на продовженні мораторію та зробить усе можливе, аби провести відповідний референдум», – підсумував він.

Наприкінці прес-конференції Костянтин Бондарєв повідомив, що на Київщині почала працювати безкоштовна «гаряча» телефонна лінія. За номером 0800-500-982 кожен охочий може повідомити про випадки беззаконня, спроби рейдерських атак, а також отримати юридичну консультацію.

НА ЧАСІ

Юлія ТИМОШЕНКО:

## «Батьківщина» розпочинає рух за референдум щодо продажу землі

**Ярослав КОВАЛЬЧУК, голова Ірпінської міської організації політичної партії ВО «Батьківщина»**

«Батьківщина» розпочинає загальнонаціональний рух за проведення всеукраїнського референдуму щодо заборони продажу сільськогосподарської землі. Про це лідер партії Юлія Тимошенко заявила журналістам у Кропивницькому після завершення «Форуму аграріїв Кіровоградщини». Політик зазначила: «Разом з аграріями ухвалили важливе рішення: ми піднімаємо загальнонаціональний рух, який буде спрямований на те, щоб поставити ультиматум Президенту, Прем'єру, уряду, парламенту: негайно змінити ставлення до українського фермерства та аграріїв з

політики знищення на політику відродження».

Юлія Володимирівна пояснила: «До партії та до мене як її лідера звернулися аграрії, фермери зі страшними розповідями про те, що відбувається в їхніх господарствах, що відбувається із землею, їхнім правом і можливістю працювати. Для України аграрний сектор, фермерські господарства, одноосібні господарі, які працюють на селі, – це справжня цінність. І тому слухати їх, реагувати на їхні сигнали – обов'язок Української держави. Аграрії нас просять: зупиніть продаж сільськогосподарської землі».



У той же час «Батьківщина» зареєструвала законопроект про продовження мораторію на продаж сільськогосподарської землі до 2022 року (№5123). На переконання Юлії Тимошенко, мораторій слід продовжувати «до тих пір, поки фермерські господарства не стануть міцно на ноги і

не почнуть заробляти, переробляти свою продукцію, й у них буде достатньо грошей, щоб придбати землю, яку вони багато років обробляють».

Ці вимоги стали основою ухваленого форумом звернення до Верховної Ради України, Президента й уряду.

УКРАЇНА. НОВИНИ ТИЖНЯ

► **Україна в новому меморандумі про співпрацю з Міжнародним валютним фондом взяла зобов'язання** провести до кінця 2016 р. пенсійну реформу. Мета – зниження дефіциту Пенсійного фонду. Парламент має виконати кілька умов: відкоригувати вік виходу на пенсію, скоротити можливості для дострокового виходу на неї; посилити критерії отримання мінімальної пенсії; уніфікувати пенсійне законодавство, яке нині регулюють 20 актів; забезпечити єдиний принцип нарахування пенсій без привілеїв (за винятком військових); розширити базу соціальних внесків; запровадити справедливе оподаткування пенсій.

«Сьогодні підвищення пенсійного віку не розглядається, – заявив віце-прем'єр-міністр Павло Розенко і нагадав, що бере участь у переговорах із МВФ із 2005 р., на яких завжди порушувалося це питання. – Але ми ні в 2005, ні в 2008 роках не піднімали його. Єдині, хто підняв пенсійний вік – це Янукович з Азаровим у 2011 році». Віце-прем'єр вважає, що питання підвищення пенсійного віку можна розглядати тільки «...після того, як ми підвищимо рівень і якість життя українців, і збільшиться його тривалість».

► **Одне з найголовніших завдань Міністерства освіти – підняти соціальний статус вчителя, заявила міністр Лілія Гриневич.** З її слів, вона сама колись працювала вчителькою і отримувала зарплату, еквівалентну 11\$, тому має на меті змінити ситуацію: «Сьогодні престижність роботи вчителя в Україні дуже низька. У Фінляндії, коли дівчат запитують, про яких наречених вони мріють, як правило, називають професію вчителя... Тому одне з найголовніших завдань – підняти статус вчителя, посадовий оклад якого має бути на рівні 8–10 тис. грн.». Наступного року заробітна плата вчителів має зрости на третину, заявив Президент Петро Порошенко на зустрічі з педагогами з нагоди Дня працівників освіти.

► **Україна за даними Всесвітньої організації охорони здоров'я (ВООЗ) посіла перше місце за кількістю смертей від забрудненого повітря.** Повідомляється, що у 2012 р. від забрудненого повітря в Україні померли 54,5 тис. осіб. Ця причина викликає в Україні учетверо більше смертей, ніж у п'яти країнах з найчистішим повітрям (Ісландія, Фінляндія, Ліберія, Канада, Вануату) разом узятих. У п'ятірку антирейтингу за кількістю смертей потрапили також Болгарія, Білорусь, Росія, Боснія і Герцеговина. Вчені пояснюють «смертельну» забрудненість повітря в Україні промисловістю, яка дісталася в спадок від СРСР, але зазначають, що найбільше забруднення спричиняють автомобілі, вугільна промисловість і спалювання відходів.

► **49,7% громадян України висловилися за членство країни в Євросоюзі,** проти цього – 35,3% – такі результати опитування Центру Разумкова. На Заході й у Центрі більшість респондентів підтримують вступ у ЄС (відповідно 77,4% і 55,8%). На Сході, Донбасі і Півдні більше тих, хто виступає проти (відповідно 57,6%, 52,8% і 44%). Що молодші респонденти, то частіше вони виступають за членство в ЄС. За вступ України в НАТО сьогодні проголосували б 44,3% громадян України, проти – 38,1%. У Західному регіоні «за» – 75,6% опитаних, у Центральному регіоні – 51,2%, у Південному – 24,1%, у Східному – 19,0%, на Донбасі – 31,0%. За позаблоковий статус України виступають 32,8% опитаних, проти – 38,4%.

► **Група компаній «Research&BrandingGroup» провела опитування українців щодо соціального самопочуття.** Результат невтішний: із початку 2016 р. задоволеність українців своїм життям не перевищувала 38% (найвищий показник року), тоді як кількість незадоволених своїм життям громадян не опускалася нижче за 57–59%. Емоційний «фон» суспільства з початку року характеризується переважанням двох почуттів: тривоги (37–45%) і надії (35–43%). Матеріальне становище сімей українців цього рік переважно оцінювали як погане (55–61%) або середнє (34–40%). Оцінки економічного становища країни стабільно негативні: починаючи з січня 2014 р. 80% опитаних називали економічне становище країни поганим. Цей показник сягнув піку в березні поточного року (90%). Впевненість у завтрашньому дні відчуває лише 26% українців, у більшості (74%) такої впевненості немає.

► **Медики запевняють: новий різновид грипу прийде в країну через кілька місяців.** «Перша хвиля очікується в грудні, це буде вірус А/Гонконг (H3N2), – повідомила завідувачка відділом вірусних інфекцій Інституту епідеміології та інфекційних захворювань Алла Мироненко. – Імунітету саме до цього штаму в населення немає. Тому дуже важливо, щоб люди, які належать до груп ризику (старші 65 років, з хронічними патологіями, діти від 6 місяців до 5 років, школярі), були щеплені протигрипозною вакциною». Вірус А/Гонконг здатний викликати ускладнення у вигляді пневмонії та бронхітів, загострювати серцево-судинні хвороби, бронхіальну астму.

**Олена КУЦ:**  
«Ірпінь завжди  
був оздоровчим  
містом»



Напередодні Дня Ірпеня з проханням розповісти про Ірпінь ми звернулися до Олени КУЦ, яка понад чотири десятиліття була директором ворзельського Будинку творчості композиторів, а її посадові обов'язки вимагали постійного контакту з Ірпенем.

Для мене Ірпінь як був, так і залишається разом із Ворзелем, Бучею, Гостомелем, Коцюбинським, єдиним цілим. Коли під кінець 1959 року я прийшла на роботу у ворзельський Будинку творчості композиторів, регіон активно відновлювався, розбудовувався як курортна зона. У середині 80-х у Приірпінні діяло 11 спеціалізованих санаторіїв, 7 будинків відпочинку, 3 профільних санаторії, 41 піонерський табір, 6 санаторіїв для дошкільнят. Упродовж року тут оздоровлювалося близько 70 тис. дорослих і 40 тис. дітей.

Саме Ірпінь повинен був сприяти розвитку оздоровчих закладів регіону. Особлива увага приділялася Ворзелю, оскільки тут було найбільше оздоровниць. У районі «Учгоспу» було створено продуктову базу, яка забезпечувала всі оздоровчі заклади продуктами. А «Курортторг» розбудував чимало продуктових та промислових магазинів.

Ірпінь отримував на розвиток регіону небагато коштів, оскільки був містом районного підпорядкування. Більше грошей надходило б у разі прямого підпорядкування області. Отже, створили комісію із представників ЦК, обкому, міському, міністра торгівлі; провели нараду у БТК. І 4 січня 1965 року Ірпінь отримав статус міста обласного підпорядкування.

В Ірпені вирвалося культурне життя. Будинку творчості письменників (створений у 1936 р.) після війни активно співпрацював із ворзельським Будинком творчості композиторів, доповнюючи одне одного. Ірпінь і Ворзель були оазами творчості — їх облюбували собі культурні діячі. Тут навіть діяло кілька театрів.

Київ упродовж усіх років розглядав Приірпіння як одне ціле і саме як оздоровчий регіон. Були намагання звести цей магістральний напрямок розвитку на мавпці, але здоровий глузд брав своє.

Зараз Ірпінь презентує себе як «місто здоров'я». У цю концепцію чудово лягає селище Ворзель, яке історично завжди перебувало у складі Ірпеня. А створений академіками, світилами кардіології, слоган «Повітря, як у Кисловодську», суттєво додав би оздоровчої ваги і самому Ірпеню.

Спілкувалася  
Данута КОСТУРА

## ДЕНЬ МІСТА: ХТО ДОБРЕ ПРАЦЮЄ, ТОЙ ДОБРЕ СВЯТКУЄ

Цього року через грандіозну реконструкцію-перебудову центральної частини Ірпеня святкування Дня міста було перенесено на 15 жовтня, що мало не збіглося з Днем захисника Вітчизни і святом Покрови. Тож маємо фактично потрійне свято. Його мистецько-культурне начиння (що, де, коли) коментує начальник відділу культури, національностей та релігій ІМР Євгенія АНТОНЮК.

Володимир КОСКІН



— І справді — 2016 року у нас відбудеться свято Дня міста, якого не було не тільки в історії нашого Ірпеня, а й в історії міст, схожих за параметрами. Будуть задіяні всі наші новозбудовані парки і сквери, міський стадіон «Чемпіон», а також центральна площа після її відкриття.

### 14 жовтня

Цього дня ми відзначаємо День захисника Вітчизни. Це — урочистий мітинг на Алеї героїв АТО. Проведення церемонії нагородження, концертно-розважальна програма (виступатимуть наші місцеві колективи, зокрема дитячі), мистецька виставка закладів освіти (парк ім. В. Правика).

А ввечері в рамках заходів до Дня міста пройде Перший фестиваль-конкурс сучасної музики «Dolce vita — 2016», в

якому візьмуть участь музичні колективи регіону різних музичних напрямів. Головою журі запрошено Рендалла Грегорі, він — корінний тебасський ковбой, виконавець кантрі-пісень, блюзмен, в Україні відомий як успішний учасник конкурсу «Голос країни».

### 15 жовтня

Зрозуміло, що головною подією буде відкриття центральної площі. Забігаючи наперед, зазначимо, що на ній стоятимуть скульптурні постаті засновників Української державності, це великий пам'ятник Тарасові Шевченку (він на стадії виготовлення) і чотири погруддя — Ярослав Мудрий, Пилип Орлик, Богдан Хмельницький і Михайло Грушевський.

Отже, багато заходів заплановано в центрі, але

виступ зірок української естради перенесено на міській стадіон. Ми розуміємо, що людей не стримаєш, потрібні площа і розмах, тож Джамала, Олександр Пономарьов, гурти «Бумбокс» і «Галицький» разом з ведучим Дядею Жором виступлять саме на стадіоні «Чемпіон», концерт розпочнеться о 21 годині і всі очі зможуть туди потрапити. Втім, цікаві заходи на стадіоні розпочнуться з вісімнадцятої години.

А що ж буде в центрі міста? Відкриття центральної міської площі відбудеться о десятий ранку. Це — привітання міського голови й керівників делегації міст-побратимів, почесних гостей, нагородження підприємців та підприємств, які беруть участь в реконструкції міста. До речі, до нас на урочистості мають приїхати представники різних країн і очільники

міст-побратимів, зокрема поважні люди з Азербайджану, Вірменії, Білорусі, країн Прибалтики, а також делегації з міст Сміла, Переяслав-Хмельницький, Біла Церква, Березань, Боярка, Узин, Бориспіль, Васильків, Ржищів, Славутич, Українка...

У низці подальших заходів концерт культурно-мистецького центру «Сузір'я» Університету Державної фіскальної служби України. «Караоке на майдані» з Ігорем Кондратюком, в якому зможуть взяти участь всі охочі. Залишимо конкурс «Місис Ірпінь - 2016». Телепроект «50 кращих весіль». Концерт духової та естрадно-симфонічної музики. З дев'ятої вечора для тих, хто не захоче переміститися на стадіон, відбудуватиметься трансляція концерту з відіти.

У парку ім. В. Правика о 12:00 години розпочнеться дитячий фестиваль «Мистецький зорепад». Далі з грандіозним концертом виступлять учні та викладачі Ірпінської дитячої музичної школи. В усе це влітатиметься фестиваль вуличної їжі.

З 14:00 почнеться фестиваль духової та естрадно-симфонічної музики — виступатимуть найкращі колективи України.

У парку «Центральний» програма буде більше зорієнтована на молодь, на активний відпочинок. Там буде розміщена таборами історична реконструкція — військова різних епох. Родзинкою стане виставка ретро-автівок, велосипедів, автобусів, вантажівок. Звісно, буде концертно-розважальна програма і фестиваль вуличної їжі.

Парк «Покровський» потішить ірпінців культурно-мистецьким вернісажем «Ірпінський парнас». Це — виставка картин та витворів майстрів декоративно-ужиткового мистецтва, літературні читання, виступи бардів. Візьмуть участь не тільки місцеві митці, а і творчі особистості Київщини.

Зауважу, що в кожному парку, на стадіоні буде створено спеціальну зону для дітей, тобто батьки зможуть залишити дітей і піти відпочити, послухати концерт. Цю безкоштовну послугу надають фахівці Центру дитячого розвитку, які працюватимуть

спільно з нами, за що їм велика дяка.

### 16 жовтня

Цього дня ірпінців та гостей міста знову ж таки чекають приємності.

На центральній площі з 12:00 відбудуватиметься танцювальний марафон з виступами кращих хореографічних колективів міста. Залишимо фестиваль талантів «Ірпінь жовтневий».

А з третьої години розпочнеться така важлива і значуща мистецька подія як Перший фестиваль джазової музики «IrpinjazzFest». На нього запрошені найкращі бенди та біг-бенди України. П'ять годин будемо слухати джаз.

Парк ім. В. Правика розквітне фестивалем народної творчості «Повниця народних традицій», вразять фольклорні колективи з Київської, Рівненської, Черкаської, Чернігівської, Полтавської, Житомирської, Вінницької та Харківської областей.

Тим часом у парку «Центральний» триватиме виставка ретро-автомобілів, велосипедів, автобусів, вантажівок. Охочі встигнуть побачити табори історичних військ, виступи вуличних музик і молодіжних колективів.

Парк «Покровський» потішить велогонкою і конкурсно-розважальною програмою з живою музикою.

\*\*\*

Зрозуміло, що жовтень — місяць примхливий, може задождити, тож не виключеним є скасування деяких заходів через ймовірну погану погоду, але організатори великою мірою підстрахувалися. Будуть встановлені криті сцени — у центрі міста, на міському стадіоні, в парку імені Правика. Можливо, ще буде крита сцена в парку «Центральний». Отож, свято відбудеться за будь-якої погоди.

Хто ж фінансує всю цю красу? Насправді з міського бюджету виділена незначна сума, вона вже обговорювалася у пресі раніше. Лівову частину коштів для організації цього свята надали на благодійній основі підприємці міста.

## Програма святкових заходів в Ірпені



### 14 жовтня

10:00 — Урочистий мітинг на Алеї героїв АТО.

12:00 — Урочистості і святковий концерт до Дня міста та Дня захисника Вітчизни. Церемонія нагородження до Дня міста, концертно-розважальна програма, мистецька виставка закладів освіти (парк ім. В. Правика).

16:00 — Перший фестиваль-конкурс сучасної музики «Dolce vita — 2016». Конкурс музичних колективів регіону різних

музичних напрямів. Голова журі конкурсу — Рендолл Грегорі (парк ім. В. Правика).

### 15 жовтня

**Центральна площа (вул. Шевченка)**

10:00 — Святкове відкриття центральної міської площі. Святкова хода.

Урочиста частина: привітання міського голови, керівників делегації міст-побратимів, почесних гостей, нагородження підприємців та підприємств, які беруть участь у реконструкції міста.

11:00 — Концерт КМЦ «Сузір'я» Університету Державної фіскальної служби України.

12:00–16:00 — «Караоке на майдані» з Ігорем Кондратюком (площа біля міської ради).

12:30 — Конкурс «Місис Ірпінь — 2016» (центральна сцена).

17:00 — Телепроект «50 кращих весіль».

19:00 — Концерт духової та естрадно-симфонічної музики.

21:00 — Трансляція концерту з міського стадіону «Чемпіон».

**Міський стадіон «Чемпіон»**

18:00 — Концертна програма молодіжних гуртів та гостей свята (Ведучий заходу — Дядя Жора).

20:00 — Виступ гурту «Галицький».

20:30 — Виступ гурту «Бігуді».

21:00 — Виступ гурту «Бумбокс».

22:00 — Виступ Джамали.

23:00 — Виступ Олександра Пономарьова.

**Парк ім. В. Правика**

12:00 — Дитячий фестиваль «Мистецький зорепад». Вокал і жива музика. Концертна програма учнів та викладачів Ірпінської дитячої музичної школи. Фестиваль вуличної їжі.

14:00 — Фестиваль духової та естрадно-симфонічної музики.

Виступ духових та естрадно-симфонічних колективів України.

**Парк «Покровський»**

12:00 — Культурно-мистецький вернісаж «Ірпінський парнас». Виставка картин, літературні читання, виступ бардів, жива музика.

**Парк «Центральний»**

10:00 — Табір-реконструкція історичних військ. Фестиваль вуличної їжі.

12:00 — Виставка ретро-авто, велосипедів, автобусів, вантажівок. Фестиваль вуличної їжі. Концертно-розважальна програма.

### 16 жовтня

**Центральна площа**

12:00 — Танцювальний марафон. Виступ кращих хореографічних колективів міста.

14:00 — Фестиваль талантів «Ірпінь жовтневий».

15:00 — Перший фестиваль джазової музики в Ірпені «Irpinjazzfest».

Виступи кращих бендів та біг-бендів України.

**Парк ім. В. Правика**

12:00 — Фестиваль народної творчості та народних традицій «Повниця народних традицій». Виступ фольклорних колективів з Київської, Рівненської, Черкаської, Чернігівської, Полтавської, Житомирської, Вінницької та Харківської областей України.

**Парк «Центральний»**

12:00 — Виставка ретро-авто, велосипедів, автобусів, вантажівок. Табори історичних військ, вуличні музичні, виступ молодіжних колективів.

**Парк «Покровський»**

12:00 — Спортивно-розважальні заходи. Велогонка, конкурсно-розважальна програма, жива музика.

**В усіх локаціях будуть відбуватися фестивалі їжі та розташовуватися дитячі розважальні зони.**



# ІРПІНСЬКЕ ЖИТТЯ У ПРЕСІ МИНУЛОГО СТОЛІТТЯ

Чим дихав Ірпін, що хвилювало його мешканців і як на це реагувала районна преса? На ці питання знайдемо відповіді в архівах попередниці «Ірпінського вісника» – газети «Прапор перемоги».

**Данута КОСУРА**

Засновано «Прапор перемоги» 4 листопада 1988 р. А вже наступного дня вийшов перший номер із центральною статтею першого секретаря Ірпінського міськкому Компартії України О. Андріяки: «Перебудова: реальні кроки». У статті, зокрема, говориться: «Стан справ на місцях засвідчує, що особливості нинішнього розвитку нашого суспільства – нові умови господарювання, впровадження госпрозрахунку, різних форм підряду, демократичних засад у роботі підвищують відповідальність, особисту зацікавленість людей в результатах своєї праці, спонукають до активного громадянського дії. Міськком партії намагається чітко вловлювати ці тенденції, бережно підтримувати паростки всього нового, прогресивного».

У газеті також надруковано статтю про відкриття 29 жовтня в Ірпені пам'ятника Володимиру Правуку.

## Як здати пляшку?

У сьомому номері вміщено статтю «Як здати порожню пляшку?», де йдеться про те, як журналісти разом із головою міського комітету народного контролю провели спільний рейд приймальними пунктами склотари, яких в Ірпені та селищах було з десяток. Упродовж року вони повинні прийняти від населення склопосуду більш ніж на мільйон карбованців. І хоча пункти виконали план ще у жовтні, було оголошено місячник додаткового збору склопосуду – промисловість відчувала на нього «голод». Рейд виявив багато недобств: у пунктах холодно, цінники вицвілі, культура обслуговування погана, у працівників пункту відсутня розмінна монета, не вистачає тари, тому пляшки приймають не всі.

«Зроблено на «Ірпіньмаші» – під таким заголовком вийшло повідомлення у №9 газети про налагодження серійного випуску машин, які

перероблятимуть відходи деревини на стружку.

## Ірпін 1989-го у цифрах

Передбачається, що чисельність міста та селищ зросте приблизно на 1,2 тис. осіб і становитиме близько 98 тис. осіб; у суспільному виробництві буде зайнято 33 тис. осіб, з них у промисловості – понад 13,5 тис., будівництві – 3,3 тис., на транспорті – 1,1 тис. Із загальної кількості населення, зайнятого у суспільному виробництві, 45% трудових ресурсів припадатиме на невикористану сферу – медицину, народну освіту, торгівлю, побутове та комунальне господарство.

## Релігійні громади в Ірпені

У №16 на запитання читача щодо кількості релігійних громад та віруючих наводяться такі дані: діє дві громади євангельських християн-баптистів – ірпінська (понад 200 осіб) та ворзельська (близько 100 осіб); ірпінська громада адвентистів сьомого дня (понад 100 осіб). На стадії реєстрації – громада п'ятдесятників.

## Дефіцит товарів

У №18 за 1989 р. надруковано статтю про приховування імпортованих дефіцитних товарів магазинами: дезодорантів, жіночих колгот, шампунів, кросівок, махрових просторад і рушників, шкільних ранців, жіночих сумочок, пральних порошків тощо. Також повідомляється про продаж за завищеними цінами цибулі, огірків.

## Осушення річки Ірпін

Про річку Ірпін, про те, що Приірпіння було завжди предметом чвар між князями, монастирями, поміщиками через свої благодатні кліматичні умови пише у своїй статті Петро Кропива. А ще про осушення заплави річки у 1947 р. (планувалося осушити 8 га), яке відбувалося під девізом «Повністю забезпечимо клян свіжими овочами, а худобу – кор-



мами!» та наслідки цього осушення (№62, 19 квітня 1989).

## «Прошу виключити мене з партії»

Під таким заголовком надруковано матеріал у №92 за 14 червня 1989 р. Про добровільний вихід з партії як про політичне явище, а не безпрецедентний випадок говорить із кореспондентом газети завідділом організації роботи міськкому партії Олександр Ткаченко.

## Україна, сталінізм і комунізм

Про українську символіку йшлося у розлогіму матеріалі в №183 за 22 листопада 1989 р.

1989 рік газета «Прапор перемоги» закінчує публікаціями на теми сталінізму, розлогім матеріалом Миколи Славинського «Осонцюємо морок» (суб'єктивна літературно-критична мозаїка про добро і зло в історії, про жертви, які приніс народом комуністичний режим). Редакція також подає фрагмент із майбутньої книги про Ірпін письменника Олексія Ющенка.

Друкуються матеріали про майбутні вибори 1990 року, про кандидатів, яких висувають колективи. На шпальтах газети висвітлюється також власне перебіг виборів та їхні результати.

## В Ірпені друкувався Дмитро Табачник

На прохання газети Богданом Рильським були написані спогади «У сновімі Ірпені». (Початок у №43). Періодично з'являлися публікації Дмитра Табачника та його однодумців.

У №115 за 25 липня 1990 р. вміщено звіт про будівництво школи №12 та добірку віршів Олеса Лупія «В Ірпені за північ».

## Кількість ірпінців у 1990 р.

Наводяться статистичні дані щодо чисельності населення та його руху тощо. На 1 липня 1990 р. в Приірпінні проживало 95,5 тис. осіб (Ірпін – 38,8 тис.; Бучі – 26,4 тис.; Гостомелі – 11,4 тис.; Коцюбинському – 10,2 тис.; Ворзелі – 9,1 тис.). За півроку народилося 592 дітей, померла – 491 особа. Шлюбів укладено 383, розірвано – 215. За півроку зареєстровано 245 злочинів, з них – 33 важких (№127, 12 серпня 1990).

## «Прапор перемоги» перейменовано в «Ірпінський вісник»

На сторінках газети точилась дискусія щодо нової назви. Врешті було запропоновано: «Вісник Приірпіння», «Ірпінський вісник», «Ірпінська хвиля».

## ЧОРНИМ ПО БІЛОМУ

### Референдум

Створено дільниці для проведення 17 березня 1991р. загальносоюзного референдуму з питання збереження Союзу РСР як оновленої федерації рівноправних суверенних республік (№25, 13 лютого 1991).

У числах 94–106 друкувались матеріали Юрія Зайцева про опозиційний рух 60–80-х років «Дисиденти», а на шпальтах №101 за 13 липня 1991 р. стаття С. Левандовського про композитора Бориса Лятошинського.

### Приватизація

Про нові віяння – приватизацію житла – йшлося в №113 від 10 серпня 1991 р. Зокрема, зазначається, що за 1990 р. у власність громадян продано 60 квартир. У місцевий бюджет надійшло 173151 крб. За 6 міс. поточного року приватизовано 32 квартири. На відміну від попереднього року приватизуються і квартири у багатоповерхівках.

### Труднощі 90-х

Про складну фінансово-економічну ситуацію, в якій опинилась Україна, свідчить повідомлення у цьому ж номері газети про те, що Ірпінський міськвиконком ухвалив рішення, де визначено групу товарів першої необхідності, що продаються без купонів: хліб – до 2 кг, молоко – до 3 л, сирки плавлені – 3 шт., маргарин – 2 п., харчові концентрати – по 2 п. тощо. А також канцелярське приладдя: зошити учнівські – до 5 од. зошити загальні – 2 од., кольорові олівці – 1 набір, фломастери – 1 од. тощо. Без купонів реалізується весільне вбрання, товари для новонароджених. Прийнято рішення про забезпечення картокою споживача на суму 200 крб. молодят. У кожному магазині Приірпіння будуть вивішені списки. До речі, населення Приірпіння щодня споживало 18 тонн хліба і 2 тонни булок (№113).

### Освіта у 1991 р. мовою цифр

У 19-ти загальноосвітніх школах навчається 12 832 учні, діє 26 дитячих дошкільних установ на 4226 місць. Анонсувалося, що на базі школи №4 буде працювати школа-гімназія, котра матиме математичний, фізико-технічний та гуманітарний профілі. У школах №2, 4, 13, 14 та у школі-інтернаті працюватимуть комп'ютерні класи. «У позашкільних установах буде зайнято 3920 учнів міста. Золотими меда-

лями нагороджено 13 учнів, срібними – 34», – читаємо в №116 від 17 серпня 1991 р.

### Україна – незалежна!

Збори депутатів Ірпеня та підпорядкованих міській раді селищ засудили дії заколотників. Рішення надіслали до Верховних Рад РСР, України, СРСР, президентам Б.М. Єльцину та М.С.Горбачову (№121,28 серпня 1991).

### Перший День незалежності

День Ірпеня у 1991 р. – перше свято міста, яке проводилось у незалежній Україні. «Попереду в нас не легке завдання – будівництво нової держави. Ця мета визначатиме усе подальше життя. І дуже важливо реалізувати її не на ґрунті ненависті, помсти, а на благодатному ґрунті братолюбства. Відійшла, нарешті, у небуття страшна сила – влада комуністичної партії. Вина перед народом її правлячої верхівки величезна, але сьогодні ми не маємо у зв'язку з цим претензій до рядових комуністів – вони не можуть відповідати за злочиння апаратників», – сказав на святі народний депутат України Олесь Шевченко. На святі прочитали свої вірші Наталія Савицька та Мар'ян Рачицький (Сергій Бабайкін) запропонував прийняти звернення до міськради щодо перейменування парку ім. Ленінського комсомолу на парк Незалежності, позбутися будь-якої ідеології та імен її засновників чи виконавців у назвах вулиць Приірпіння, про набір добровольців до Національної гвардії на території Приірпіння. На святі виступив хор ім. Верьовки, відбувся концерт учасників художньої самодіяльності (№133, 25 вересня 1991).

### Передплата на «В»

Скільки ж коштувала річна передплата газети «Прапор перемоги» на 1992 рік? 12 карбованців – це, як пишуть у газеті, пляшка горілки і два пиріжки на додачу.

### Перший «Ірпінський вісник»

До 90-ліття Ірпеня 110-й номер газети «Прапор перемоги» вийшов під новою назвою – «Ірпінський вісник». До цього було видано 711 чисел. Тираж – 9420 примірників. Редактор – О. Коваленко.

## ІЗ ДНЕМ МІСТА З ВДЯЧНІСТЮ

Вітаємо оновлений Ірпін з Днем міста! Нехай усі ті прекрасні й несподівані переміни, які ми спостерігаємо, провокують і надихають нас, ірпінців, творити і радіти! Спасибі невтомному міському голові Володимиру Карплюку та його команді за свіжий і ошатний Ірпін. Ми бачимо Вашу працю, старання і турботу про нас. Нехай сторицею повертаються усі добрі справи на благо громади.

Родина ТИЩЕНКІВ

ДО ДНЯ МІСТА ІРПІНЬ!

М. ІРПІНЬ, ЦЕНТРАЛЬНА ПЛОЩА  
15 ЖОВТНЯ 17:00

**ВІТАЛЬКА  
& КЕНДІ**

ОФІЦІЙНИЙ ПАРТНЕР

**Тет**

ФЕСТИВАЛЬ  
**50 КРАЩИХ  
ВЕСІЛЬ**

ВІНЧАННЯ 50 КРАЩИХ ПАР  
ВЕСІЛЬНА ЦЕРЕМОНІЯ  
МЕГА-ХІТИ ТА ПРЕМ'ЄРА ПІСЕНЬ  
ВІД ВІТАЛЬКИ  
КОНКУРС

(098) 793 15 40; fairytalecompany@gmail.com

МІСЦЕВЕ ПАРТНЕРСТВО  
ТВОЙ ШАНС

MARY KAY  
Play & Fashion

Організатор проекту  
Fairytale

МІСЦЕВЕ ПАРТНЕРСТВО  
Nakitel

У День міста ірпінців та гостей  
почастують короваєм, приблизна  
вага якого 130 кілограм!



# ПРІОРИТЕТОМ В ІРПЕНІ СТАЄ ОСВІТА

Володимир КОСКІН, фото Володимир ШИЛОВ

(початок — с. 1)

Цими днями мер Володимир Карплюк, вітаючи освітян, визнав: «Після аналізу перетворень у місті, я зрозумів, що ми почали дещо не з того боку. Абсолютно всі європейські країни чудово розуміють, що зернинка, копійка, вкладені в розвиток освіти, потім дають потужну для держави віддачу. Тому наступного року ми призупинимо деякі масштабні проекти на користь освіти.



Тож чекаємо від педагогів пропозицій: яким чином кардинально змінити освіту в Ірпені. Причому ніхто не говорить, що досі щось зроблено не так чи погано, йдеться про те, що ми прагнемо суттєвих поліпшень, більше того — маємо поставити перед собою завдання бути несхожими ні на кого, давати такий цікавий освітянський продукт, який би котувався не тільки в Україні, а й у всьому світі».

Міський голова зауважив, що для серйозних перетворень потрібно 5-6 років. Необхідно усвідомити, які зміни і вкладення потрібні. Він ще раз, уже адресно, звернувся до директорів шкіл і керівників навчально-виховних закладів: «Чекаємо від вас пропозицій та ініціативи».

У цьому році команда мера пристала на ініціативу Гостомельської школи щодо автономного харчування. Суть експерименту полягає в тому, що школа має стати балансоутримувачем ідальні й сама харчуватиме власних школярів: «Побачимо, вийде чи ні. Неможливо досягти чогось, не пробуючи. Коли ми розібрали центральну площу Ірпеня, було багато критики, та коли люди побачать плід наших зусиль, вони радітимуть».

Це стосується й освіти, вважає мер. Він закликав

робити сміливі, на перший погляд непопулярні дії для того, щоб потім був результат на роки вперед: «Вчитель — це свята людина, тому що, працюючи за невеликі гроші, відає себе з ранку до вечора дитворі. Хай у вас усе складається, а ми зі свого боку зробимо все, щоб наступного року не тільки грамотами вшановувати вчителів».

Деталізувати виступ міського голови В. Карплюка ми попросили начальника Управління освіти та науки ІМР Ярослава Маляренка.

— Ярославе Олександровичу, мер переосмислив пріоритети. За його словами, освіта — це те ключове, що необхідно розвивати передусім.

— Освітні процеси справді мають бути пріоритетними, ця галузь визначає освіченість людей, формує громадянське суспільство, врешті — політику держави, хоча базові знання, які закладаються в школі, не одразу дають свої плоди. Будь-яка сучасна і розвинена країна, яка хоче мати свідомих громадян, готових до викликів сьогодення, повинна розвивати свій освітній простір, вкладати в нього кошти і через певний час отримувати від цього якісний результат.

Я думаю, що пріоритетність такої бюджетної сфери, як освіта, є цілком логічною

для нашого міста, тому міський голова акцентував увагу на цьому, щоб ми якісно трансформувалися, омолоджувалися, впроваджували інноваційні цікаві проекти, які призведуть до змін як у середовищі педагогів, так і дітей, отож нова генерація буде готовою до активного плідного досвіду життя.

— Яку маємо ситуацію в освітній сфері Приірпіння? Зокрема, розкажіть про ситуацію з другою зміною, наповненістю шкіл.

— Останні п'ять років освіта постає перед викликами, тому що постійні реформи, які нібито відбуваються в ній, на жаль, не дають того якісного результату, на який, може, сподівалися їх автори. Щороку галузь по всій Україні переживає певні стреси, пов'язані з формуванням і перерозподілом бюджетів. Освіта хоч і має право, і вмє заробляти, але все ж такі необхідного обсягу коштів на своє утримання заробити не в змозі.

Ми зараз працюємо над тим, щоб дієво і якісно реагувати на ті проблеми, які виникли в місті. Ірпінсь розбудовується, багато нових мешканців стали членами нашої громади, вони належать до різних соціальних, етнічних груп, мають неоднаковий рівень освіченості, відмінне ставлення до культурних цін-

ностей. Місто Ірпінь швидко змінюється, зростає чисельно, соціальна сфера мусить реагувати на ті проблеми, які виникають, а це нестача місць у дошкільних закладах, переповненість шкіл. Попит значно перевершує можливості, дошкільні заклади відвідує вже вдвічі більше дітей від номінальної проектної потужності.

Тож активно споруджується дошкільний навчальний заклад по вулиці Сковороди, він має у грудні розпочати свою роботу. Триває будівництво садочка на 75 місць по вул. Курортній, його відкривуть у 2017 році. У роботі — проект дитсадка №5 — три корпусного, замість старого приміщення по вулиці Київській. Причому, щоб не закривати існуючий, зводимо корпус поруч, потім переводитимуть дітей і побудують ще два.

Виготовлена проектна документація добудови школи №17, яка проходить експертизу. Будуть зведені корпуси в школах №12, №1, №2 в рамках реконструкції території навчальних закладів — для того, щоб максимально забезпечити дітей місцями, щоб відійти від другої зміни.

Триває праця над комплексним утепленням навчальних закладів, практично всіх, це передусім заміна вікон, систем опалення, вхід-

них груп. Відбувається робота над проектами капітального ремонту й реконструкції, зокрема туалетів, спортивних майданчиків на територіях навчальних закладів.

— Тобто через те, що будувати нові школи з нуля надто дорого, пішли шляхом добудови?

— Саме так. Отже, стратегія розвитку системи освіти розроблена і на короткотривалу, і на довгострокову перспективу. Найголовніше, щоб на заплановане вистачило фінансування, щоб усі проекти отримали життя, а не залишилися «прожектами», щоб усі реформи, які проводяться, давали змогу громаді накопичувати кошти і використовувати на розвиток міста, в тому числі — на розвиток системи освіти.

— На місцевому рівні можна вирішувати практично будь-які освітянські проблеми за умови, якщо органи влади схильні до конструктивних компромісів. Однак зарплата вчителів залежить від тих, хто сидить у кріслах нагорі...

— Так, і вона менша за середню у промисловості, через що віднайти сьогодні молодого вчителя є проблемою. Молодь катастрофічно не йде працювати в школу, тому що зарплата чистими — 2400 грн. є надзвичайно маленькою для того, щоб вижити. Треба ж харчуватися, одягатися і не тільки. Тож кошти, звичайно, мають бути більшими.

Тому працюємо над програмою «Учитель», яка має на меті стимулювання й підтримку молодого вчителя, заохочення його до «вротання» в наші школи. Ідеться про стипендії, гранти саме для молодих педагогів. Це — можливість проходження курсів з підвищення кваліфікації, причому нестандартних, із залученням цікавих фахівців, інноваційних навчальних тренінгів, які б дали змогу вчителю розкрити свої таланти, а отже, — показати, на що здатна система освіти Ірпеня. Це не тільки курсова перепідготовка, а й стимулювання вчителів за досягнення у підготовці наших дітей, які отримують перемоги на обласному та всеукраїнському рівні. У вчителя має бути стимул розвиватися.

— Володимир Карплюк зазначив, що місто викупило гуртожиток на 30 кімнат у Рубежівці. Це допоможе саме ірпінським вчителям?

— Звичайно, це чудова допомога. Вчителям потріб-

не житло, особливо молодим колегам, яких, по-перше, ми маємо залучити до роботи в наших закладах і, по-друге, мотивувати затриматися, прикипті до нас, бо, на жаль, орендувати житло в Ірпінському регіоні доволі дорого.

— Рубежівка розташована за Ворзелем. Чи їздитимуть звідти вчителі до Ірпеня?

— Якщо внаслідок об'єднання до складу Ірпінської громади увійде й Рубежівка, то, сподіваюсь, будуть розроблені автобусні маршрути, тобто налагодиться підвіз працівників соціальної сфери взагалі, не тільки освітян. Отже, людям буде зручно добиратися до Ірпеня.

— Насамкінець несподіване запитання із сумним забарвленням. Ірпінці почали зауважувати таке: закінчується навчальний день, і школярі розбігаються по домішках, вигукуючи матюки. Нецензурщина полонила наших дітей. Це просто жах!

— Справді, є проблема культури спілкування, яка переноситься в школу з дому, соціуму, з вуличного оточення нашої дитвори. Культура нашого населення впала, і це негативно позначається передусім на дітях.

— Можливо, вчителі вже мають якимось цілеспрямовано й хитромудро впливати (без заборон) на школярів, щоб матючя нас не затопило? От, скажімо, мені колись говорили, що той, хто брудно лається, хворіє й руйнується психічно і фізично. Матюкальщики спиваються, сідають на голку, гинуть на дорогах... Нині ми бачимо, як діти курять цигарки і матюкаються так, що листя на деревах скручується...

— Ця проблема має системний характер і, повторюю, виникає не в школі, дітям вчителі це біді витлумачують. Людина, яка вживає лайливі слова, не замислюється, що вивергає бруд, він стає звичним, перетворюється у міксту між нормальними словами, стає частиною мовлення, людина на підсвідомості вже не розуміє, що говорить і як спілкується. Нерозуміння і нешанування культурних цінностей призводять до зубожіння нації. Якщо ж у родині це контролюється, обговорюється, то діти брутальні слова не вживають. Школа залишається мало не єдиним острівцем, що стоїть на захисті людської мови.

## «ТРИВОЖНА КНОПКА» на варті спокою

Безпека шкіл разом з учнями, вчителями та майном є предметом хвилювання в суспільстві. Десь встановлюють ґрати на вікна, десь винаймають додаткових сторожів, але все це — несистемні намагання вберегти осередки знань від зовнішніх небезпек. Зараз спостерігаємо за втіленням проекту «Тривожна кнопка», що реалізується в рамках програми «Безпечне місто».

Володимир ЕННАНОВ, фото: Володимир ШИЛОВ

Середа, 5 жовтня, у 30Ш №1, як завжди вдень, триває навчальний процес. І раптом до шкільного подвір'я під'їжджає з пробісковими маячками на даху автомобіль однієї ірпінської охоронної фірми. З автівки вибігають екіпіровані спецзасобами охоронці: у шоломах, бронжилетах та зі зброєю. За кіль-

ка хвилин зі школи виводили затриманого молодика у кайданках...

Журналісти «ІВ» стали свідками цієї події, на власні очі побачили безпосереднє затримання зловмисника. Але одразу хочемо заспокоїти батьків учнів цього навчального закладу — насправді це було лише навчання, під час

якого і педагогічний колектив, і запрошені гості змогли переконатися в оперативності та професіоналізмі цієї охоронної структури, з якою нещодавно було підписано угоду.

«Тут працюють спеціально підготовлені люди, які реагуютимуть на виклики при виникненні надзвичай-

них ситуацій. Наразі фірма забезпечена трьома службовими автомобілями, вони розташовані по місту так, що час від виклику до приїзду наряду в середньому становить 10 хвилин», — розповів представникам ЗМІ начальник управління освіти і науки Ярослав Маляренко.

Загалом по регіону встановлено 28 «тривожних кнопок». Роботи з підключення вже завершені. Сама «тривожна кнопка» — це невеличкий брелок, яким користується черговий по школі. А в нічний час — сторож. У разі небезпеки достатньо одного натиснення на саму кнопку, і на пульс охорони відразу надходить сигнал, а диспетчер спрямовує екіпаж за місцем виклику. Потурбуватися про безпеку та збереження майна шкіл освітян змусило життя. На жаль, мали місце непоодинокі випадки пограбування навчальних закладів у нічні години. Зловмисників передусім цікавили комп'ютери та оргтехніка. Трапля-



лися також випадки вчинення хуліганських дій на території шкіл.

«Встановлюємо «тривожні кнопки» у рамках програми «Безпечне місто». У першу чергу це робиться задля безпеки дітей, а також з метою оперативного реагування на надзвичайні ситуації та забезпечення порядку на територіях навчальних закладів. Окрім того, це буде чудовою допомогою нашим сторожам», — пояснив Ярослав Александрович.

Усі заходи щодо встановлення «тривожних кнопок» здійснюються коштом міського бюджету. Для відпрацювання практики здійснення оперативних викликів та реагування на них будуть проведені спільні навчання працівників навчальних закладів та служби охорони.

Як повідомив перший заступник міського голови Дмитро Христюк, навчальні заклади Приірпіння стали першими в Київській області в реалізації проекту встановлення «тривожної кнопки».



ІЗ ПЕРШИХ ВУСТ

# Опалювальний сезон: ЧАС ПОДБАТИ ПРО СУБСИДІЮ

Осінній листопад дарує поетичним натурам натхнення, а ощадливим господарям нагадує: насуваються холоди — і гроші на оплату комунальних послуг полетять, мов червоно-жовте листя з дерев. Держава вже котрий рік поспіль реалізує програму соціальної підтримки громадян у сфері комуналки. Про те, як це працює, та про чинні правила оформлення й користування житловими субсидіями спілкуємося з директором департаменту соціального захисту населення Вадимом ГАЛИЦЬКИМ.

## Валерія БІЛОГРИВА

— Вадиме Олександровичу, яка ситуація в Київській області з оформленням субсидій?

— По-перше, програма надання населенню житлових субсидій діє з 1995 р., але масово населення почало оформлювати субсидії тільки з 2010 р. Наразі у Київській області субсидії отримують майже 250 тис. осіб і вже приблизно 140 тис. осіб вперше звернулись за її призначенням, тобто на початок опалювального сезону ми матимемо майже 400 тис. мешканців Київщини, які отримують субсидію від держави.

Враховуючи прогнозоване підвищення тарифів за користування житлово-комунальними послугами, ця цифра буде набагато більша, відтак, за державною допомогою може звернутися кожна п'ята сім'я області.

Також звертаю увагу на своєчасність оформлення субсидії. Якщо ви маєте бажання отримувати її з початку опалювального сезону, то маєте звернутись із заявою до центру соціального захисту населення не пізніше як упродовж двох місяців від початку опалювального періоду. Тож якщо ви подали необхідні документи у грудні, то матимете перерахунок платіжок за комунальні послуги за два попередні місяці: жовтень і листопад (у заяві необхідно зазначити потребу в отриманні субсидії з початку опалювального періоду). Якщо ви звернулись за нарахуванням субсидії упродовж неопалювального періоду — субсидія нараховується з того місяця, коли людина подає заяву на її отримання (з місяця звернення).

— Наскільки спрощено систему оформлення субсидій?

— У цьому питанні спочатку варто пояснити, що таке «житлова субсидія». Вона поділяється на два види: відшкодування витрат на оплату

## ЩО ТРЕБА ЗНАТИ ПРО СУБСИДІЇ



житлово-комунальних послуг (газо-, електро- і водопостачання) та на придбання скрапленого газу і твердого палива — вугілля, газ у балонах.

Якщо у першому випадку це певна знижка, яку отримує домогосподарство при сплаті рахунків за житлово-комунальні послуги, то в другому — людина раз на рік отримує гроші готівкою.

Для того, щоб отримати субсидію, необхідно подати заповнені заяву і декларацію до структурного підрозділу з питань соціального захисту населення. У деяких випадках подаються додаткові документи, як наприклад:

- акт обстеження матеріально-побутових умов, якщо за адресою надання житлової субсидії громадянин зареєстрований, але фактично там не проживають;
- договір найму (оренди) житла для тих, хто орендує житло;
- довідки, які підтверджують отримання доходів, якщо інформація про них не можливо отримати із Державної фіскальної служби (отримані аліменти, стипендія, допомога Центру зайнятості та ін.).

Окремо хочу зупинитися на тих змінах у порядку надання субсидій, які затверджені постановою Кабміну у квітні цього року (Постанова Кабінету Міністрів України від 27.04.2016 №319 «Про внесення змін до деяких постанов Кабінету Міністрів України»).

Щодо призначення субсидії особам, які також мають право на пільги та відповідно користувалися і пільгою, і субсидією, відтепер норму закону змінено. Відтак людина може отримати від держави тільки ту чи іншу соціальну допомогу, і якщо користується пільгами, то не має права отримати субсидію і навпаки. Із травня місяця відбувся автоматичний перерахунок для усіх громадян такої категорії, і за постановою Кабміну їм призначена тільки субсидія. Але якщо людина має бажання отримати субсидію і навпаки, то їй необхідно звернутись із відповідною заявою до соціальних служб.

Щодо призначення субсидії особам, які орендують житло. Постановою передбачено: якщо людина не зареєстрована, але фактично проживає в житловому приміщенні (будинку) на підставі договору найму (оренди)

житла, то вона має право на отримання субсидії.

Не суттєво, але змінилась вимога щодо періоду врахування доходу для призначення субсидії. Відтепер вона розраховується на підставі доходу осіб не за попередні три місяці, а виключно за попередній календарний рік.

При цьому наразі очікуються зміни, згідно з якими для непрацюючих пенсіонерів для обчислення субсидії буде враховуватися дохід за один календарний місяць.

Зміни і щодо обрахування доходу для призначення субсидії. Відтак для працездатних осіб, які не працюють (крім учнів, студентів, які проживають з батьками чи іншими членами родини; військовослужбовців строкової служби) у середньомісячний сукупний дохід враховується дохід на рівні двох розмірів прожиткового мінімуму для працюючих осіб (мін. з/п). Раніше такій особі враховували дохід на рівні одного прожиткового мінімуму.

Субсидія призначається на 12 міс. з місяця звернення для її отримання. Однак автоматичний перерахунок субсидії відбувається тільки для відшкодування витрат на

## Українці заради субсидій готові розлучатися і прописуватися у рідних

Все більше українців потребують оформлення субсидії. Водночас поширюються випадки, коли заради субсидій, розмір яких може сягати 4-5 тис. грн., люди фіктивно розлучаються або прописуються у рідних. За словами юристів, українці все частіше звертаються до них за допомогою в пошуку схем для економії на послугах ЖКГ.

Люди йдуть на хитрощі для того, щоб отримати житлову субсидію. «Ми три роки тому переїхали жити в Ірпін у будинок з газовим опаленням, але зараз плата за газ становить аж 7 тис. грн. — сума для нашої сім'ї невідомою, враховуючи, що я в декреті, — розповідає економіст Тетяна. — Ми з чоловіком фіктивно розлучилися. Він прописався у мами в Києві. Але все одно живемо разом. Я оформила субсидію. І за газ тепер плачу 2 тис. грн.»

А ще жителі Приірпіння для того, щоб не втратити субсидії, випишують своїх родичів. «У мене трикімнатна квартира, в ній прописані троє — я, дорослий син і дочка, обоє живуть окремо зі своїми сім'ями. Зарплата у мене — всього 4 тис. грн., з яких комуналка з'їсть, за новими тарифами на опалення, як я підрахувала, більше 2 тис. грн. І з зарплатами дітей я ні на що не можу розраховувати. Домовилися — і їх виписала», — розповіла пані Тамара.

Крім того, батьки випишують студентів-двієчників для того, щоб отримати субсидію. Річ у тім, що набула чинності постанова Кабміну: вона по-новому регулює розрахунок субсидій для сімей, в яких є студенти. Для старших студентів у розрахунок братиметься стипендія (у вишах — 830 грн.), то для контрактників і неурядових бюджетників — 2900 грн.

«Я синові так і сказала: якщо на стипендію не потягне, нехай прописується, де хоче. Нічого не заробляє, а нараховують на нього суму, трохи меншу, ніж моя зарплата», — зізналася держслужбовець Олена.

За словами юристів, подібні конфлікти трапляються дедалі частіше. А розлучення з метою знизити тягар платіжок перестали бути екзотикою.

Нагадаємо, тариф на теплову енергію та послуги центрального опалення підвищився в середньому на 75-90% з 1 липня.

Підготував Володимир КОСКІН

оплату житлово-комунальних послуг, а що стосується придбання скрапленого газу і твердого палива, то скасовано норму перерахунку такої субсидії без звернення громадян. Відтак для отримання цієї субсидії необхідно звертатися щорічно.

— А стосовно процедури подання заяви і декларації для призначення субсидії є позитивні напрацювання?

— Міністерством соціальної політики України передбачено можливість подання заяви і декларації в електронному вигляді (у тому числі з використанням електронного цифрового підпису). Але у випадку відсутності такого підпису отримані в електронному вигляді заява та декларація мають бути підписані заявником упродовж місяця, після чого вони будуть опрацьовані. Якщо заявник не підписав заяву і декларацію в зазначений термін, потрібно подавати документи заново. Але можливість такого оперативного направлення документів є дуже зручною, адже звернення громадянина реєструється тією датою, коли воно надійшло до центру соціального захисту населення.

— Яка відповідальність за надання неправдивих даних?

— Зрозуміло, що достовірність усіх даних, які вказані у заяві та декларації субсидіанта, перевіряється. Відповідні запити надсилаються до Державної фіскальної служби, Пенсійного фонду та організації-надавачів послуг. Якщо будь-яка інформація, надана особою, не відповідає дійсності чи в ній допущено помилку у заповненні документів, працівники соціального захисту населення її уточнюють у телефонному режимі.

Відповідно особа має право на повторне оформлення субсидії лише після повернення всієї суми надмірно нарахованої субсидії.

І ще: не зволікайте з оформленням субсидії! Звертайтеся до місцевих управлінь соціального захисту населення — там вам нададуть необхідну інформацію. Цілодобово працює урядова гаряча лінія — тел.: 1545. Також вичерпну інформацію щодо оформлення субсидії ви можете знайти на сайтах: teplo.gov.ua та mlsp.gov.ua.

## ЯК ОФОРМИТИ СУБСИДІЮ



1 перевірити поштову скриньку



2 заповнити заяву та декларацію

Самостійно віднести у:

• місцеві управління праці і соціальної політики («соцзабези») — сільські і селищні ради

Або відправити:

• рекомендованим листом у органи соціального захисту населення за місцем проживання

• через інтернет-мережу (заповнити заяву та декларацію можна на сайті [subsidi.mlsp.gov.ua](http://subsidi.mlsp.gov.ua))



3 подати заявку



через кілька тижнів прийде відповідь

**СУБСИДІЯ**  
це вигідно

Є ПИТАННЯ - ТЕЛЕФОНУЙ

БЕЗКОШТОВНО І ЦІЛОДОБОВО 15-45

Тепло.gov.ua

# ЯРМАРКУВАЛИ ВАКАНСІЇ І ПРОФЕСІЇ

Понад 350 учнів 9–11-х класів Ірпеня, Ворзеля, Гостомеля, Коцюбинського та понад 290 шукачів роботи відвідали 26 вересня ярмарок вакансій та професій, що був організований у Конференц-Холі «Ірпін» спільними зусиллями Ірпінського міського та Києво-Святошинського районних центрів зайнятості за підтримки Управління освіти та науки Ірпінської міської ради.

За словами Олени Сотнікової, заступника директора Ірпінського міського центру зайнятості, головне завдання заходу — задати молоді правильне професійне спрямування, а шукачам роботи отримати гідне робоче місце.

Ознайомлення молоді зі спеціальностями, умовами вступу та навчання

відбувалося під час майстер-класів і презентацій, організаторами яких стали 30 вишів, серед яких: Академія водного транспорту ім. гетьмана П. Конашевича-Сагайдачного, Відкритий міжнародний університет розвитку людини «Україна», ВНУБіП «Ірпінський економічний коледж», Державний професійно-тех-

нічний навчальний заклад «Міжрегіональний центр ювелірного мистецтва м. Києва», Інститут підготовки кадрів промисловості та інші.

А шукачам роботи було презентовано понад 100 актуальних та перспективних вакансій від 30-ти роботодавців Київської області, таких як ТОВ «Пла-



нета Пластик», Дитячий спеціалізований санаторій «Орлято», ПП «Деліція», ТОВ «Спеціалізований навчально-виховний комплекс «Нова освіта», КП «УЖКГ «Ірпін», ТОВ «Нова пошта», ТОВ «Фокстрот» та інші. Роботодавці запропонували вакансії машиніста, менеджера із продажу, електрозварника, слюсаря,

різальника металу, комп'ютерувальника, свердловальника, садівника, слюсаря-сантехніка, прибиральника службових приміщень, касира, вантажника, продавця-консультанта, юриста, водія та ін.

У рамках заходу Тетяна Карандюк, директор Ірпінського міського центру зайнятості, вручила пам'ят-

ні відзнаки соціальним партнерам, представникам навчальних закладів і роботодавцям, дякуючи за співпрацю. А необхідність і продуктивність проведення таких ярмарків, покликаних мотивувати шукачів роботи до зайнятості, і шкільну мольду — до ознайомлення з ринком професій, підкреслив у своїй промові директор Києво-Святошинського районного центру зайнятості Андрій Іванов.

У свою чергу учасники ярмарку відзначили високий рівень організації та підтримали пропозицію й надалі проводити спільні заходи, що допомагають випускникам дізнатися про сучасні потреби ринку праці, зорієнтуватися щодо вибору професії, а шукачам роботи дають інформацію про перспективи зайнятості з подальшим працевлаштуванням і проходженням додаткових співбесід.

МІЖ ІНШИМ

## ДЕ ЗАРОБЛЯЮТЬ УКРАЇНЦІ

У разі введення безвізового режиму в Україні розпочнеться масова хвиля еміграції. Українці будуть намагатися виїхати як туристи на кілька місяців, а далі залишаться працювати за кордоном. Про це заявив бізнес-експерт Андрій Степановський.

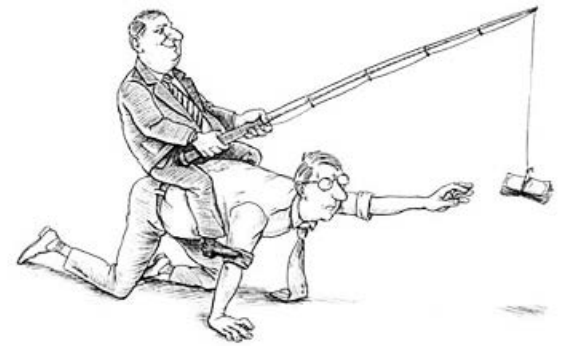
«10% українців готові виїхати за кордон упродовж кількох місяців. Уряд довів країну до тотального зубожіння. Більшість українців не впевнені в завтрашньому дні, — пояснює експерт. — Перша хвиля міграції буде до Польщі. Це економічно, бо умови життя там близькі до українських, а робота не потребує освіти. Там доведеться працювати у теплицях, доглядати тварин на фермах. Зарплата на рівні 600-800 доларів. Польки вже готові до такої хвилі міграції. Їхні громадяни, які мають освіту, їздять працювати в Німеччину й Австрію, де зарплата вдвічі вища, а саме некаваліфікованої робочої сили бракує».

Новою домівкою українці найчастіше обирають Польщу. У минулому році на ПМЖ туди виїхали 6,4 тисячі осіб. За даними Співки підприємців Польщі, у країні

вже перебуває близько мільйона мігрантів з України, яких уряд може легалізувати і таким чином вирішити проблему на ринку праці. Тільки з початку року українцям видано 700 тисяч дозволів на роботу в Польщі. Також українці їдуть працювати в Ізраїль, США, Угорщину, Німеччину і Росію.

«То інші напрями роботи. Туди не їдуть як туристи, навпаки, спершу шукають компанію, яка прийме, а тоді мігрують, — додає експерт. — У ці країни, крім Росії, їде інтелектуальна еліта, люди, які вміють мислити. Це програмісти, лікарі, науковці в різних галузях. Зарплата там на рівні 1200-2000 доларів на місяць. У декого вища, але то залежить від компанії. Така міграція не залежить від безвізового режиму.

У Росію їдуть будувати, складати меблі, працювати



на закритих фермах. Зарплата там мізерна, але вона все одно вища, ніж в Україні. Рівень — 400-500 доларів. У будівельних компаніях до 800. Виживають тільки завдяки тому, що економлять на собі. Ті люди часто живуть у вагончиках, їдять хімічні продукти. За десять років повертаються інвалідами. І практично всі

гроші витрачають на покращення свого здоров'я».

Нагадаємо, Комітет Європарламенту з громадянських свобод, юстиції та внутрішніх справ затвердив доповідь та проект законодавчої резолюції щодо надання Україні безвізового режиму.

За джерелами Інтернету

НА ФРОНТІ І В ТИЛУ

## НА РОДИННОМУ ФЕСТИВАЛІ для учасників АТО було тепло і смачно

24 вересня у теплій родинній атмосфері відбувся фестиваль для учасників антитерористичної операції та їх сімей «Зустрінемося! — З війни до миру». Близько 500 бійців АТО та членів їх родин з Києва та області зібралися на території столичного ВДНГ. Одним із організаторів заходу була й громадська організація «Ірпінська міська спілка учасників АТО».

«Із сьомої години ранку ми розпочали роботу на польовій кухні. Було зварено 125 літрів борщу та стільки ж каші. Продукти приносили і волонтери, й громадські організації учасників АТО. Ірпінська міська рада нам теж допомогла фінансово, за що ми дуже вдячні», — розповідає волонтер та координатор Всеукраїнського об'єднання учасників АТО «УКРАЇНЦІ — РАЗОМ» в Ірпінському регіоні Діана Бондар.

Окрім смачного чагування, на фестивалі бійці та їхні родини мали змогу отримати найрізноманітнішу корисну інформацію. У розгорнутих наметах АТОВцям

надавали допомогу у пошуках роботи, юридичні консультації, психологічну підтримку тощо. Для захисників України співавторами колективи народної самодіяльності, грали військові оркестри. А для воїнів, які досі перебувають у зоні АТО, на фестивалі збирали гроші від продажу сувенірів, прикрас і кави.

Захід був приурочений до Міжнародного дня миру і покликаний вшанувати всіх, кого торкнулася війна, показати їм, що про них пам'ятають і піклуються, що для них відкрита дорога в мирне життя. Звичайно, основною метою родинного фестивалю була зустріч і спілкування побратимів.



Навіть погода підтримала учасників і дозволила на повну насолодитися смачними частуваннями і друж-

німи розмовами з побратимами, колегами і друзями.

«Правда Ірпеня»

### Думай інакше НЕ ПАЛИ ЛИСТЯ!

Згідно зі ст. 50 Конституції України, «кожен має право на безпечне для життя і здоров'я довкілля та на відшкодування завданої порушенням цього права шкоди».

А отже, незаконні діяння осіб вчинивших подібні правопорушення є кримінально караними.

Порушення правил благоустрою веде до відповідальності, складання адміністративного протоколу та накладення штрафу



від 340 грн.

### ЧИСТЕ ПОВІТРЯ — ЗДОРОВІ ЛЕГЕНІ!

Куди подіти листя:

1.1. Отримати біг-бег об'ємом 3 м<sup>3</sup> за адресами:

- м. Буча, вул. Яблунська (Кірова), 99 МПП «Рада» (093) 975-28-43 Ольга
- м. Ірпін, вул. Шевченка, 5, КП «Контроль благоустрою», (073) 070-03-48 Дмитро

1.2. Наповнити біг-бег та замовити його вивезення за тел.: (093) 975-28-43 Ольга

1.3. У день вивозу (вт., сб.) оплатити 100 грн. перевізнику МПП «Рада»

2. Придбати пакети з логотипом для збору та вивезення листя в УЖКГ «Ірпін» вул. Троїцька (Пролетарська), 21

3. Компостна яма

### ПОДІЇ. НОВИНИ. КРИМІНАЛ.

#### ► На Київщині звільнений за законом Савченко напав на хворого хлопця

До Ірпінського відділу поліції надійшло повідомлення про пограбування та побиття жителя смт. Коцюбинське. Жертвою нападника став парубок, якому лікарі встановили другу групу інвалідності через проблеми з серцем: його неодноразово оперували. У побитого хлопця зловмисник відібрав гроші та мобільний телефон.

Поліцейські з'ясували особу нападника. Ним виявився 21-річний місцевий житель, який у 2013 році був засуджений за побиття працівника міліції. Тоді дії нападника суд кваліфікував як «умисне завдання тяжких тілесних ушкоджень». Проте відбувши частину терміну, молодик виїшов на волю за «законом Савченко».

Зараз грабіжника затримано за ст 208 Кримінального процесуального кодексу. Мі-ру запобіжного заходу йому має визначити суд.

За матеріалами ВК ГУНП у Київській області

#### ► Обійшлося без постраждалих

ДТП сталося ввечері — 4 жовтня в Бучі, передає dtp.kiev.ua. Водій автомобіля «Тойота» не впорався з керуванням і врізався у стовп електроопори. На щастя, обійшлося без постраждалих.



## ТЕЛЕПРОГРАМА 10 – 16 ЖОВТНЯ

## ПОНЕДІЛОК, 10 ЖОВТНЯ

## УТ-1

6.00,7.00,8.00 Новини.  
6.10,6.45,8.10 Спорт.  
6.15,8.15 АгроЕра.  
6.20,8.20 Погода.  
6.25,7.05,8.25 Смакота.  
6.35 Ера будівництва.  
7.15 Ранок.  
8.35 Паспортний сервіс.  
8.45 Телемагазин.  
9.00 Вічне.  
9.10 Т/с «Таксі».  
9.50 Переселенці.  
10.15 Д/с «Китай на кінчику язика».  
12.00 Чоловічий клуб. Спорт.  
13.00 Новини.  
13.30 Казки Лірника Сашка.  
13.40 Як це?  
14.00 Суспільний університет.  
14.50 Фольк-music.  
16.00 Твій дім.  
16.30 Орегонський путівник.  
17.00 Вікно до Америки.  
17.30 Орегонський путівник.  
18.00 Книга.Іа.  
18.25 Новини. Світ.  
18.40 Новини.  
19.00 Новини. Культура.  
19.25 З перших вуст.  
19.30 Про головне.  
20.00 Перша шпальта.  
20.30 Вересень.  
21.00 Новини.  
21.30 Новини. Спорт.  
21.50 Т/с «Епоха честі».  
22.45 З перших вуст.  
22.50 Погода.  
23.00 Підсумки.  
23.15,0.15 Погода.  
23.20 Золотий гусак.  
23.50 На слуху.  
0.20 Телемагазин.

## Канал "1+1"

6.00 «ТСН».  
6.45 Сніданок з «1+1».  
7.00 «ТСН».

7.10 Сніданок з «1+1».  
7.35 М/ф «Маша і ведмідь».  
7.45 Сніданок з «1+1».  
8.00 «ТСН».  
8.10 Сніданок з «1+1».  
9.00 «ТСН».  
9.10 Сніданок з «1+1».  
9.30 «Чотири весілля 2».  
10.50 «Міняю жінку».  
12.00 «ТСН».  
12.20 «Міняю жінку».  
14.10 «Сліпа».  
14.45 «Мольфар».  
15.45 «Сімейні мелодрами б».  
16.45 «ТСН».  
17.15 Т/с «Уламки щастя 2».  
19.30 «ТСН».  
20.30 «Чистопев».  
21.00 Т/с «Найкращий» тижень мого життя». (2 категорія).  
22.00 «Гроші».  
23.15 «ТСН».  
0.00 «Чистопев».  
0.20 Т/с «Вікінги 3». (3 категорія).

## Інтер

6.10 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
7.00 Новини.  
7.15 «Ранок з Інтером».  
8.00 Новини.  
8.10 «Ранок з Інтером».  
9.00 Новини.  
9.20 Х/ф «Казка про Жінку і Чоловіка».  
11.10 Х/ф «Любов за розкладом».  
12.00 Новини.  
12.25 Х/ф «Любов за розкладом».  
13.20 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
14.00 Новини.  
14.20 «Слідство вели...» з Л. Каневським».

15.15 «Чекай на мене. Україна».  
17.40 Новини.  
18.00 «Стосується кожного».  
19.00 «Стосується кожного».  
20.00 «Подорож».  
21.00 Т/с «Маестро».  
0.10 Т/с «Особисті обставини».  
1.55 «Подорож» - «Час».  
2.50 Т/с «Сусіди».  
4.30 «Подорож» - «Час».  
5.25 «Слідство вели...» з Л. Каневським».

## Канал "Україна"

6.50 Ранок з Україною.  
7.00 Події.  
7.15 Ранок з Україною.  
8.00 Події.  
8.15 Ранок з Україною.  
9.00 Події.  
9.15 Зоряний шлях.  
10.50 Реальна містика.  
11.50 Х/ф «Біла сукня».  
13.45 Т/с «Анютине щастя», 1 і 2 с.  
15.00 Події.  
16.00 Т/с «Анютине щастя».  
18.00 Т/с «Співачка і Султан», 35 с. (2 категорія).  
19.00 Події.  
19.45 «Говорить Україна».  
20.55 Т/с «На лінії життя», 9 і 10 с. (2 категорія).  
23.00 Події дня.  
23.30 Х/ф «Цар скорпіонів».

## СТБ

6.40 «Все буде добре!»  
8.40 «Все буде смачно!»  
10.35 «За живе!»  
11.50 Х/ф «Баламут».  
13.40 «Битва екстрасенсів 16».  
16.00 «Все буде добре!»  
18.00 «Вікна-Новини».  
18.30 «За живе!»  
20.00 «Хата на тата».  
22.00 «Вікна-Новини».

22.45 «Хата на тата».  
1.15 «Один за всіх».  
2.25 «Слідство ведуть екстрасенси».

## Новий канал

6.10 Абзац.  
7.05 Kids' Time.  
7.10 М/с «Історії Тома і Джері».  
8.20 Kids' Time.  
8.25 М/ф «Ранго».  
10.50 М/ф «Аладдін і король розбійників».  
12.20 Х/ф «Останній мисливець на відьом».  
14.25 Т/с «Не родись вродлива».  
18.00 Абзац.  
19.00 Ревізор.  
22.00 Пристрасті за ревізором.  
0.45 Х/ф «Без жартів». (2 категорія).

## ICTV

5.50 Служба розшуку дітей.  
5.55 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
6.50 Факти тижня.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини. Підсумки з К. Стогнієм.  
10.00 Зірка YouTube.  
11.25 Без гальм.  
11.50 Дивитись усім!  
12.45 Факти. День.  
13.20 Дивитись усім!  
13.35 Х/ф «Капітан Філіпс». (2 категорія).  
15.45 Факти. День.  
16.20 Х/ф «Капітан Філіпс». (2 категорія).  
16.45 Х/ф «Помпеї». (2 категорія).  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
20.20 Більше ніж правда.

21.05 Факти. Вечір.  
21.40 Т/с «Нюхач».  
22.25 Свобода слова.  
1.05 Х/ф «Александр». (2 категорія).

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
6.35 «Нове Шалене відео по-українськи».  
7.05 «Тор Gear».  
8.10 «ДжеДА!».  
8.30 «Нове Шалене відео по-українськи».  
9.50 «Облом.ІА».  
11.00 «Реал-Бодрит».  
12.00 «Українські сенсації».  
13.00 Д/ф «Дембель».  
13.55 «Люстратор 7,62».  
14.55 «Люстратор. Спецпроект».  
15.50 «Секретні матеріали».  
18.30 «Спецкор».  
19.00 «ДжеДА!».  
19.20 «Цілком таємно».  
20.00 Т/с «Останній коп». (2 категорія).  
21.05 Х/ф «План пограбування». (2 категорія).  
22.20 Х/ф «Хороша людина». (3 категорія).  
0.25 Х/ф «Відморожені». (3 категорія).

## 5 канал

6.00,21.40,3.00 Час-Тіме.  
6.15,8.55,10.55,11.55,17.55,22.55 Погода у світі.  
6.20,1.55 Огляд преси.  
6.25,18.45 Місцевий час.  
6.35,17.50 Час громади.  
6.43,8.20,21.25,0.15 Бізнес-час.  
6.45 Клуб Life.  
6.55 Ранок із Біблією.  
7.00,7.30,8.00,8.30,9.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,18.00,19.00,20.00,22.00,23.00 Час новин.

7.10,7.32,8.10,8.25,8.35 Інформаційний ранок.  
7.25,9.50,13.55,14.55,16.55,0.20 Погода на курортах.  
7.55,12.55,15.55,18.55,23.55 Погода в Україні.  
9.25,10.10,11.10,12.25,13.15,14.15,15.25,16.15,17.15,18.15 Інформаційний день.  
20.03,1.00 Час. Підсумки дня.  
22.15 Стоп корупції!  
23.10 «3а Чай.com».  
0.00,2.00,4.00,5.00 Час. Важливо.  
0.25 Хроніка дня.

## НТН

5.10 Т/с «Полювання на Вервольфа».  
9.10 Т/с «Кулагін та партнери».  
10.15 Т/с «Детективи». (2 категорія).  
11.45 Х/ф «Вантаж без маркування».  
13.30 Т/с «СІ: Нью-Йорк 9».  
(2 категорія).  
14.00 «Свідок».  
14.20 Т/с «СІ: Нью-Йорк 9».  
(2 категорія).  
15.25 Т/с «Гавай 5.0 4». (2 категорія).  
17.25 Т/с «Детективи». (2 категорія).  
19.00 «Свідок».  
19.30 Т/с «Кулагін та партнери».  
21.30 Т/с «СІ: Нью-Йорк 9».  
(2 категорія).  
22.20 Т/с «СІ: Лас-Вегас 12».  
(2 категорія).  
23.15 «Свідок».  
23.45 Т/с «Той, що читає думки 3». (2 категорія).  
0.40 Т/с «Мертва зона». (2 категорія).

## ВІВТОРОК, 11 ЖОВТНЯ

## УТ-1

6.00,7.00,8.00 Новини.  
6.10,6.45,8.10 Спорт.  
6.15,8.15 Ера бізнесу.  
6.20,8.20 АгроЕра.  
6.25,8.25 Погода.  
6.30,7.05,8.30 Смакота.  
7.15 Ранок.  
8.35 Паспорт.Іа.  
8.45 Телемагазин.  
9.00 Вічне.  
9.10 Т/с «Таксі».  
9.50 Уряд на зв'язку з громадянами.  
10.25 Про головне.  
10.55 Спорт. Тиждень.  
11.25 Війна і мир.  
12.05 Вікно до Америки.  
12.30 Вересень.  
13.00 Новини.  
13.30 Казки Лірника Сашка.  
13.40 Школа Мері Поппінс.  
14.00 Суспільний університет.  
14.50 Подорожні.  
15.50 Д/ф «Простір толерантності. Коріння, кров і душа».  
16.30 Д/с «Китай на кінчику язика».  
17.30 Д/с «Нью-Йорк».  
18.25 Новини. Світ.  
18.40 Новини.  
19.00 Новини. Культура.  
19.25 З перших вуст.  
19.30 Про головне.  
20.00 Реформа.  
20.30 Наші гроші.  
21.00 Новини.  
21.30 Новини. Спорт.  
21.50 Т/с «Епоха честі».  
22.45 З перших вуст.  
22.50 Погода.  
23.00 Підсумки.  
23.15,0.15 Погода.  
23.20 Золотий гусак.  
23.50 На слуху.  
0.20 Телемагазин.

## Канал "1+1"

6.00 «ТСН».

6.45 Сніданок з «1+1».  
7.00 «ТСН».  
7.10 Сніданок з «1+1».  
7.35 М/ф «Маша і ведмідь».  
7.45 Сніданок з «1+1».  
8.00 «ТСН».  
8.10 Сніданок з «1+1».  
9.00 «ТСН».  
9.10 Сніданок з «1+1».  
9.30 «Чотири весілля 2».  
10.50 «Міняю жінку».  
12.00 «ТСН».  
12.20 «Міняю жінку».  
14.10 «Сліпа».  
14.45 «Мольфар».  
15.45 «Сімейні мелодрами б».  
16.45 «ТСН».  
17.15 Т/с «Уламки щастя 2».  
19.30 «ТСН».  
20.30 «Чистопев», 61 с.  
21.00 Т/с «Найкращий» тижень мого життя». (2 категорія).  
22.00 «Життя без обману».  
23.15 «ТСН».  
0.00 «Чистопев».  
0.20 Т/с «Вікінги 3». (3 категорія).

## Інтер

6.10 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
7.00 Новини.  
7.15 «Ранок з Інтером».  
8.00 Новини.  
8.10 «Ранок з Інтером».  
9.00 Новини.  
9.20 Т/с «Маестро».  
11.25 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
12.00 Новини.  
12.25 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
14.00 Новини.  
14.20 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
14.45 «Судові справи».  
15.45 «Сімейний суд».  
16.40 «Давай одружимося».  
17.40 Новини.

18.00 «Стосується кожного».  
19.00 «Стосується кожного».  
20.00 «Подорож».  
21.00 Т/с «Маестро».  
0.10 Т/с «Особисті обставини».

## Канал "Україна"

6.00 Агенти справедливості.  
7.00 Події.  
7.15 Ранок з Україною.  
8.00 Події.  
8.15 Ранок з Україною.  
9.00 Події.  
9.15 Зоряний шлях.  
11.15 Реальна містика.  
13.15 Агенти справедливості.  
15.00 Події.  
15.30 Агенти справедливості.  
15.50 Т/с «На лінії життя», 9 і 10 с. (2 категорія).  
18.00 Т/с «Співачка і Султан», 36 с. (2 категорія).  
19.00 Події.  
19.45 «Говорить Україна».  
20.55 Т/с «На лінії життя», 11 і 12 с. (2 категорія).  
0.20 Т/с «Вікінги 3».  
23.30 Т/с «С.І.: Нью-Йорк 4». (2 категорія).  
1.20 Події.

## СТБ

7.25 «Все буде добре!»  
9.25 «Все буде смачно!»  
11.15 «За живе!»  
12.45 «МастерШеф 5».  
16.00 «Все буде добре!»  
18.00 «Вікна-Новини».  
18.30 «За живе!»  
20.00 «МастерШеф 6».  
22.00 «Вікна-Новини».  
22.45 «МастерШеф 6».  
23.30 «Давай поговоримо про секс 2».  
1.30 «Один за всіх».

## Новий канал

2.45 Зона ночі.  
4.40 Дорослі як діти.  
5.55 Абзац.

6.45 Kids' Time.  
6.50 М/с «Історії Тома і Джері».  
8.05 Kids' Time.  
8.10 Т/с «Спецзагін Кобра». (2 категорія).  
10.05 Т/с «Моя прекрасна няня».  
14.25 Т/с «Не родись вродлива».  
18.00 Абзац.  
19.00 Половинки 2.  
21.00 Київ вдень та вночі.  
22.00 Любов на виживання.  
1.50 Зона ночі.

## ICTV

4.20 Факти.  
4.45 Провокатор.  
5.30 Громадянська оборона.  
6.30 Ранок у великому місті.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
10.05 Т/с «Острів непотрібних людей». (2 категорія).  
12.00 Т/с «Метеор», 1 с. (2 категорія).  
12.45 Факти. День.  
13.20 Х/ф «Метеор», 1 с. (2 категорія).  
14.30 Т/с «Відділ 44». (2 категорія).  
15.25 Т/с «Нюхач».  
15.45 Факти. День.  
16.20 Т/с «Нюхач».  
16.50 Т/с «Острів непотрібних людей». (2 категорія).  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
20.20 Громадянська оборона.  
21.05 Факти. Вечір.  
21.40 Т/с «Нюхач».  
22.30 Х/ф «Акула-робот». (2 категорія).  
0.30 Т/с «Комісар Рекс».  
1.40 Т/с «Ганнібал». (3 категорія).  
3.20 Провокатор.

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
6.35 «Нове Шалене відео по-українськи».  
7.35 «Облом.ІА».  
8.10 «ДжеДА!».  
8.30 «Спецкор».  
9.00 «Секретні матеріали».  
9.20 Х/ф «Підводний човен». (2 категорія).  
13.25 Т/с «Доставити будь-якою ціною». (2 категорія).  
17.25 Т/с «Останній коп». (2 категорія).  
18.30 «Спецкор».  
19.00 «ДжеДА!».  
19.20 «Люстратор. Спецпроект».  
20.00 Т/с «Останній коп». (2 категорія).  
20.50 Х/ф «Один шанс на двоє». (2 категорія).  
23.00 «ДжеДА!».  
23.20 «Секретні матеріали».  
23.55 Х/ф «Початок кінця».  
1.45 «Облом.ІА».

## 5 канал

6.00,21.40,3.00 Час-Тіме.  
6.15,8.55,10.55,11.55,17.55,22.55 Погода у світі.  
6.20,1.55 Огляд преси.  
6.25,18.45 Місцевий час.  
6.35,17.50 Час громади.  
6.43,8.20,21.25,0.15 Бізнес-час.  
6.45 Клуб Life.  
6.55 Ранок із Біблією.  
7.00,7.30,8.00,8.30,9.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,18.00,19.00,20.00,22.00,23.00 Час новин.  
7.10,7.32,8.10,8.25,8.35 Інформаційний ранок.  
7.25,9.50,13.55,14.55,16.55,0.20 Погода на курортах.  
7.55,12.55,15.55,18.55,23.55 Погода в Україні.  
9.25,10.10,11.10,12.25,13.15,14.15,15.25,16.15,17.15,18.15 Інформаційний день.

20.03,1.00 Час. Підсумки дня.  
22.15 Агрокраїна.  
22.30 Кордон Держави.  
23.10 «3а Чай.com».  
0.00,2.00,4.00,5.00 Час. Важливо.  
0.25 Хроніка дня.  
2.15,5.15 Машина часу.  
3.15 Феєрія мандрів.  
3.35 Не перший погляд.  
4.15 Кіно з Я. Соколову.

## НТН

6.10 Х/ф «Вантаж без маркування».  
7.55 Т/с «Кулагін та партнери».  
8.30 Ранковий «Свідок».  
9.00 Т/с «Кулагін та партнери».  
10.35 Т/с «Детективи». (2 категорія).  
12.10 «Мисливці за привидами».  
13.45 Т/с «СІ: Нью-Йорк 9». (2 категорія).  
14.00 «Свідок».  
14.20 Т/с «СІ: Лас-Вегас 12». (2 категорія).  
15.35 Т/с «Гавай 5.0 4». (2 категорія).  
17.25 Т/с «Детективи». (2 категорія).  
19.00 «Свідок».  
19.30 Т/с «Кулагін та партнери».  
21.30 Т/с «СІ: Лас-Вегас 12». (2 категорія).  
23.15 «Свідок».  
23.45 Т/с «Той, що читає думки 3». (2 категорія).  
0.40 Т/с «Мертва зона». (2 категорія).  
2.15 «Свідок».  
2.45 «Випадковий свідок».  
2.50 «РечДОК».  
3.55 «Легенди бандитської Одеси».  
5.25 «Правда життя. Професії».

## До уваги внутрішньо переміщених осіб!

Шановні отримувачі грошових державних допомог! Управління праці та соціального захисту населення повідомляє, що відповідно до постанови Кабінету Міністрів України № 509 від 1 жовтня 2014 р. «Про облік внутрішньо переміщених осіб» (зі змінами від 08.06.2016 року №352), довідки внутрішньо переміщених осіб, які ви отримуєте, діють безстроково, крім довідок, дію яких було скасовано з підстав, передбачених статтею 12 Закону України «Про забезпечення прав і свобод внутрішньо переміщених осіб».

Зверніть, будь-ласка, увагу, відповідно до п. 2 постанови Кабінету Міністрів України №505 від 1 жовтня 2014 р. «Про надання щомісячної адресної допомоги внутрішньо переміщеним особам для покриття витрат на проживання, в тому числі на оплату житлово-комунальних послуг» (зі змінами від 08.06.2016 року №352), грошова допомога надається внутрішньо переміщеним особам, які стоять на обліку у структурних підрозділах з питань соціального захисту населення, з дня звернення за її призначенням і виплачується по місяцях зняття з такого обліку включно, але не більше ніж шість місяців. Через шість місяців вам необхідно особисто подати заяву на продовження виплати щомісячної адресної допомоги на наступний період. При собі необхідно мати довідку ВПО, паспорт та, в разі необхідності, довідку з роботи.

## ОГОЛОШЕННЯ

► Загублений військовий квиток, виданий на ім'я Компанця Олександра Анатолійовича, вважати недейсним.

► Загублене пенсійне посвідчення інваліда серія ААТ №177756, видане Ірпінським УПСЗН 7.06.2016 на ім'я Зазеки Олександра Петровича, вважати недейсним.

► Загублений паспорт серія СТ №326437, виданий Ірпінським МВ ГУМВС України в Київській обл. 17.10.2012 на ім'я Кошеля Руслана Вячеславовича, вважати недейсним.

► Загублений паспорт серія СК 3169835, виданий Ірпінським МВ ГУ МВС України в Київській обл. 14.02.2006 на ім'я Ковалевської Тетяни Степанівни, вважати недейсним.

► Вважати недейсним загублений державний акт із додатком на право власності на земельну ділянку, серія ЯМ №589245, виданий відділом Держкомзему у м. Ірпінь Київської обл. 6.06.2012 на ім'я Гирун Олени Іванівни, договір дарування земельної ділянки від 5.10.2009 №1-2057. Земельна ділянка розташована: м. Ірпінь, вул. Полтавська, 29-в. Акт зареєстровано в Книзі записів державних актів на землю за №321090001002761.

► Загублений військовий квиток серія ТП №4997243, виданий 25.10.1995 Ірпінським МВК Київської обл. на ім'я Самсонова Олексія Віталійовича, вважати недейсним.

Управління праці та соціального захисту населення Ірпінської міської ради Київської області оголошує конкурс на заміщення вакантної посади посадової особи місцевого самоврядування

## головного спеціаліста відділу бухгалтерського обліку та звітності

Вимоги: повна вища освіта за фахом фінансист або економіст, досвід роботи за фахом не менше трьох років, знання державної мови, володіння ПК. Документи приймаються протягом 30 календарних днів із дня опублікування оголошення за адресою: 08200, Київська область, м.Ірпінь, вул. Д. Попова, 26-Б.

Довідки за телефоном: 57-502, 55-550.

Начальник управління П.В.Зброжек

## ТЕЛЕПРОГРАМА 10 – 16 ЖОВТНЯ

## Що години на землі зникають три види тварин



**В Україні прийнято закон №3447 «Про захист тварин від жорстокого поводження», згідно з яким за знущання над тваринами передбачено різні ступені покарання. Та чи готове суспільство ставитися всерйоз і до братів наших менших, і до відповідальності за них?**

У сучасному світі людина все далі відходить від природи. Спілкування з нею поступово заміщується соціальними мережами, комп'ютерними іграми, віртуальним світом. Дуже часто ми забуваємо, що поряд живуть вірні друзі – тварини. Вони відданими очима дивляться на нас, очікуючи уваги й любові. Домашні улюбленці так багато роблять: охороняють, дарують радість спілкування, іноді навіть рятують життя. Вони для нас – сторінка життя, а ми для них і є все життя.

4 жовтня відзначається Міжнародний день захисту тварин. Дата вибрана не випадково – це день пам'яті католицького святого Франциска Ассізького, який вважається покровителем тварин. Згідно з переказами, що дійшли до нашого часу, він володів неймовірно здатністю вступати в контакт із тваринами, які не тільки не завдавали йому шкоди, а й слухалися та захищали його. Франциск повсякчас просив людей не завдавати тваринам болю та виступати на їх захист. Саме йому приписують розвиток такого вчення, як екологічна етика, що вивчає цінності дикої природи і бережливе ставлення до всього живого.

Завідувач еколого-натуралістичним відділом Ірпінського еколого-технічного центру творчості школярів та молоді Людмила Степанівна Корчовна в рамках Міжнародного дня захисту тварин, провела захід «Ми відповідаємо за тих, кого приручили», який пройшов у теплій, дружній атмосфері. Гуртківці розповіли багато історій про відданість і вірність друзів наших менших. Кожен ділився своїм досвідом спілкування з ними. Нікого не залишила байдужим інформація про жорстоке ставлення до тварин: що години зі світу зникають 3 види тварин, щодня – понад 70 видів фауни і флори, за 25 останніх років біологічне різноманіття Землі скоротилося більше, ніж на третину.

Ніколи не кидайте на життєвій дорозі своїх друзів і пам'ятайте: ми назавжди відповідаємо за тих, кого приручили.

**Людмила КОРЧОВНА, завідувач еколого-натуралістичним відділом ІЕТЦ**

**КУПЛЮ**  
бу холодильники, пральні машини, газові плити, колонки, радіоапаратуру часів СРСР та багато ін.  
**Тел.: (098) 155-33-13**

**ЗАПРОШУЄМО В АВТОШКОЛУ**  
**(050) 507-31-54**

## СЕРЕДА, 12 ЖОВТНЯ

## УТ-1

6.00,7.00,8.00 Новини.  
6.10,6.45,8.10 Спорт.  
6.15,8.15 АгроЕра.  
6.20,8.20 Погода.  
6.25,7.05,8.25 Смакота.  
7.15 Ранок.  
8.35 Паспорт.иа.  
8.45 Телемагазин.  
9.00 Вічне.  
9.10 Т/с «Таксі».  
9.50 Наші гроші.  
10.25 Про головне.  
11.00 Засідання Кабінету Міністрів України.  
13.00 Новини.  
13.30 Казки Лірника Сашка.  
13.40 Хто в домі хазяїн?  
14.00 Суспільний університет.  
14.50 Світло.  
15.40 Гра долі.  
16.10 Мистецькі історії.  
16.30 Д/с «Китай на кінчику язика».  
17.30 Д/с «Нью-Йорк».  
18.25 Новини. Світ.  
18.40 Новини.  
19.00 Новини. Культура.  
19.25 З перших вуст.  
19.30 Про головне.  
20.00 Переселенці.  
20.30 Слідство. Інфо.  
21.00 Новини.  
21.30 Новини. Спорт.  
21.50 Т/с «Епоха честі».  
22.40 Мегалот.  
22.45 З перших вуст.  
22.50 Погода.  
23.00 Підсумки.  
23.15,0.15 Погода.  
23.20 Золотий гусак.  
23.50 На слуху.  
0.20 Телемагазин.

## Канал "1+1"

6.00 «ТСН».  
6.45 Сніданок з «1+1».  
7.00 «ТСН».

7.10 Сніданок з «1+1».  
7.35 М/ф «Маша і ведмідь».  
7.45 Сніданок з «1+1».  
8.00 «ТСН».  
8.10 Сніданок з «1+1».  
9.00 «ТСН».  
9.10 Сніданок з «1+1».  
9.30 «Чотири весілля 2».  
10.50 «Міняю жінку».  
12.00 «ТСН».  
12.20 «Міняю жінку».  
14.10 «Сліпа».  
14.45 «Мольфар».  
15.45 «Сімейні мелодрами 6».  
16.45 «ТСН».  
17.15 Т/с «Уламки щастя 2».  
19.30 «ТСН».  
20.30 «Чистопеви».  
21.00 Т/с «Найкращий тиждень мого життя». (2 категорія).  
22.00 «Поверніть мені красу 2».  
23.15 «ТСН».  
0.00 «Чистопеви».

## Інтер

5.30 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
7.00 Новини.  
7.15 «Ранок з Інтером».  
8.00 Новини.  
8.10 «Ранок з Інтером».  
9.00 Новини.  
9.20 Т/с «Маєстро».  
11.25 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
12.00 Новини.  
12.25 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
14.00 Новини.  
14.20 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
14.45 «Судові справи».  
15.45 «Сімейний суд».  
16.40 «Давай одружимося».  
17.40 Новини.  
18.00 «Стосується кожного».  
19.00 «Стосується кожного».  
20.00 «Подорожі».

## ЧЕТВЕР, 13 ЖОВТНЯ

## УТ-1

6.00,7.00,8.00 Новини.  
6.10,6.45,8.10 Спорт.  
6.15,8.15 Ера бізнесу.  
6.20,8.20 АгроЕра.  
6.25,8.25 Погода.  
6.30,7.05,8.30 Смакота.  
7.15 Ранок.  
8.35 Паспорт.иа.  
8.45 Телемагазин.  
9.00 Вічне.  
9.10 Т/с «Таксі».  
9.50 «План на завтра» з А. Рінгіс.  
10.25 Про головне.  
10.55 Чоловічий клуб.  
11.30 Розсекречена історія.  
12.30 Слідство. Інфо.  
13.00 Новини.  
13.30 Казки Лірника Сашка.  
13.40 Як це?  
14.00 Суспільний університет.  
14.50 Надвечір'я. Долі.  
15.50 Сповіді.  
16.30 Д/с «Китай на кінчику язика».  
17.30 Д/с «Нью-Йорк».  
18.25 Новини. Світ.  
18.40 Новини.  
19.00 Новини. Культура.  
19.25 З перших вуст.  
19.30 Про головне.  
20.00 Перша студія.  
20.30 «Схеми» з Н. Седельською.  
21.00 Новини.  
21.30 Новини. Спорт.  
21.50 Т/с «Епоха честі».  
22.45 З перших вуст.  
22.50 Погода.  
23.00 Підсумки.  
23.15,0.15 Погода.  
23.20 Золотий гусак.  
23.50 На слуху.

## Канал "1+1"

6.00 «ТСН».

6.45 Сніданок з «1+1».  
7.00 «ТСН».  
7.10 Сніданок з «1+1».  
7.35 М/ф «Маша і ведмідь».  
7.45 Сніданок з «1+1».  
8.00 «ТСН».  
8.10 Сніданок з «1+1».  
9.00 «ТСН».  
9.10 Сніданок з «1+1».  
9.30 «Чотири весілля 2».  
10.50 «Міняю жінку».  
12.00 «ТСН».  
12.20 «Міняю жінку».  
14.10 «Сліпа».  
14.45 «Мольфар».  
15.45 «Сімейні мелодрами 6».  
16.45 «ТСН».  
17.15 Т/с «Уламки щастя 2».  
19.30 «ТСН».  
20.30 «Чистопеви».  
21.00 Т/с «Найкращий тиждень мого життя». (2 категорія).  
22.00 «Світ навиворіт 7».  
23.00 «Право на владу 2016».  
0.30 «ТСН».

## Інтер

5.40 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
7.00 Новини.  
7.15 «Ранок з Інтером».  
8.00 Новини.  
8.10 «Ранок з Інтером».  
9.00 Новини.  
9.20 Т/с «Маєстро».  
11.25 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
12.00 Новини.  
12.25 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
14.00 Новини.  
14.20 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
14.45 «Судові справи».  
15.45 «Сімейний суд».  
16.40 «Давай одружимося».  
17.40 Новини.

## 21.00 Т/с «Маєстро».

**Канал "Україна"**  
6.00 Агенти справедливості.  
7.00 Події.  
7.15 Ранок з Україною.  
8.00 Події.  
8.15 Ранок з Україною.  
9.00 Події.  
9.15 Зоряний шлях.  
11.15 Реальна містика.  
13.15 Агенти справедливості.  
15.00 Події.  
15.30 Агенти справедливості.  
15.50 Т/с «На лінії життя», 11 і 12 с. (2 категорія).  
18.00 Т/с «Співачка і Султан», 37 с. (2 категорія).  
19.00 Події.  
19.45 «Говорить Україна».  
20.55 Т/с «На лінії життя», 13 і 14 с. (2 категорія).  
23.00 Події дня.  
23.30 Т/с «С.І.: Нью-Йорк 4». (2 категорія).  
2.50 Події.

## СТБ

7.10 «Все буде добре!»  
9.10 «Все буде смачно!»  
11.00 «За живе!»  
12.20 «МастерШеф 5».  
16.00 «Все буде добре!»  
18.00 «Вікна-Новини».  
18.30 «За живе!»  
20.00 «МастерШеф 6».  
22.00 «Вікна-Новини».  
22.45 «МастерШеф 6».  
0.20 «Давай поговоримо про секс 2».  
2.10 «Один за всіх».

## Новий канал

3.00 Зона ночі.  
3.50 Х/ф «Той, що виганяє диявола: Початок». (3 категорія).  
5.55 Абзац.  
6.45 Kids' Time.  
6.50 М/с «Історії Тома і Джері».

8.05 Kids' Time.  
8.10 Т/с «Спецзагін Кобра». (2 категорія).  
10.05 Т/с «Моя прекрасна няня».  
14.25 Т/с «Не родись вродлива».  
18.00 Абзац.  
19.00 Хто зверху? 5.  
21.00 Київ вдень та вночі.  
22.00 Хто зверху? 5.  
1.50 Служба розшуку дітей.  
1.55 Зона ночі.

## ICTV

4.05 Служба розшуку дітей.  
4.10 Студія Вашингтон.  
4.15 Факти.  
4.40 Провокатор.  
5.25 Громадянська оборона.  
6.30 Ранок у великому місті.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
10.05 Т/с «Острів непотрібних людей». (2 категорія).  
11.55 Х/ф «Метеор», 2 с. (2 категорія).  
12.45 Факти. День.  
13.20 Х/ф «Метеор», 2 с. (2 категорія).  
14.25 Т/с «Відділ 44». (2 категорія).  
15.25 Т/с «Нюхач».  
15.45 Факти. День.  
16.20 Т/с «Нюхач».  
16.50 Т/с «Острів непотрібних людей». (2 категорія).  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
20.20 Секретний фронт.  
21.05 Факти. Вечір.  
21.40 Т/с «Нюхач».  
22.30 Х/ф «Хулігани». (2 категорія).  
0.40 Т/с «Комісар Рекс».  
1.45 Х/ф «Акула-робот». (2 категорія).  
3.25 Провокатор.

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
6.35 «Нове Шалене відео по-українськи».  
7.35 «Облом.ІА».  
8.10 «ДжеДАІ».  
8.30 «Спецкор».  
9.00 «Секретні матеріали».  
9.20 «Хорообрі серця».  
10.20 «Нове Шалене відео по-українськи».  
11.05 «Облом.ІА».  
12.30 «ВідеоБімба».  
14.00 Х/ф «Початок кінця». (2 категорія).  
17.40 Т/с «Останній коп». (2 категорія).  
18.30 «Спецкор».  
19.00 «ДжеДАІ».  
19.20 «Люстратор 7,62». (2 категорія).  
20.00 Т/с «Останній коп». (2 категорія).  
20.50 Х/ф «Винищувачі». (2 категорія).  
22.50 «ДжеДАІ».  
23.10 «Секретні матеріали».  
23.30 Х/ф «Початок кінця». (2 категорія).  
1.30 «Облом.ІА».

## 5 канал

6.00,21.40,3.00 Час-Тіме.  
6.15,8.55,10.55,11.55,17.55 Погода у світі.  
6.20,1.55 Огляд преси.  
6.25,18.45 Місцевий час.  
6.35,17.50 Час громади.  
6.43,8.20,21.25,0.15 Бізнес-час.  
6.45 Клуб Life.  
6.55 Ранок із Біблією.  
7.00,7.30,8.00,8.30,9.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,18.00,19.00,20.00,21.00,22.00,23.00 Час новин.  
7.10,7.32,8.10,8.25,8.35 Інформаційний ранок.  
7.25,9.50,13.55,14.55,16.55,0.20 Погода на курортах.

7.55,12.55,15.55,18.55,23.55 Погода в Україні.  
9.25,10.10,11.10,12.25,13.15,14.15,15.25,16.15,17.15,18.15 Інформаційний день.  
20.03,1.00 Час. Підсумки дня.  
22.15 Особливий погляд.  
23.10 «За Чай.com».  
0.00,2.00,4.00,5.00 Час. Важливо.  
0.25 Хроніка дня.  
2.15,5.15 Машина часу.  
3.15 Феєрія мандрів.  
3.35 Не перший погляд.  
4.15 Кіно з Я. Соколовою.

## НТН

6.35 Х/ф «Де ви, лицарі?»  
7.55 Т/с «Кулагін та партнери».  
8.30 Ранковий «Свідок».  
9.00 Т/с «Кулагін та партнери».  
10.35 Т/с «Детективи». (2 категорія).  
12.10 «Мисливці за привидами».  
13.45 Т/с «CSI: Лас-Вегас 12». (2 категорія).  
14.00 «Свідок».  
14.20 Т/с «CSI: Лас-Вегас 12». (2 категорія).  
15.35 Т/с «Гаваї 5.0 4». (2 категорія).  
17.25 Т/с «Детективи». (2 категорія).  
19.00 «Свідок».  
19.30 Т/с «Кулагін та партнери».  
21.30 Т/с «CSI: Лас-Вегас 12». (2 категорія).  
23.15 «Свідок».  
23.45 Т/с «Той, що читає думки 3». (2 категорія).  
0.40 Т/с «Мертва зона». (2 категорія).  
2.30 «Свідок».  
3.05 «Випадковий свідок».  
3.10 «РечДЮК».

3.45 Х/ф «Константін». (3 категорія).  
5.55 Абзац.  
6.45 Kids' Time.  
6.50 М/с «Історії Тома і Джері».  
8.05 Kids' Time.  
8.10 Т/с «Спецзагін Кобра». (2 категорія).  
10.05 Т/с «Моя прекрасна няня».  
14.25 Т/с «Не родись вродлива».  
18.00 Абзац.  
19.00 Любов на вживання.  
21.00 Київ вдень та вночі.  
22.00 Суперінтуїція.  
23.15 Половинки 2.

## ICTV

4.15 Студія Вашингтон.  
4.20 Факти.  
4.45 Провокатор.  
5.30 Громадянська оборона.  
6.30 Ранок у великому місті.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
10.05 Т/с «Острів непотрібних людей». (2 категорія).  
12.00 Х/ф «Супернова», 1 с. (2 категорія).  
12.45 Факти. День.  
13.20 Х/ф «Супернова», 1 с. (2 категорія).  
14.25 Т/с «Відділ 44». (2 категорія).  
15.20 Т/с «Нюхач».  
15.45 Факти. День.  
16.20 Т/с «Нюхач».  
16.50 Т/с «Острів непотрібних людей». (2 категорія).  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
20.20 Інсайдер.  
21.05 Факти. Вечір.  
21.40 Т/с «Нюхач».

22.25 Х/ф «Фантоми». (3 категорія).  
0.20 Т/с «Комісар Рекс».

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
6.35 «Нове Шалене відео по-українськи».  
7.35 «Облом.ІА».  
8.10 «ДжеДАІ».  
8.30 «Спецкор».  
9.00 «Секретні матеріали».  
9.20 «Хорообрі серця».  
10.20 «Нове Шалене відео по-українськи».  
11.05 «Облом.ІА».  
12.30 «ВідеоБімба».  
13.55 Х/ф «Загарбники: Генезис». (2 категорія).  
15.55 Х/ф «Винищувачі». (2 категорія).  
17.40 Т/с «Останній коп». (2 категорія).  
18.30 «Спецкор».  
19.00 «ДжеДАІ».  
19.20 «Секретні матеріали».  
20.00 Т/с «Останній коп». (2 категорія).  
20.50 Х/ф «Блекджек». (2 категорія).  
22.50 «ДжеДАІ».  
23.10 «Секретні матеріали: Генезис». (2 категорія).

## 5 канал

6.00,21.40,3.00 Час-Тіме.  
6.15,8.55,10.55,11.55,17.55 Погода у світі.  
6.20,1.55 Огляд преси.  
6.25,18.45 Місцевий час.  
6.35,17.50 Час громади.  
6.43,8.20,21.25,0.15 Бізнес-час.  
6.45 Клуб Life.  
6.55 Ранок із Біблією.  
7.00,7.30,8.00,8.30,9.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,18.00,19.00,20.00,21.00,22.00,23.00 Час новин.  
7.10,7.32,8.10,8.25,8.35 Інформаційний ранок.  
7.25,9.50,13.55,14.55,16.55,0.20 Погода на курортах.  
7.55,12.55,15.55,18.55,23.55 Погода в Україні.  
9.25,10.10,11.10,12.25,13.15,14.15,15.25,16.15,17.15,18.15 Інформаційний день.  
20.03,1.00 Час. Підсумки дня.  
22.15 Акцент.  
23.10 «За Чай.com».  
0.00,2.00,4.00,5.00 Час. Важливо.

## НТН

6.20 Х/ф «Бажаю здоров'я!» (2 категорія).  
7.55 Т/с «Кулагін та партнери».  
8.30 Ранковий «Свідок».  
9.00 Т/с «Кулагін та партнери».  
10.35 Т/с «Детективи». (2 категорія).  
12.10 «Мисливці за привидами».  
13.45 Т/с «CSI: Лас-Вегас 12». (2 категорія).  
14.00 «Свідок».  
14.20 Т/с «CSI: Лас-Вегас 12». (2 категорія).  
15.35 Т/с «Гаваї 5.0 4». (2 категорія).  
17.25 Т/с «Детективи». (2 категорія).  
19.00 «Свідок».  
19.30 Т/с «Кулагін та партнери».  
21.30 Т/с «CSI: Лас-Вегас 12». (2 категорія).  
23.15 «Свідок».  
23.45 Т/с «Той, що читає думки 3». (2 категорія).  
0.40 Т/с «Мертва зона». (2 категорія).  
2.35 «Свідок».



## ТЕЛЕПРОГРАМА 10 – 16 ЖОВТНЯ

П'ЯТНИЦЯ, 14 ЖОВТНЯ

## УТ-1

6.00, 7.00, 8.00 Новини.  
6.10, 6.45, 8.10 Спорт.  
6.15, 8.15 АгроЕра.  
6.20, 8.20 Погода.  
6.25, 7.05, 8.25 Смакота.  
6.35 Ера будівництва.  
7.15 Ранок.  
8.30 Територія закону.  
8.35 Паспорт.ua.  
8.45 Телемагазин.  
9.00 Д/ф «Українська революція».  
10.00 Д/ф «Трибул Нептуна».  
10.25 Д/ф «Хроніка УПА 1942-1954».  
13.00 Новини.  
13.15 Урочистості з нагоди Дня захисника України.  
14.20 Фольк-музика.  
«Встань, козацька славо!»  
15.40 На пам'ять.  
16.10 Д/ф «Я - війна».  
16.50 Д/ф «Без права на славу».  
17.35 Д/ф «Дебальцеве».  
18.25 Новини. Світ.  
18.40 Новини.  
19.00 Новини. Культура.  
19.25 З перших вуст.  
19.30 Про головне.  
Спецвипуск.  
20.30 «План на завтра» з А. Рінгіс.  
21.00 Новини. Спорт.  
21.50 Війна і мир.  
22.30 Класики світової літератури.  
22.50 Погода.  
23.00 Підсумки.  
23.15, 0.15 Погода.  
23.20 Золотий гусак.  
23.50 На слуху.  
0.20 Телемагазин.  
1.20 Новини. Світ.  
1.30 Новини.  
1.45 Новини. Культура.  
2.00 Музичне турне.

## 3.05 Про головне.

Спецвипуск.  
4.00 Д/ф «Без права на славу».  
4.40 Д/ф «Поверни мені ім'я».  
5.10 Новини.  
5.35 Новини. Спорт.

## Канал "1+1"

6.00 «Сказочная Русь».  
19.30 «ТСН».  
20.20 «Вечірній Київ».  
22.00 «Світське життя».  
23.00 «Ліга сміху. Юрмала».  
0.55 Трилер «Заручник». (2 категорія).

## Інтер

5.30 «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
7.00 Новини.  
7.15 «Ранок з Інтером».  
8.00 Новини.  
8.10 «Ранок з Інтером».  
9.00 Новини.  
9.20 Т/с «Маєстро».  
16.40 «Давай одружимося».  
17.40 Новини.  
18.00 «Стосується кожного».  
20.00 «Подорожці».  
21.00 «Чорне дзеркало».  
23.00 Х/ф «Поїзд поза розкладом».  
0.45 Х/ф «Тіні забутих предків».  
2.35 «Подорожці» - «Час».  
3.25 «Україна: забута історія».  
4.15 «Чекай на мене. Україна».

## Канал "Україна"

6.00 Агенти справедливості.  
7.00 Події.  
7.15 Ранок з Україною.  
8.00 Події.  
8.15 Ранок з Україною.

9.00 Події.  
9.15 Ранок з Україною.  
10.00 Т/с «На лінії життя», 1-5 с. (2 категорія).  
15.00 Події.  
15.30 Т/с «На лінії життя», 6-9 с. (2 категорія).  
2.00 Події.  
20.00 Т/с «На лінії життя», 10-14 с. (2 категорія).  
2.00 Події.  
2.50 Реальна містика.  
5.50 Зоряний шлях.

## СТБ

5.55 «Зіркове життя».  
7.50 Х/ф «Дихай зі мною».  
18.00 «Вікна-Новини».  
18.30 Т/с «Коли ми вдома».  
20.00 «Танцюють всі! 9».  
22.00 «Вікна-Новини».  
22.45 «Танцюють всі! 9».  
0.30 Т/с «Коли ми вдома».  
2.00 «Слідство ведуть екстрасенси».

## Новий канал

3.00 Зона ночі.  
3.45 Х/ф «Останнє вигнання диявола». (3 категорія).  
5.15 Абзац.  
6.05 Kids' Time.  
6.10 М/с «Історії Тома і Джері».  
7.20 Kids' Time.  
7.25 Т/с «Спецзагін Кобра». (2 категорія).  
9.25 Половинки 2.  
11.20 Київ вдень та вночі.  
15.15 Супермодель по-українськи 3.  
18.00 Абзац.  
19.00 Супермодель по-українськи 3.  
21.40 Київ вдень та вночі.  
22.40 Половинки 2.  
0.35 Суперінтуїція.  
1.55 Служба розшуку дітей.  
2.00 Зона ночі.

## ICTV

4.10 Служба розшуку дітей.

4.15 Студія Вашингтон.  
4.20 Факти.  
4.45 Провокатор.  
5.30 Громадянська оборона.  
6.30 Ранок у великому місті.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
10.10 Т/с «Острів непотрібних людей». (2 категорія).  
12.05 Х/ф «Супернова», 2 с. (2 категорія).  
12.45 Факти. День.  
13.20 Х/ф «Супернова», 2 с. (2 категорія).  
14.25 Т/с «Відділ 44». (2 категорія).  
15.20 Т/с «Нюхач».  
15.45 Факти. День.  
16.20 Т/с «Нюхач».  
16.50 Т/с «Острів непотрібних людей». (2 категорія).  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини з К. Стогнієм.  
20.20 Антисомбі.  
21.05 Факти. Вечір.  
21.25 Дизель-шоу.  
23.20 Х/ф «Ультрафіолет». (2 категорія).  
1.05 Т/с «Комісар Рекс». (3 категорія).  
2.05 Х/ф «Фантоми». (3 категорія).  
3.50 Провокатор.

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
6.35 «Нове Шалене відео по-українськи».  
7.35 «Облом. UA».  
8.10 «ДжеДА!».  
8.30 «Хорообрі серця. Саур-Могила».  
9.35 «Хорообрі серця. Мар'їнка».  
10.40 «Хорообрі серця. Артилеристи».

11.55 «Хорообрі серця. Танкісти».  
13.30 «Хорообрі серця. Розвідники».  
14.35 «Хорообрі серця. Сапери».  
15.20 Д/ф «ДАП. 48 годин з кіборгами».  
15.35 Х/ф «Блекджек». (2 категорія).  
17.40 Т/с «Останній коп». (2 категорія).  
18.30 «Спецкор».  
19.00 Т/с «Гвардія».  
22.45 «Хорообрі серця».  
23.50 «Пісні, народжені в АТО».  
0.50 Д/ф «Край Землі».  
1.40 Д/ф «5 кіборгів».

## 5 канал

6.00, 21.40, 3.00 Час-Time.  
6.15, 8.55, 10.55, 11.55, 17.55, 2.50 Погода у світі.  
6.20, 1.55 Огляд преси.  
6.25, 18.45 Місцевий час.  
6.35, 17.50 Час громади.  
6.43, 8.20, 21.25, 0.15 Бізнес-час.  
6.45 Клуб Life.  
6.55 Ранок із Біблією.  
7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 2.00, 22.00, 23.00 Час новин.  
7.10, 7.32, 8.10, 8.25, 8.35 Інформаційний ранок.  
7.25, 9.50, 13.55, 14.55, 16.55, 0.20 Погода на курортах.  
7.55, 12.55, 15.55, 18.55, 23.55 Погода в Україні.  
9.25, 10.10, 11.10, 12.25, 13.15, 14.15, 15.25, 16.15, 17.15, 18.15 Інформаційний день.  
20.03, 1.00 Час. Підсумки дня.  
22.15 Стоп корупції!  
23.10 «За Чай.com».  
0.00, 2.00, 4.00, 5.00 Час. Важливо.  
0.25 Хроніка дня.

2.15 Машина часу.  
3.15 Кіно з Я. Соколовою.  
3.35 В кабінетах.  
4.25 Фактор безпеки.  
4.45 Невигадані історії.  
5.25 Будемо жити.  
5.55 Рандеву з Яніною Соколовою, ч. 1.

## НТН

6.10 Х/ф «Ліки проти страху». (2 категорія).  
7.55 Т/с «Кулагін та партнери».  
8.30 Ранковий «Свідок».  
9.00 Т/с «Кулагін та партнери».  
10.35 Т/с «Детективи». (2 категорія).  
5.40 Х/ф «Гетьманські клейноди».  
7.10 Х/ф «Пропала грамота».  
8.40 Т/с «Кулагін та партнери».  
10.40 Т/с «Детективи». (2 категорія).  
12.10 Х/ф «Акція».  
13.55 Т/с «CSI: Лас-Вегас 12». (2 категорія).  
15.35 Т/с «Гавваї 5.0 4». (2 категорія).  
17.25 Т/с «Детективи». (2 категорія).  
19.00 «Свідок».  
19.30 Т/с «Кулагін та партнери».  
21.30 Т/с «CSI: Лас-Вегас 12». (2 категорія).  
0.00 Т/с «Той, що читає думки 3». (2 категорія).  
1.00 Т/с «Мертва зона». (2 категорія).  
2.45 «Свідок».  
3.15 «Випадковий свідок».  
3.20 «РечДОК».  
5.00 «Легенди бандитської Одеси».  
6.00 «Правда життя. Професії».

СУБОТА, 15 ЖОВТНЯ

## УТ-1

6.00 Підсумки.  
6.15 У просторі буття.  
6.45, 7.15, 8.10 Погода.  
6.50 Телемагазин.  
7.05 АгроЕра. Підсумки.  
7.20 Шеф-кухар країни.  
7.50 Золотий гусак.  
8.15 Смакота.  
8.40 Світ on-line.  
9.00 М/с «Мандрівники в часі».  
10.05 Як це?  
10.35 Хто в домі хазяїн?  
10.55 Хочу бути.  
11.15 Школа Мері Поппінс.  
11.35 Суспільний університет.  
12.25 Д/с «Нью-Йорк».  
14.30 Волейбол.  
Суперкубок України серед чоловіків. «Локомотив» (Харків) - «Барком-Кажани» (Львів).  
16.00 Чоловічий клуб. Спорт.  
17.30 Чоловічий клуб.  
18.05 Д/ф «Крізь час і слово. Іван Драч».  
19.05 Х/ф «Антоніо Вівальді: Принц Венеції».  
21.00 Новини.  
21.30 Спорт. Тиждень.  
21.55 Розскречена історія.  
22.45 Мегалот.  
23.00 Територія закону.  
23.15, 0.15 Погода.  
23.20 Вперед на Олімп.  
23.40 Золотий гусак.  
0.20 Телемагазин.  
1.20 Музичне турне.  
2.20 Волейбол. Суперкубок України серед чоловіків. «Локомотив» (Харків) - «Барком-Кажани» (Львів).  
3.45 Д/с «Нью-Йорк».  
5.35 Новини.

## Канал "1+1"

6.00 «В мережі».  
7.15 «ТСН».  
8.00 «Сніданок. Вихідний».  
10.00 «Світське життя».  
11.00 «Поверніть мені красу 2».  
12.15 Мелодрама «Велика різниця».  
14.00 «Голос. Діти 3».  
16.35 «Вечірній квартал».  
18.30 «Розсміши коміка».  
19.30 «ТСН».  
20.15 «Українські сенсації».  
21.15 «Ліга сміху. Юрмала».  
23.10 «Вечірній Київ».  
0.50 Драма «Вогнем і мечем».  
3.55 Трилер «Заручник». (2 категорія).

## Інтер

6.20 «Подорожці» - «Час».  
7.20 Х/ф «Ласкаво просимо, або Стороннім вхід заборонено».  
9.00 «Три любові Євгенія Євстигнеєва».  
10.00 Х/ф «Золоте теля».  
13.45 Х/ф «Нависно не придумаєш». (2 категорія).  
15.45 Х/ф «Погана сусідка».  
17.50 Т/с «Знахарка», 1 і 2 с.  
20.00 «Подорожці».  
20.30 Т/с «Знахарка», 3 і 4 с.  
22.30 «Добривечір на Інтері».  
23.15 «Навколо М».  
0.15 Х/ф «Список контактів». (2 категорія).  
2.15 «Подорожці» - «Час».  
2.50 «Великі українці».  
3.10 Х/ф «Тіні забутих предків».

## Канал "Україна"

7.00 Події.

7.10 Зоряний шлях.  
10.00 Кулінарна Академія Олександри Суханова.  
11.00 Х/ф «Життя після життя». (2 категорія).  
13.00 Т/с «В очікуванні любові», 1 і 2 с. (2 категорія).  
15.00 Події.  
15.20 Т/с «В очікуванні любові». (2 категорія).  
17.00 Т/с «Лист надії», 1 і 2 с. (2 категорія).  
19.00 Події.  
19.40 Т/с «Лист надії». (2 категорія).  
21.45 Х/ф «Намисто». (2 категорія).  
23.45 Реальна містика.  
1.35 Події.  
2.15 Т/с «C.S.I.: Нью-Йорк 4». (2 категорія).  
5.10 Зоряний шлях.

## СТБ

5.50 «ВусоЛапоХвіст».  
8.00 «Караоке на Майдані».  
9.00 «Все буде смачно!».  
9.55 Т/с «Коли ми вдома».  
12.20 «Зважені та щасливі 6».  
16.00 «Хата на тата».  
19.00 «Х-Фактор 7».  
22.05 «Танцюють всі! 9».  
2.05 «Слідство ведуть екстрасенси».

## Новий канал

3.00 Зона ночі.  
4.15 Абзац.  
5.05 Kids' Time.  
5.10 М/ф «Ранго».  
7.15 Kids' Time.  
7.20 Хто зверху? 5.  
9.15 Ревізор.  
12.20 Пристрасті за ревізором.  
15.10 Любов на виживання.

17.10 М/ф «Корпорація монстрів».  
19.00 М/ф «Університет монстрів».  
21.00 Х/ф «Тор». (2 категорія).  
23.10 Х/ф «Рейд». (3 категорія).  
1.10 Х/ф «Останнє вигнання диявола». (3 категорія).

## ICTV

5.15 Факти.  
5.35 Х/ф «Метеор», 1 і 2 с. (2 категорія).  
9.10 Більше ніж правда.  
10.10 Секретний фронт.  
11.05 Антисомбі.  
12.05 Громадянська оборона.  
12.45 Факти. День.  
13.00 Громадянська оборона.  
13.20 Інсайдер.  
14.15 Х/ф «Острів». (2 категорія).  
17.00 Х/ф «Таксі 2». (2 категорія).  
18.45 Факти. Вечір.  
19.20 Надзвичайні новини. Підсумки з К. Стогнієм.  
20.05 Х/ф «Таксі 3».  
21.50 Х/ф «Таксі 4». (2 категорія).  
23.40 Х/ф «Ультрафіолет». (2 категорія).  
1.25 Т/с «Чорний список». (2 категорія).  
2.50 Стоп-10.  
3.40 Провокатор.

## Канал "2+2"

6.00 М/ф.  
6.40 «Маскі-шоу».  
7.50 «Нове Шалене відео по-українськи».  
9.00 «Облом. UA».  
9.50 «Вайпаут».

12.10 «Тор Gear».  
13.15 Х/ф «Війна драконів». (2 категорія).  
15.00 Х/ф «Юрські мисливці». (2 категорія).  
16.50 11 тур ЧУ з футболу.  
19.20 11 тур ЧУ з футболу.  
«Чорноморець» - «Динамо».  
21.25 Х/ф «Останній кордон». (2 категорія).  
23.15 Х/ф «Щелепи 3D». (2 категорія).  
0.55 Х/ф «Бурова». (2 категорія).

## 5 канал

6.00 Час-тайм.  
6.15 Рандеву з Яніною Соколовою, ч. 2.  
6.35 Кордон держави.  
6.55, 8.55, 10.55, 11.55, 17.55 Погода у світі.  
7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 22.00, 0.00 Час новин.  
7.10, 8.15, 9.55, 13.55, 14.55, 16.55 Погода на курортах.  
7.30 Суперкнига.  
7.50, 8.20, 22.15, 0.15 Бізнес-час.  
7.55, 12.55, 15.55, 18.50, 23.55 Погода в Україні.  
8.30 Не перший погляд.  
9.15 Мотор.  
9.20 Автопілот-новини.  
9.30 Укравтокоонтинент.  
10.10 Модне здоров'я.  
10.30 Сімейний лікар.  
11.05 П'ятий поверх.  
11.30 Майстри ремонту.  
12.15 Сімейні зустрічі.  
12.35 Прес-конференція щодо ситуації у зоні АТО.  
13.10, 3.20 Кіно з Я. Соколовою.

13.30 Історія успіху.  
13.40 Сучасний фермер.  
14.10, 4.15 Феєрія мандрів.  
14.30 Навчайся з нами.  
15.15, 4.35 Час інтерв'ю.  
15.30 Палата.  
16.10 Фінансовий тиждень.  
16.30 Особливий погляд.  
17.10 Документальний проект.  
18.15, 2.35 Фактор безпеки.  
19.25, 23.30 Машина часу.  
20.00, 0.20, 5.15 Рандеву з Я. Соколовою.  
21.00, 1.30 Велика політика.  
21.30, 3.00 Вікно до Америки.  
22.30 «Окупація».  
1.15, 2.00, 4.00, 5.00 Час. Важливо.  
2.15 В кабінетах.

## НТН

6.30 Х/ф «Слухати у відсіках».  
9.00 Х/ф «Легенда про княгиню Ольгу».  
11.30 «РечДОК».  
15.00 Т/с «Детективи». (2 категорія).  
19.00 «Свідок».  
19.30 Х/ф «Міцний горішок».  
21.00 Х/ф «Справжня МакКой». (2 категорія).  
23.00 Х/ф «Ударна група». (2 категорія).  
0.45 Т/с «Служба порятунку №3». (2 категорія).  
2.30 «Свідок».  
3.00 «Випадковий свідок».  
3.15 «РечДОК».  
5.00 «Легенди бандитської Одеси».  
5.25 «Правда життя. Професії».

У випадку виявлення неточностей у телевізійній програмі просимо звертатися до компанії-надавача інформації про розклад телепередач: (050) 562-93-10.

**7 вересня 2016 р.**  
Усі відділення поштового зв'язку ДППЗ «Укрпошта»  
**РОЗПОЧАЛИ ПРИЙМАТИ ПЕРЕДПЛАТУ на періодичні друковані видання на 2017 рік**  
Передплату можна оформити також безпосередньо у листоноші

**Охоронній фірмі ТЕРМІНОВО потрібні на роботу в м. Київ охоронники. Заробітна плата видається своєчасно. Телефонувати у будні (9-17 год): (044) 592-96-13; (096) 992-47-90; (093) 372-55-30**

## Шановні мешканці!

Підприємство з іноземними інвестиціями «АМІК УКРАІНА» повідомляє про наміри отримання Дозволу на викиди забруднюючих речовин в атмосферне повітря в процесі діяльності автомобільної заправної станції (АЗС 10-19) нашого підприємства, яка розташована за адресою: 08296, Київська обл., смт. Ворзель, вул. Ковельська, 2.

Предметом діяльності підприємства є торгівля рідким паливом.

АЗС підприємства віднесе до другої групи за ступенем впливу об'єкту на забруднення атмосферного повітря та взято на державний облік територіальними органами Міністерства екології та природних ресурсів України за обсягами потенційних викидів забруднюючих речовин в атмосферу.

З метою отримання Дозволу була проведена Інвентаризація викидів забруднюючих речовин та розроблені документи, в яких обґрунтовуються обсяги викидів забруднюючих речовин в атмосферне повітря стаціонарними джерелами нашого підприємства. Після висловлювань побажань, документи, в яких обґрунтовуються обсяги викидів для отримання Дозволу на викиди забруднюючих речовин в атмосферне повітря, буде надано для затвердження у відповідних Державних органах.

У результаті проведення вищевказаних робіт повідомляємо наступне:

- стаціонарними джерелами утворення та викидів забруднюючих речовин є ємності для зберігання світлих нафтопродуктів та дизельного палива, паливороздавальної колонки (ПРК), АГЗП, бензонафтовловлювач, дизельна електростанція, приміщення автомийки.

- у процесі діяльності підприємства до атмосферного повітря будуть потрапляти наступні забруднюючі речовини: неметанові леткі органічні сполуки (бензин); вуглеводні граничні С12-С19; оксид вуглецю; оксиди азоту (у перерахунку на діоксид азоту); діоксид та інші сполуки сірки; речовини у вигляді суспендованих твердих часток, акролеїн, пропан, бутан та інші.

- загальні фактичні обсяги викидів забруднюючих речовин складають 1,116 т/рік (без урахування парникових газів).

- викиди забруднюючих речовин в атмосферне повітря від підприємства не створюють перевищення рівня впливу на навколишнє середовище на межі санітарно-захисної зони та зони розміщення житлової забудови, допустимого санітарними нормами.

Зауваження та пропозиції щодо намірів приймаються в місячний термін після публікації до Ірпінської міської ради, яка знаходиться за адресою: 08200, м. Ірпінь, вул. Шевченка, 2-а; тел.: (04597) 6-14-07, 56-0-56.





## 9 нових дитячих детективів ВІД ІРПІНЦЯ ОЛЕКСАНДРА ЕСАУЛОВА

1-2 жовтня у сусідній Бучі відбулася виставка-ярмарок «Книжкова Буча», куди приїхали українські видавництва й письменники. Зокрема, окремий стенд мали ірпінські літератори, серед яких був також добре відомий письменник Олександр ЕСАУЛОВ, котрий до того ж є технічним директором Інституту підтримки та експлуатації АЕС.

Текст і фото Володимира КОСКІНА

Попри серйозну і відповідальну посаду він не тільки знаходить час на написання творів для дітей та дорослих, а й вважає це головною справою свого життя. Цілком закономерно, що він став потрійним (у різні роки) лауреатом престижного літературного конкурсу «Коронація слова» як прозаїк, що пише для дітей та дорослих, і як кіносценарист.

Особливе місце у творчості Олександра Есаулова посідає тема Чорнобильської трагедії. У 1986 р. він був заступником голови Прип'ятського міськвиконкому. У молодому місті Прип'ять жили люди, що обслуговували сумнозвісну Чорнобильську АЕС. Есаулов вивозив перших ліквідаторів, що отримали величезні дози радіаційного опромінення, на лікування до Москви, організував евакуацію мешканців, які назавжди покидали свої нові, нещодавно побудовані домівки, своє юне місто...

Та переважають у його творчості дотепні детективи для дітей. Буде чим порадувати юних читачів пана Олександра і цього року. Про це й спілкуємося.

— Пане Олександр, яким видався для вас 2016 рік? Якими уживками можете похвалитися? Може, щось написалося і видалося непередбачуване або надто важливе?

— Цей рік видався для мене дуже врожайним щодо написання книжок і особливо щодо їх видання. Вже вийшло 5 творів і до кінця року мають вийти ще чотири романи. Серед найсвіжішого: «Мамо, а що це було?» і «Якого кольору собаки в Прип'яті?». Зараз працюю над черговою дитячою книжкою з короткою назвою «Що?!».

Перша з названих приурочена до 30-річчя катастрофи на Чорнобильській АЕС. Я уявив собі родину: тато, мати та їхній п'ятирічний син. П'ятниця, 25 квітня. Останній день нормального, «довоєнного» життя. 26-го: щось сталося. Що? Ніхто нічого не розуміє і не знає. Що буде далі? І так — до евакуації з міста. Кожен із родини бачить ці страшні події власними очима. Ось про це книжка. Три дні... Усього три дні, але якими вони були важкими для прип'ятчан!

Друга книга — 13-та з серії «Дитячий детектив». Я знаю, що багато дітей цікавляться подіями, які сталися на Чорнобильській АЕС та в місті Прип'ять у 1986 р. Отож у формі детективу я надаю їм інформацію про місто Прип'ять, про ті не зовсім хороші події, що там відбуваються останніми роками.

Зараз я працюю над дитячою книжкою, третьою із серії «Зоряна електричка». Перший твір із цього циклу вийшов у 2012 р. У 2011-му, ще до видання, він став лауреатом конкурсу «Коронація слова». За рік написав продовження — «Ховайся, хто може!».

Книжка довгенько чекала своєї черги, але зараз готується до видання. А я, коли про це дізнався, почав працювати над продовженням третьої, яку почав писати ще в 2013 р., але відклав, почавши серію «Дитячий детектив». Зараз маю знову занурюватися у світ вигаданої планети Голуш, де проживає абсолютно розумна цивілізація голушкоїдів. Що на Голуші відбувається далі? А я й сам не знаю. Почекаємо — побачимо. До друку готуються, крім «Ховайся,

хто може!», ще три дитячих детективи: «Справа про чорного ворона», «Полювання на мисливців», «Якого кольору собаки в Прип'яті» та один детектив для дорослих — «Антилюди». Якщо обійдеться без форс-мажору, то цього року в мене вийде дев'ять книжок! Нагадаю, що чотири вже вийшло. Я сам трохи шокований. Про що вони? Це — детективи, тому, щоб читач не втратив інтересу, про кожний скажу лише по кілька слів.

«Справа про чорного ворона» — про сьогодення. Про ті злочини, що відбуваються в країні, вибухи на вулицях і таке інше, а також про те, які таємні сторінки історії СРСР відкривають нині українці.

«Полювання на мисливців» — як вирішити проблему бездомних тварин? Аж бездомні собаки і кішки можуть бути дуже небезпечними! Але ж вони не винні в тому, що бездомні! Що ж робити?!

«Антилюди» — хто вони? Хто й чому почав їх убивати? Хто цей загадковий убивця, якого багато хто підтримує? І взагалі, хіба це можливо — підтримувати вбивцю?!



— Загалом скільки видано на-гора маєте у своєму доробку? Що вважаєте етапним? Чому? Що в цьому написаному ідеологічно (змістовно) є для вас найважливішим?

— Усього разом із перевиданнями (а це 6 книжок) у мене вийшло 28 видань загальним накладом близько 80 тисяч примірників, у тому числі дві збірки оповідань, у яких я брав участь. Щодо найважливіших, то їх кілька.

— Чому працюєте саме в жанрі детективу?

— А щоб було цікаво. Як ви думаєте, заінтригує дітей той факт, що у Зоні відселення один із героїв побачив собаку... зеленого кольору? А потім ще рожеву видру... А потім червоного іжачка... Що ж це таке? Звідки? І от детективи починають слідство. Яку таємницю вони розкриють? Яке відношення має зелена собака до Прип'яті? Про все це можна дізнатися, прочитавши цю книжку.

## Ірпінці разом із Грушевським (до 150-річчя творця Української держави)

Із нагоди Всеукраїнського дня бібліотек в Ірпінській центральній бібліотеці відбувся вельми символічний захід, присвячений 150-річчю Михайла Грушевського.

Володимир КОСКІН



Михайло ГРУШЕВСЬКИЙ

— це вчений світового рівня, творча спадщина якого вражає своїм тематичним діапазоном, енциклопедичністю, універсальністю. Його перу належать близько 2000 праць з історії, соціології, літератури, етнографії, фольклору. Ще й досі неповною мірою досліджено його публіцистику, епістолярний доробок. Та насамперед він увійшов у вітчизняну історію як її великий літописець, згадану фундаментальну «Історію України-Руси» справедливо названо метрикою нашого народу. Створена ним цілісна концепція українського історичного процесу увібрала в себе кращі здобутки сучасної йому української науки і стала стрижневою ідеєю українського відродження.

та політичний діяч, присутні дізналися про деякі цікаві маловідомі факти з життя славетного українця.

По-перше, Михайло Грушевський є рекордсменом серед українських істориків за кількістю написаних праць. Його бібліографія сягає майже 2000 позицій.



Фото: В. Коскін

Серед його найвідоміших робіт: «Історія України-Руси» та «Нарис історії українського народу».

По-друге, 7 (20) березня члени Центральної Ради обрали Михайла Грушевського своїм головою. Рішення було прийнято без відомо самого Грушевського, що свідчить про його колосальний авторитет. На той час Грушевський навіть перебував поза Україною, але повернувся, щоб обійняти посаду.

По-третє, за своїми переконаннями М. Грушевський тяжів до партії лівих соціалістів-революціонерів.

По-четверте, завдяки симпатіям М. Грушевського до лівих есерів, які в той час перебували на керівних посадах в українському Раднаркомі, у 1923 р. під його керівництво були передані всі історичні установи, об'єднані в Академію наук.

По-п'яте, Михайло Грушевський ніколи не був Президентом України. Він очолював Центральну раду, яка, фактично, виконувала функції уряду. Таким чином, його скоріше можна назвати головою парламен-

ту, але аж ніяк не президентом.

По-шосте, Грушевський тяжів до народницької історіографії. Так його визначили наступники. Зокрема, секретар Центральної Ради Євген Онацький у нарисах, які називалися «Портрети в профіль», нарис про Грушевського назвав «Чесність з народом».

По-сьоме, Грушевський не був противником створення української армії. Просто він розумів, що перефарбувати колишню царську армію на українську не вийде. Водночас при ньому діяли частини Народної міліції, аналог сучасної Національної гвардії.

12 січня 1929 р. загальні збори АН СРСР обрали Грушевського дійсним членом. 25 квітня 1929 р. на засіданні загальних зборів АН СРСР Грушевський поставив питання про потребу створення в її складі Інституту української історії. З осені 1929 р. почався погром історичних установ, створених Грушевським. Помер (за нез'ясованих обставин) у Кисловодську 25 листопада 1934 р.

## ПОДЯКА

Напередодні Дня людей похилого віку депутат Ірпінської міської ради Вишняков Ігор Анатолійович щирою серцею привітав усіх мешканців літнього віку в окрузі №7. Побажав міцного здоров'я та довголіття старожилам міста, проявивши свою увагу належним чином. Помічники та волонтери округу №7 відвідали літніх людей з подарунковими пакетами — пайками від Ігоря Анатолійовича.

Здається, що молодим і безтурботним буде завжди... Та час завжди невпинно біжить вперед, і почуття самотності приходить у дім. Так, саме почуття самотності боляче стискає серце кожної літньої людини. Аж приходить невідворотна старість...

Зі слів волонтера Ольги Василівни Пахут: «Подзвонила в двері. «Хто там?» — «Це я, Оля». — «А, це ти, Олю? Заходь» — «Я з подарунком до вас від депутата, ось, тримайте. Він вітає зі святом вас і запрошує завтра на святковий концерт». — «Так? — радісно і водночас здивовано поглядає на мене старенька, — дякую. Я не зможу піти, здоров'я підводить, але все одно дякую, що не забуває про таких, як ми». А на очах бринять сльози... Вийшла з під'їзду... А перед моїми очима ще довго стояв образ старенької».

Усі ми прийдемо на поріг старості, можливо — самотності, і дуже б хотілося, щоб і тоді були такі люди, як Ігор Анатолійович.

Щиро дякуємо Вам, Ігорю Анатолійовичу, за повагу, чуйність, доброту до літніх людей нашого міста.

Іванна БУЗИННИК

# Покров Богородиці завжди над нами

14 жовтня українці відзначають два свята, збіг яких не є випадковим: День захисника Вітчизни увиразнює, конкретизує глибинний містичний зміст Покрови. Ці свята, мов два крила, дарують нашому народу надію на посмішку долі для нашої Батьківщини.

**Іерей Богдан МЕДВІДЬ, настоятель храму Покрова Божої Матері УПЦ КП м. Ірпінь**

Кожне Богородичне свято відкриває нам одну із чеснот, якими наділена Пресвята Діва Марія — Богоматеринство, Дівство, Чистоту. Свято Покрови урочисто вшановує її Заступництво, найкраще виявляє духовне материнство Богородиці, нагадує велику роль Марії в житті людства. Сказавши Богові: «Так», Вона не тільки уможливила план спасіння людства, цим висловом Пресвята Богородиця погодилася бути матір'ю кожній людині. Добра мати завжди переживає за своїх дітей — подібно і Богородиця дбає про наше духовне і тілесне добро, вічне щастя.

Щоразу, збираючись у храмі на Літургію, ми, християни, переживаємо глибоку духовну реальність, коли у спільній молитві до Всевишнього єднається Небесна і Земна Церква. На свято Покрови ми згадуємо історичну подію, коли людина була удостоєна побачити фізичними очима літургійне молитовне єднання небесної і земної Церкви. У Х ст. у Константинополі святий Андрій Юродивий у храмі під час молитви про заступництво від ворогів, які напали на місто, підвів очі до неба і побачив Пресвяту Богородицю, осяяну небесним світлом й оточену ангелами і сонмом святих. Богородиця молилася довгий час, а потім підійшла до престолу, зняла з Себе сяюче покривало, яке носила

на Пречистій Своїй голові, й розпростерла його над моливниками. Після цього війська противника відступили, а місто було врятовано.

Цей жест Покрови — заступництва Пресвятої Богородиці — не є винятковим, це не далека історична подія, а щоденна реальність, яку переживають вірні християни. Покров Божої Матері є виразом її любові до людського роду. Це її заступництво, завдяки якому прощаються наші гріхи, лікуються наші болі і печалі. Завдяки Покрову наша слабка, немічна молитва скріплюється її заступництвом і доноситься до Божого Престолу.

У самому Константинополі свято Покрови не святкують так яскраво і так урочисто, як це робимо ми. Наш народ пропустив через своє серце те, що колись сталося у Візантії, бо по-особливому відчув, наскільки Небесна Цариця близька до кожної людини.

Можливо, ще тому наш український народ полюбив це свято, бо святий Андрій за походженням був скіфом-слов'янином із півдня. Разом з іншими невірниками він опинився в Царгороді в одного багатого пана. Тут дізнався про християнське віровчення і всім серцем возлюбив Господа. Роздумуючи над словами святого апостола Павла «Ми нерозумні Христу ради, ви ж у Христі розумні» із першого Послання



до коринфян, Андрій почав поводитися як нерозумний — юродивий, звідси і його прозвання. Діставши від пана свободу, він багато часу проводив у молитві й читанні святих книг. Більшість істориків відносять роки життя святого Андрія до часів царювання імператора Льва VI Мудрого (886

— 911), тобто на початок Х ст.

Покров Богородиці завжди розпростертий над нами, християнами. Коли переглянемо історію християнства, то переконаємось у правдивості цього. Не може людська пам'ять згадати всі ті благодіяння, які явила Божа Матір люд-

ському роду впродовж двох тисяч років, неспроможний людський розум оспівати і звеличити належним чином нашу Небесну Заступницю. На українських землях Божа Матір завжди шанувалася особливо, на її честь будувалися величні храми, з'являлися чудотворні ікони.

Часи козаччини в Україні теж невіддільні від шанування Божої Матері, Покровительки. До її заступництва часто зверталися запорізькі козаки. В Україні навіть виник особливий іконографічний тип святкування — козацька Покрова, де зображено Божу Матір, яка омовором покриває козацьку старшину, духовенство, народ, які в молитві звертаються до Неї.

У 1659 р., задовго до заснування Нової Січі, запорожці звели на Чортомлицькій Січі церкву на честь Покрови Богородиці. Значно поширилося вшанування Покрови в період Нової Січі. Вже у 1734 р. на честь цього Богородичного свята було закладено січову церкву, а взагалі в 1734 — 1775 рр. на Запорозьких Вольностях існувало більше десяти храмів на честь Покрови Пресвятої Богородиці. Покрова настільки шанувалася запорожцями, що на храмове свято вони збиралися до Січі навіть тоді, коли там була епідемія чуми. Так, укінці вересня 1751 р. запорожці, які на час епідемії роз'їхалися на зимівлю, повернулися

до Січі вшанувати Покрову. Внаслідок цього епідемія спалахнула з новою силою, і від неї загинуло кілька курінних отаманів та старшин, багато рядових козаків і служителі Покровської церкви.

Завдяки християнству ми як нація набули тих чеснот, які стали надійними підвалинами для успішної розбудови суспільного життя. Розуміння дару людського життя і його вартості загальною, почуття лагідності й доброти у ставленні до ближніх, любов до правди, пошана до справедливості, здатність стійко переносити труднощі, побожність — всі ці риси стали важливими прикметами вдачі нашого народу. Наша християнська віра стала наріжним каменем українських сімейних цінностей і традицій та фундаментом нашого громадянського життя і суспільної моралі.

У складних історичних обставинах ці риси допомагали нам вистояти у випробуваннях і вийти з них переможцями. Тому зараз маємо пам'ятати, що коли ми будемо вірними послідовниками своїх предків, залишатимемося впевненими у своїй Христовій вірі, то зможемо відстояти свої права, захистити всіх, хто потребує допомоги, бути добрими господарями на своїй рідній землі і не піддаватися легко чужим впливам.

У наш час ми як ніколи потребуємо заступництва Небесної Цариці. Тому запрошуємо вас 14 жовтня, у День захисника Вітчизни, який встановлено з 2015 року відзначати на свято Покрови, приєднатись до нашої спільної молитви у Покровському храмі (вул. Котляревського, Покровський парк), початок о 10:00.

ЦІНА ПИТАННЯ

## ПОНАД МІЛЬЙОН ЛЮДЕЙ У СВІТІ — САМОГУБЦІ

Самогубство в сучасному світі є однією з найбільш актуальних психологічних і соціальних проблем. Безліч чинників, з якими стикається людина у повсякденному житті, у певний момент можуть штовхнути її на злочин проти самої себе. За даними міжнародних організацій, половина всіх насильницьких смертей припадає на випадки суїциду. Щорічно на такий фатальний крок зважається близько мільйона людей в усьому світі!

**Лариса ІЗМАЙЛОВА, завідувач психо-наркологічного відділення Ірпінської міської поліклініки**

Майже завжди є тривожні попереджувальні знаки проявів депресії, тривожності, суїцидальної поведінки. Більшість самовбивць повідомляють оточуючим про свої наміри. Тому до всіх погроз такого роду потрібно ставитись серйозно, а люди, які здійснювали спроби суїциду, мають отримувати належне лікування і підтримку.

Існують чотири основні методи надання психологічної допомоги людині, яка замислюється про суїцид: своєчасна діагностика і лікування, активна емоційна підтримка, захоплення позитивними цілями і навчання соціальним навичкам, які допомагають справлятися зі стресом.

Рівень самогубств серед самотніх людей значно вищий, ніж серед тих, хто перебуває в шлюбі і проживає з сім'єю. Безробітні також від-

носяться до групи ризику. Велику роль у генезі суїцидальної поведінки відіграють, окрім соціальних, і медичні фактори, а найбільш значимим є залежність від алкоголю і наркотиків.

Рівень суїцидів серед психічно хворих людей та інвалідів також дуже високий. Цьому сприяє соціальна ізоляція, прогресуюче постаріння населення. Нерідко трапляються випадки самогубства і серед підлітків.

### Як запобігти суїциду у підлітків

Найбільше до суїциду схильні відчувати безнадійності (уявне або дійсне). Тож у підлітковому віці обов'язково навчайте дітей справлятися зі стресами і розуміти той факт, що безвихідних ситуацій не буває.

Частіше показуйте свою любов до дітей, спілкуйтеся. Покажіть, що дитина та її проблеми вас цікавлять, займайтеся спільними справами (без критики і лайки), рушайте на виставки, в музей, кіно. І говоріть! Обговорюйте різні моменти з життя, розповідайте про себе в такому віці, коли вам несуттєві проблеми здавалися грандіозними, а ситуації — безвихідними.

Зверніться за допомогою до кваліфікованих фахівців. Якщо у вашої дитини спроба суїциду була, то її треба розцінювати як сигнал SOS: «Врятуйте мене, дорослі, від проблем і від себе-неї, від проблем і від себе-неї, який не знає чогось найважливішого про життя». Адже коли немає найважливішого, все стає неважливим, і все неважливе стає важливим.

**Необхідно вміти розпізнавати знаки біди.** Це помітна зміна в поведінці підлітка. Сюди відносяться незвично зневажливе ставлення до зовнішнього вигляду, посилення скарг на фізичне нездужання (поганий сон, безпричинна знервованість), постійна втома, порушення уваги зі зниженням якості роботи. Також сюди можна віднести тривожні прагнення до самотності, відмова від спільних справ, контактів, зайвий ризик у вчинках, спалахи дратівливості.

Зверніть увагу на посилення почуття тривоги, безнадії, поглинання думками про смерть, загробне життя, відсутність планів на майбутнє, спроби скласти записку про відхід із життя, роздачу особистих речей.



людей, гарантії їх належного лікування, реабілітації, проведеної пропагандистських заходів подолання дискримінації та стигми щодо людей із психічними відхиленнями.

Отримати консультацію та медичну або психотерапевтичну допомогу можна у психо-наркологічному відділенні Ірпінської міської поліклініки (вул. Садова, 38, каб. 315, 316. тел.: 61-402, моб. (068) 803-14-58), де працюють лікарі-психіатри та лікарі-наркологі. В окремому приміщенні працює психолог з надання допомоги учасникам АТО та членам їх сімей, у тому числі дітям, а також переселенцям і особам, які були вимушені покинути свої оселі. При потребі можливо отримати повноцінне обстеження та лікування як амбулаторно, так і в денному стаціонарі.



# ШКОЛЯРІВ ЗАПРОШУЄ ГУРТОК СУДНОМОДЕЛЮВАННЯ

Одним із найцікавіших напрямів науково-технічної творчості учнівської молоді є судномодельювання. В Ірпінському еколого-технічному центрі творчості школярів та молоді діти знайомляться з історією виникнення й розвитку мореплавства, оволодівають знаннями, уміннями і навичками роботи зі столярним і слюсарним інструментом, навчаються обробляти різні матеріали.

Вихованці вивчають основи суднобудування, а це сприяє їх професійному самовизначенню, що дасть змогу вивести Україну на конкурентоспроможний рівень ринку ідей, винаходів, проектування новітніх

моделей водної техніки. На заняттях керівник гуртка Олександр Іванович Кривенко велику увагу приділяє практичній діяльності учнів, які з великим задоволенням проектують та конструюють моделі суден.

Вихованці гуртка є активними учасниками обласного етапу Всеукраїнських змагань серед учнівської молоді з судномодельного спорту (моделі до 600 мм). Результативною є участь гуртківців у Всеукраїнській

виставці-конкурсі науково-технічної творчості учнівської молоді «Наш пошук і творчість тобі, Україно!», де їхні роботи другий рік поспіль посідають перше місце.

## Гурток судномодельювання працює:

- ▶ четвер – з 14:00 до 17:20 на базі Ірпінської школи №18 (с.м.т. Коцюбинське);
- ▶ субота – з 10:00 до 14:10 на базі Ірпінського еколого-технічного центру творчості школярів та молоді (м. Буча, вул. Кірова, 129. Тел.: (04597) 96-027).



## Про красу і моду з Марією КРИНИЦЬКОЮ

### Цього року з нагоди ювілейного Дня Ірпеня за підтримки міської адміністрації та мера проводиться конкурс «Місіс Ірпінь 2016»!

Запрошуємо заміжніх жінок взяти участь у відбірковому турі, який буде проводитися 08.10.16 о 10:00 в Центральному будинку культури (район БКЗ) за адресою вул. Соборна, 183. Для участі в конкурсі немає ніяких обмежень, окрім того, що ви повинні бути заміжною, щасливою мамою і дружиною, вам повинно бути більше 21-го року, і ви повинні випромінювати невичерпний оптимізм!

Приходьте, не соромтеся й нічого бійтеся, Ви – найкращі, тож давайте цим поділимося з іншими. Одяг має підкреслювати фігуру, і нічого, якщо ви не 90/60/90. Якщо ви сповнені життя, щасливі, чудова мати й любляча дружина, ми чекаємо вас !!! Не забудьте взяти черевички на підборах і будьте готові розповісти про себе невелику історію-візитку хвилини на 1,5-2. Те, чим ви хотіли б поділитися: про себе, ваших діток, родину, захоплення і хобі.

10 переможниць відбіркового туру візьмуть участь у фіналі конкурсу, який буде проводитися 15.10.16 на центральній площі міста. У співдружності зі школою моделей «М-Модель» буде поставлено шоу з вашою участю. Три конкурсних виходи. Фінальний вихід в образі «Я-Ірпінчанка» ви будете робити за підтримки салонів краси, які надає організатор. Триумфальний фінал, імени-те журі, краса і море позитивних емоцій !!! Чекаємо на вас! З усіх питань, а так само для реєстрації у відбіркового туру телефонуйте за номером: 0979568838, 0991720151

З повагою, Марина Криницька.

**Шукаємо найпрекрасніших матусь Ірпеня!**  
Якщо Ви старші 21 року Ви заміжня і у Вас є хоча б одна дитина, пропонуємо Вам взяти участь в конкурсі

**Місіс 2016 Ірпінь**

В День міста на Центральній площі буде проведено триумфальний фінал конкурсу.  
Переможці відбіркового туру будуть змагатись за звання Місіс Ірпінь-2016, а також, Супер-приз від міського голови В.Карлюка

Партнери: Школа моделей M-Models, Анна Чучук, Grand events, ANYTIME

Реєстрація на відбіркового туру проводиться за телефонами: +38 097 946 88 38 +38 099 172 01 51

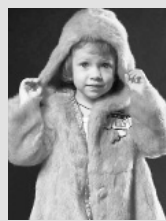
## ШКОЛА МОДЕЛЕЙ M-MODELS

запрошує юнаків і дівчат віком 12-22 років та діток віком 5-11 років.

У базовому курсі школи: дефіле, акторська майстерність, фотопозування, візаж, основи модельних зачісок, стилістика, основи етикету та багато іншого.

Участь у показах, фотосесіях, майстер-класах і конкурсах краси.

Випускники отримують портфоліо і диплом про закінчення школи моделей!  
Тел.: (097) 946-88-38, (099) 172-01-51



## А ЯКЩО НЕ ЛІНУВАТИСЯ?

Напевно, всі ми знаємо ці моменти – звучить наш голос совісті (Бога)... От буває, залишаємося ми наодинці з собою і спливають найрізноманітніші ситуації і діалоги... Підозрюю, що в такі хвилини ми по-справжньому чесні з собою, адже ніхто не дивиться і не чує. Чи не усміхається або засуджує.

### Ольга АДАМОВИЧ, арт-терапевт, блогер, м. Ірпінь

От уявімо, що зараз так само. І тоді, якщо чесно, чи не виявиться, що багато «дорослих» заборон продиктовано... нашими лінощами? Я про те, що найчастіше на дитячу фантазію і пропозицію «а давай...» ми автоматично реагуємо «не можна».

Форма заборони може змінюватися, а сенс ні. Ось наприклад: «Віддай, розсиплеш!», – хвилюється батько, а має на увазі, що йому так не хочеться збирати потім цю дрібну крупу по всіх кутках кухні. А дитина позбавляється можливості помацати дрібне, сипуче і щось дивне, що витікає крізь пальчики і стукає об підлогу невловимими крихітними кульками...

Або ще: «Розіллеш, не треба, дитинко», – дбайливо забирає батько спорожнілий глечик із залишками компоту і фруктів. Але він всього лише не хоче витратити час і простежити, щоб дитина не забруднилась або не намочила одяг. І тоді дитина позбавляється досвіду розмазування і вичавлювання долоньками м'якого пектинового місива, сопіння і зосередженого вилулювання слизького шматочка зморщеної груші.

Буває й так: «Я твій одяг прати замучилась, не думай зараз кудись влізти», – попереджає мати. Хто скаже,



що поганого бажає? І ось дитина стоїть слухняно, і ходить акуратна, чистенька, у випрасуваному одязі, і немає піску у волоссі, немає брудної палиці в руках, немає атаки мікробів на загальній гірці. Немає радості і пізнання.

Звісно, ми в жодному разі не проголошуємо, що для дитини має бути вседозволеність! Адже тоді постраждають усі – дитина відчуватиме себе розгубленою, не розумітиме своїх меж, а дорослі втомляться бігати та заспокоювати невтішне дитя... Як завжди, голвне – це відчуття ситуації. А якщо більш детально, то саме щире і глибинне міркування над питанням «Що я зараз можу зробити?». В

який момент треба уберегти та навіть заборонити, в який – подарувати повну самостійність дії, а коли – бути поруч та допомогти разом позбутися наслідків...

Іноді варто тільки подивитися очима дитини, і відразу видно, як їй мало потрібно для цікавого веселого заняття. А де цікаво – там розвиток особистості, усвідомлення себе і вивчення світу. Ось і виходить, що батькам часом складніше щось дозволити, ніж відвести на платні заняття з раннього розвитку. Тож давайте не заважати рости і пізнавати світ, вчитися і помилитися, замислюватися і пробувати! Давайте не лінуватися.

## Чому я відмовляю доню від іграшок

Вкотре розмовляю зі своїм малям про те, чому нам не треба купувати нові іграшки. По-перше, у нас уже є іграшки, які у нас живуть, мають імена і т.п. По-друге, іграшки треба купувати тим дітям, котрі тільки народились і ще не мають нічого. І по-третє... Тут я уже не знаю, як втриматися від гніву і навіть безпорадності. І що визначити за головне, що за чим і передусім? Чи не повні пісочниці та смітники поламааних або вже нікому не потрібних іграшок, чи не підозріла якість смердючих кицьок-песиків-ляльок, чи нам відома темна сторона процесу виготовлення рожево-різнобарвно-блискучих іграшок?

Наразі, відповідно до віку дитини, я говорю тільки про те, що ми не можемо купувати, аби потім викидати. Я не можу зупинити вселюдське божевілья і нерозсудливість, не можу зупинити економічні тенденції з підвищення обсягів продажу, однак я можу зупинити себе в цьому стрімкому русі.

«Ні, Сонечко, ні, ні, ні і ще раз ні. Ми не можемо дозволити собі бути нечестними до природи. Ми не можемо дозволити собі бути нерозсудливими, це має дуже високу ціну».

Олена, м.Ірпінь



## Ірпінська міська рада

### МОНІТОРИНГ ТА РЕАГУВАННЯ НА ПРОБЛЕМИ У МІСТІ



Гаряча лінія  
(цілодобово)

(04597) **60-400**

сайт: [www.imr.gov.ua](http://www.imr.gov.ua) e-mail: [0459760400@ukr.net](mailto:0459760400@ukr.net)

Повідомте про факти корупції, аварійні ситуації ЖКГ, порушення правил благоустрою

## «КНИЖКОВА БУЧА» ЯК ПРИКЛАД ДЛЯ НАСЛІДУВАННЯ

1-2 жовтня у наших сусідів – у мальовничому міському парку міста Бучі відбувся II-й Всеукраїнський фестиваль української книги «Книжкова Буча». Його метою була популяризація творів для читачів будь-якого віку, відродження видавничої індустрії, знайомство гостей зі знайомими і молодими письменниками і, зрештою, сприяння розвитку української літератури.

Текст і фото: Володимир КОСКІН

Ініціаторами та головними організаторами «Книжкової Бучі» стали Національна спілка письменників України, Бучанська міська рада та газети – «Літературна Україна» і «Бучанські новини».

У рамках фестивалю відбулися презентації нових книжок, автограф-сесії, зустрічі з відомими українськими письменниками, поетичні читання і виступи бардів. Для книгоманів з концертами виступили народний артист України

Анатолій Матвійчук і відомий композитор і гуморист Володимир Бистряков, який, до речі, презентував свою книжку «Байки від Вовчика».

Були, до речі, представлені й ірпінці. Центральна ірпінська бібліотека розгорнула свою розкладку. Презентували свої книжки Олександр Есаулов, Юлія Бережко-Камінська, Василь Шаройко, Володимир Коскін.

Під час церемонії відкриття фестивалю «Книжкова Буча» відбулося нагородження письменників премією ім. Леоніда Череватенка. Ось лауреати: Станіслав Бондаренко (за збірку поезій «Ніж і ніжність»), Віктор Васильчук (повість «Буча»), Микола Жулинський (за роман у монологах «Моя Друга світова»), Людмила Забарилко (за збе-



реження архіву Л.В.Череватенка), Тетяна Іващенко (за вагомий внесок у сучасну українську драматургію), Сергій Куліда (за книгу історичних розслідувань «Красные шпионы. Под грифом «Секретно»»), Микола Луків (за поетичну книгу «По вічному колу»), Павло Мовчан (за поетичну книгу «Материк»), Ярослав Поліщук (за книжку літературної критики «Реактивність літератури»), Михайло Слабошпицький (за книгу «Наближення до суті. Літературні доли»), Микола Славинський (за книгу «Колеги: шляхи та роздоріжжя»), Олександр Фадеев (за книгу «Долітописна історія України»), Юрій Косін і Володимир Шовкошитний (за художньо-документальну повість «Я бачив»), Григорій Штонь (за книгу «Утікач»).

Під час церемонії закриття фестивалю дипломи за найкращу книгу отримали Вячеслав Гук («Сад Галаїтеї»), Василь Слупчук («Поміж світів і сяяння світил»), Іван Андрусак («Стефа і чакалка»), Тарас Чухліб («Гетьмани України»), Наталка Дзюбенко-Мейс («Та, що біжить по стерні»).

Я постійно ловив себе на думці: «Ну чому такий фестиваль першим не започаткував Ірпінь?». І втішно себе заспокоював: «Ще не вечір. Книжкову феєрію можна влаштувати в інші терміни і з дещо іншим паралельним наповненням. Книжкових виставок багато не буває». А поки що в бучанців необхідно повчитися. Повчитися чого? Ми звикли до книжкових ярмарків в Україні. А тут – фестиваль. Бо свято нових книжок відбувалося

на природі в обгортці інших мистецтв.

Чим була зумовлена потреба фестивалю-ярмарку? Один із ключових організаторів Сергій Куліда зазначив: «Не секрет, що нинішній пересічний читач часто-густо не знає, що нового з'являється в українській літературі, хто ці нові письменники тощо. Наше завдання – наблизити письменників, видавців та їхній продукт до читача. Був час, коли ми бачили людей, що читають, скрізь – в електричках, метро, автобусах, парках. Тепер настала доба соціальних мереж, відео, інтернет-журналів, гаджетів, електронних книжок. Та в багатьох ще залишається здорова ностальгія за друкованим виданням, яке можна притуляти до серця».

ВІДКРИТЕ ПИТАННЯ

## СПРАВЕДЛИВІСТЬ ЧИ ЗАКОН

Після надрукування матеріалу «Егоїзм» («ІВ» №30 від 22.07.16 р.) логічним продовженням було б звернення до теми «Жадібність», але, зважаючи на суспільні пристрасті навколо «законності-незаконності» окремих подій як у державі і в невеликих містах і селищах, віддаю перевагу категорії «Справедливість».

Ігор ГАВРИЛЕНКО, смт. Ворзель



Отже, чи не щодня ми чуємо від експертів, що однією з причин нашої скрути є недосконалість законодавства. Але на противагу цьому відповідальні особи, уповноважені державою на виконання владних функцій, наполягають на тому, що «закон є закон і його потрібно неухильно виконувати!» Тобто громадянське суспільство вказує на факти з ознаками злочинної діяльності, але у відповідь чує: які можуть бути претензії – все по закону!

Тож у мене виникають слушні запитання: хто й навіщо ухвалює закони, які збудують суспільство? Також – чому їх не скасовують, якщо вони не є Справедливими? І врешті – що є Закон, якщо він не керується Справедливістю?

Виявляється, тема не така вже й нова, і зіставленням цих категорій переймалися з давніх часів. Ще у Давній Греції набув звучання лозунг: «Справедливість вища від Закону», сформульо-

ваний і озвучений учнем Сократа – Платоном, який бачив Справедливість серед природних властивостей людської душі і тому відстоював його первинність на противагу творінню людського розуму – Закону. Учень Платона – Аристотель, узагальнивши тогочасні наукові теорії, вже почав пов'язувати Справедливість з діяльністю людини: скажімо, щоб у процесі торгівлі обмін був справедливим, щоб загально отримане відповідало обсягом. Наступники давніх греків – римляни, закладаючи своє «римське право», пішли далі і вже вважали Справедливість невід'ємною складовою законності в діяльності держави та її управлінських структур – сенату, консулів, преторів, відносин метрополії і провінцій.

Якщо уважно придивитись, то це древньогрецьке гасло є надзвичайно близьким українській душі і надзвичайно співзвучним ВЕЛИКІЙ УКРАЇНСЬКІЙ МРІЇ. Адже сучасне українське сприйняття Справедливості пов'язує її з подякою Суспільства за надані Людині послуги та насущною потребою людей у рівності. Загалом становлення сучасної Української держави, на думку народу, мало б базуватися винятково на засадах Справедливості.

Однак, як кажуть, не так сталося, як гадалося. Про це кажуть уже всі і скрізь; про це відверто змушений

був говорити і гарант Конституції – Президент України у стінах Верховної Ради після ухвалення парламентською більшістю концепції реформи системи судочинства. Адже, крім постійних гасел влади турботи про народ, за весь час української незалежності лише окремі закони та рішення урядів були справедливими щодо звичайної людини. Згадаймо і дивну приватизацію державного майна – фабрик, заводів, домів і «пароходів», а ще обленерго та облгазів, від яких пересічний, як кажуть, людині нічого не перепало. І зникнення людських грошей із банківських рахунків після розпаду СРСР. І незрозумілу пенсійну реформу та лише задекларовану, але так і не розпочату медичну реформу... А нинішня ситуація з тарифами на енергоносії для населення, коли ціни європейські, а статки звичайної людини жebraцькі... Коли «дамочка» хизується сумочкою за десятки тисяч європейських грошей, і каже, що заробила (!!!), а хтось не знає, як спорядити дитину до школи. І таких «але» можна навести багато, якщо не надзвичайно багато, і все це поєднується одним чинником – несправедливістю у ставленні нашої держави до звичайної людини праці.

Отже, хіба можна з таким ставленням до Справедливості будувати майбутнє? Та ще в такій країні, як Україна, народ якої переконаний,

що жити за принципом «Законно, але несправедливо!» – неприйнятно для розбудови незалежної держави. Адже українці упродовж віків народжувались, жили й помирили в нескінченній несправедливості. Тому нині українці ладні швидше сприйняти принцип «Справедливість – вища від Закону!», який сформулювали ще давні греки, ніж «Закон є Закон», який толерується суспільствами зрілої демократії. Соціальна Справедливість – не порожній звук. Її прагнули попередні покоління українців і йшли за нею на багато страждань. Її ідеалізували й намагалися поєднати з багатьма ідеологічними догмами. Її шукали в союзах з іншими державами, у диктатурі пролетаріату і будівництві комуністичного суспільства. Вона іноді навіть ставала відчутною і майже досяжною, але завжди вислизала з рук українського народу.

Нині народ України вкотре намагається це змінити. Адже СПРАВЕДЛИВОСТІ в Україні жадають понад усе!

Але як цього досягти і чи не залежить здійснення цієї мрії від кожного, хто про це мріє, а не лише від провідників? Так, залежить, і присутність «п'ятої колони» в нинішньому українському суспільстві – перешкода найперша. І не випадково свого часу біблійний Мойсей водив свій народ пустелею сорок років. Це робилося

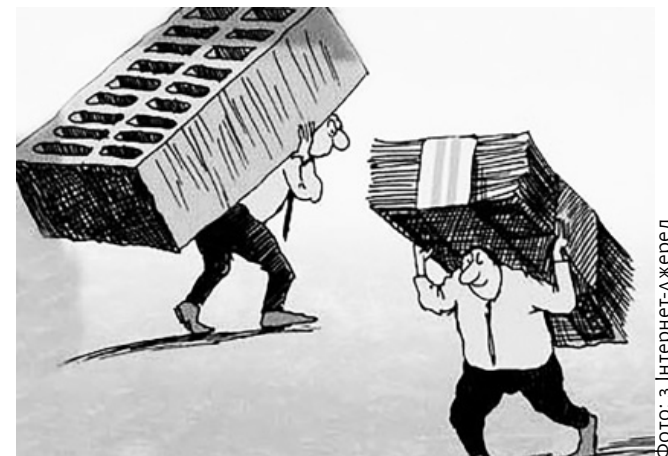


фото: з Інтернет-джерел

для того, щоб ніхто з тих, хто вийшов із ним з єгипетського полону, але на шляху зневірився і почав проситися назад до Єгипту, в Землю обітовану не увійшов. Не увійшов туди й сам Мойсей як лідер старої формації. Туди увійшли їхні нащадки, позбавлені спогадів проживання в рабстві...

Отже, з-поміж багатьох різних завдань нашого народу, кожної людини, яка мріє про краще майбутнє для своєї країни, має бути й дещо спільне, зокрема – усі разом ми маємо виховувати нову суспільно відповідальну й патріотичну еліту, лідерів нової формації. 25 років із 40 ми вже в дорозі. Тож новими лідерами нації невдовзі мають стати наші діти й онуки.

А вчити нащадків, з-поміж іншого, маємо і на зразках мудрості, пронесеної через віки. Ось кілька думок Великих щодо Справедливості, які можуть стати за взірцем:

«Справедливість вимагає, щоб ніхто не збагачувався незаконно і на шкоду іншій особі», – навчав понад 2500 тисяч років тому Конфуцій.

«Справедлива людина не та, яка не здійснює несправедливості, а та, яка маючи можливість бути несправедливою, не бажає бути такою», – стверджував дав-

ньогрецький поет-драматург Менандр.

«Справедливість без мудрості важить багато, мудрість без справедливості не важить нічого», – казав видатний давньоримський оратор Марк Тулій Цицерон.

Французький математик і філософ Блез Паскаль навчав у XVII ст., що «Поняття справедливості так само піддається моді, як і жіночі прикраси».

«Щоб навчити людей любити справедливість, потрібно показати їм результати несправедливості», – наголошував у XVIII ст. засновник сучасної економічної теорії шотландець Адам Сміт.

«Я завжди вважав і буду так вважати надалі, що байдужість до несправедливості є зрада і підлість», – підсумовував один із лідерів Французької революції, політичний діяч і письменник Мірабо.

На завершення цього короткого виступу маю повернутися до запитання, що ж є первинним: «Справедливість чи Закон»? Свого часу учень самого Сократа – давньогрецький філософ Платон – наполягав, що «СПРАВЕДЛИВІСЬ ВИЩА ВІД ЗАКОНУ!» Маєте чим заперечити? Що ж – кажіть...



# СТРЕСИ, КУРІННЯ, ПІДВИЩЕНИЙ ТИСК... ІНСУЛЬТ

Ще кілька секунд тому бучанець Валерій Литвиненко був у піднесеному настрої. Незважаючи на свій не дуже молодий вік – 55 років, він регулярно з друзями ходив грати у футбол. І раптом йому стало зле... Знепритомнів.

Володимир ЕННАНОВ, фото: Володимир ШИЛОВ

Спочатку знайомі подумали, що це він так жартує, адже Валерій майже не звертався до лікарів. А потім з його зблідлого обличчя зрозуміли – потрібно терміново викликати швидку. І вже в лікарні хворому поставили невідомий діагноз – інсульт. Його наслідком став параліч лівої частини тіла, ліжковий режим. Боляче було усвідомлювати, що саме ця підступна хвороба повністю змінила життя Валерія, і він став інвалідом. Але втішала думка, що завдяки своєчасній допомозі медпрацівників взагалі залишився живим...

Саме цей випадок підказав тему для нашого спілкування з завідувачкою неврологічним відділенням Ірпінської міської поліклініки, лікарем вищої категорії, медичний стаж якої нараховує 40 років, Світлану Матвійчук.

– Інсульт часто називають «судинною катастрофою». Він посідає перше місце серед неврологічних хвороб. На жаль, із летальними наслідками. Торік від цієї хвороби в Ірпені померло 35 хворих. А за шість місяців 2016 року – 20 осіб. Вік померлих від 60 до 80 років. На обліку перебуває 271 громадянин.

Хвороба розвивається несподівано, швидко й часто призводить до вкрай несприятливих наслідків, змушуючи близьких хворого шукати шляхи ефективної допомоги, як це й відбулося у випадку з Валерієм... Не варто думати, що інсульт – прерогатива людей пенсійного віку. Жертвами «судинної катастрофи» можуть стати активні молоді люди, особливо ті, хто веде повноцінне життя, займається інтелектуальною працею, керує бізнесом чи великими проектами... До того ж в Україні щорічно реєструється більше 100 тисяч інсультів, тому для багатьох сімей це не порожній звук, а реальна проблема, яку доводиться вирішувати.

**Розрізняють два основних типи інсульту:** геморагічний – при розриві судин (крововилив у мозок, під оболонки й у шлуночки



На фото лікар Світлана МАТВІЙЧУК

**Отже, висловлюючись медичними термінами, інсульт – це гостре порушення мозкового кровообігу, що спричиняє відмирання мозкової тканини. З погляду сучасної медицини, інсульт або апоплексичний удар, – це важке й дуже небезпечне судинне ураження центральної нервової системи.**

мозку), та ішемічний – при закупорці тромбом чи тривалому спазмі судин головного мозку.

**Ішемічний інсульт**, або інфаркт мозку, трапляється набагато частіше й складає близько 80% всіх інсультів. Ішемічний інсульт – це закупорка тромбом артерій, які постачають кров у мозок. Найчастіше виникає при атеросклерозі, але зустрічається також при гіпертонічній хворобі й миготливій аритмії. У цьому випадку судина зберігає цілісність стінки, однак кровопостачання по ній припиняється через спазм чи закупорку тромбом.

**Геморагічний інсульт** чи крововилив у мозок зазвичай виникає у людей з підвищеним артеріальним тиском, найчастіше на тлі гіпертонічного кризу. Іноді причиною такого інсульту стають анеризми – вроджені чи набуті зміни стінок судин. Кровоносна судина, не витримавши підвищеного тиску на стінку, розривається. Досить часто в таких ситуаціях мова йде про необхідність невідкладного хірургічного втручання.

**– Які основні симптоми інсульту?**

– До них відносяться раптовий різкий головний біль,

причину якого важко пояснити; поява порушення артикуляції чи сприймання мови, тексту; раптове заніміння чи параліч обличчя, руки або ноги, особливо з однієї сторони тіла, різке погіршення зору одного чи обох очей та раптове порушення координації рухів, непевність ходи, запаморочення.

**– Що спричиняє виникнення інсульту?**

– Основні фактори ризику виникнення інсульту: підвищений артеріальний тиск, цукровий діабет, куріння, миготлива аритмія, зловживання алкоголем, підвищений рівень холестерину в крові, атеросклероз, постійні стреси, ожиріння, низька фізична активність. Звісно ж, присутність факторів ризику ще не означає гарантованої появи інсульту, проте у більшості випадків сприяє розвитку «судинної катастрофи». Тому для збереження здоров'я дуже важливо зменшити їхню кількість. Усунути окремі з них ми практично не можемо, але все, що стосується корекції артеріального тиску, способу життя та відмови від шкідливих звичок, – цілком можливо.

**– Коли може статися «судинна катастрофа»?**

– Ішемічний інсульт може статися в будь-який час доби, однак найчастіше – вночі чи на світанку. Він може розвиватися поступово протягом декількох днів, а може мати гострий перебіг. Ішемічному інсульту зазвичай передують певні порушення мозкового кровообігу. З'являється головний біль, запаморочення, похитування при ходьбі, слабкість або заніміння кінцівок, біль у ділянці серця і втрата свідомості, утруднення чи порушення мови. На відміну від геморагічного, ішемічний інсульт розвивається повільніше, і людина, як правило, встигає помітити погіршення самопочуття та звернутися до лікаря зі скаргами на слабкість в руці чи нозі, запаморочення й нудоту, що дозволяє швидше зорієнтуватися і визначитися для надання негайної дієвої допомоги.

Геморагічний інсульт найчастіше розвивається у віці 45–60 років майже з однаковою частотою у чоловіків і жінок. Виникає зазвичай раптово, після хвилювання або перевтоми, фізичного перевантаження. Інсульту передують припливи крові

до обличчя, раптовий інтенсивний головний біль, блювання, бачення предметів у червоному кольорі, розлади свідомості – від напівнепритомності до повної її втрати.

Якщо порушення кровообігу сталося у правій півкулі мозку, параліч і порушення чутливості виникають у лівій половині тіла. Коли уражена ліва частина мозку, ті ж явища спостерігаються у правій половині тіла. Найнебезпечніше місце локалізації інсульту – стовбур головного мозку: саме там знаходяться життєво важливі центри.

**– Які можливі наслідки перенесеного інсульту?**

– В Україні склалася така ситуація: приблизно в 30% хворих при сприятливому перебігу хвороби частково чи повністю відновлюються порушені функції. У близько 30% пацієнтів, що перенесли інсульт, хвороба призводить до повної або часткової втрати низки функцій, інвалідизації, повної залежності від оточуючих і необхідності стонного догляду. Часто після першого інсульту виникає повторний, ще важчий. Стан хворого періодично погіршується, лікування затягується і не завжди вдається повністю відновити порушені функції,

хоча можна сподіватися й на більш успішний результат. У третині випадків інсульту при неможливості надати своєчасну спеціалізовану допомогу пацієнтові хвороба прогресує і закінчується смертю.

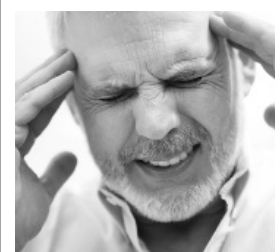
Термін відновлення після інсульту індивідуальний і чітко залежить від швидкості надання спеціалізованої медичної допомоги пацієнтові, догляду й обсягу подальших реабілітаційних заходів.

Варто відзначити, що ймовірність повторного інсульту досить висока, особливо протягом першого року після першого інсульту. А другий інсульт у більшості випадків (близько 70%) призводить до смерті. Тому треба вживати жорстких профілактичних заходів, які, якщо й не на 100%, то все ж значною мірою знизять ризик повторного випадку.

**– Чи можна інсульт лікувати у домашніх умовах?**

– Інсульт – хвороба не домашня, й ефективно її лікувати можна тільки в умовах стаціонару, особливо в перші дні й тижні після виникнення. При перших ознаках інсульту негайно викликайте швидку допомогу й вимагайте госпіталізації.

## ЩОБ НЕ ДІЙШЛО ДО ІНСУЛЬТУ, НЕ ЗАБУВАЙТЕ КОНТРОЛЮВАТИ СВІЙ ТИСК



Найчастіше жертвами інсультів стають люди, які страждають на артеріальну гіпертензію. Високий тиск – ключовий негативний фактор у розвитку інсультів. Тому для гіпертоніка вкрай важливо завжди вимірювати тиск і за необхідності приймати антигіпертензивні препарати. 40% гіпертоніків не приймають ці препарати.

**Стежте за холестерином**

Звуження просвіту артерій, що виникає внаслідок атеросклерозу – ще одна поширена причина інсультів. Основним винуватцем виступають холестеринові бляшки, що відкладаються на стінках кровоносних судин.

Для запобігання появи холестеринових бляшок лікарі рекомендують частіше вживати жирну морську рибу, оливкову й лляну олію. У цих продуктах містяться омега-3 і омега-6 поліненасичені жирні кислоти, які знижують рівень «поганого» холестерину в крові.

**Контролюйте масу тіла**

Люди з надмірною вагою перебувають у групі ризику. Через порушення обміну речовин підвищується ймовірність розвитку цукрового діабету й атеросклерозу, що істотно збільшує ймовірність розриву судин головного мозку.

**Регулярно відвідуйте лікаря-кардіолога**

Будь-які порушення в серцевій діяльності автоматично призводять до підвищеного навантаження на судини головного мозку, що сприяє розвитку інсульту. Тому важливо ретельно стежити за здоров'ям свого серця. Навіть якщо воно ніколи не турбувало, слід щорічно проводити обстеження. Це дозволить виявити захворювання на ранній стадії.

## ЛІКАР, НАУКОВЕЦЬ, ПРОЗАЇК І ПОЕТ

23 вересня в Ірпінському історико-краєзнавчому музеї відбувся творчий вечір Антона Попова. Антон Володимирович навчався в Ірпінській школі №2, потім обрав фах лікаря. Спочатку був акушером-гінекологом, а потім продовжив родинну династію гомеопатів.

Текст і фото: Анатолій ЗБОРОВСЬКИЙ

І дід, і мати Антона Попова – лікарі-гомеопати.

Антон Володимирович – різнобічно обдарована людина. Замолоду пробував себе в акторському мистецтві. У його творчому

доробку поруч із науковими книгами, які видавалися в Україні, Росії та Литві, є і збірки поезії.

На вечорі Попов прочитав свої вірші російською та українською мовами. Він

вчився та ріс у російськомовному оточенні. Але його дід Дем'ян Попов говорив, що їхній рід козацький. Із документів Антон Володимирович дізнався, що їхнє родове прізвище Попович.

У царській Росії його скоротили на дві літери і вийшло цілком російське прізвище. Нинішні події змусили лікаря-поета подивитися на багато речей іншими очима.

Антон Попов пише й прозу. У Львові вийшла його прозова книга «У медичному задзеркаллі. Пригоди лікаря-гомеопата».

Дем'ян Попов ставив точний діагноз хворому протягом 2-3 хвилин. Антон Володимирович вважає, що дід володів знаннями козаків-характерників. Зараз Антон Попов пише роман про діда.

У 2010 р. предстоятель Української православної церкви Московського патріархату митрополит Володимир нагородив Антона



Попова орденом Преподобного Агапіта Печерського. Нині Антон Попов – кандидат медичних наук, головний лікар медичного центру «Гомеопатія від Попових», президент Асоціації гомеопатів України і головний редактор журналу «Вісник гомеопатичної медицини».

На виставці в нашому музеї експонується фотолітопис родини гомеопатів Попових, а також книги Антона Попова і видання з його статтями.

Лікар Попов зцілює тіла, а поет Попов лікує душі. Красу його поезії відчули всі присутні на вечорі.



## Як вибрати матеріали для малювання?

У наш час, час технологічного прогресу і стрімкого розвитку всіх сфер діяльності людини, заняття творчістю посідають чільне місце в житті практично кожного з нас. І не є важливою відповідь на питання: «Скільки Вам років?», якщо Ви відчуваєте у собі бажання творити прекрасне. Якщо ж Ваша дитина виявляє інтерес до образотворчого мистецтва, то слід особливо поцікавитись асортиментом продукції, за допомогою якої юний талант може розкрити і розвинути свої здібності.

### Євгенія ХАРГРІ, директор художньої школи Академічного рисунку і живопису «Irpren Art School»

Отож, відчувши в собі або у близьких поклик до прекрасного, найперше ми вирушаємо до магазину канцелярських виробів, щоб обрати для себе папір, олівці і фарби для малювання. Це, так би мовити, «класичний» підхід до цієї справи.

Але постають питання: фарби якого виробника купувати краще? Який папір ліпший для роботи фарбами, а який для роботи олівцем? Які олівці треба купувати для опанування графічних прийомів у рисунку? Із яких матеріалів взагалі варто починати малювати? У такий момент на допомогу приходять довготривалі пошуки у мережі Інтернет, поради друзів або рубрика «Ірпінь – місто мистецтва» у нашій газеті.

Великий художник, винахідник, архітектор епохи Відродження Леонардо да Вінчі, що працював у XV–XVI ст. в Італії, говорив: «Дайте мені шматок багнюки – я ним намалюю сонце!» І це безперечний факт: оскільки художник досконало володів усіма технічними прийомами і засобами малювання того часу – якість пензлів і полотен вже не мала особливого значення для великого митця. Але на початковому етапі освоєння таємниць художньої справи, на першому місці має бути висока якість засобів для малювання.

Найоптимальнішим рішенням при виборі паперу для графіки є ватман фірм «Гознак», «Фабріано», «Ван канцелярських виробів, щоб обрати для себе папір, олівці і фарби для малювання. Це, так би мовити, «класичний» підхід до цієї справи.

Найліпшим варіантом олівців за співвідношенням ціна-якість на сьогодні вважається графітна продукція фірми «Кохінор», що працює на художньому ринку вже понад 50 років. Позначення твердо-м'якості графітних стержнів на олівцях відповідають дійсності. Отож, якщо Ви придбали олівець з позначкою 2H, то він буде давати на папері характерну стриману сірість (твердість), якщо 2B – насичену, товсту, «пухнасту» лінію (м'якість). Чим більший коефіцієнт біля літери H, тим твердіший олівець; якщо число збільшується біля літери B – олівець стає м'якшим відповідно.

Для початкового етапу творчості краще придбати гуашові фарби. Вони виготовляються на водній основі, легко змиваються за необхідності водою, не потребують спеціальної підготовки робочого місця,

не розпливаються на папері, мають покривну матову поверхню після висихання (не прозорі). Для початкової роботи достатньо 6 кольорів: червоний, жовтий, синій, зелений, коричневий, білий. Усі допоміжні кольори і відтінки можна створити пропорційним змішуванням цих кольорів.

Із кожною новоствореною картиною її автор продовжує цікавитися своїм образот-

ворчим захопленням ще завзятіше. Виникають природні запитання: як передати об'єм на плоскому аркуші паперу? Як показати простір у картині? Як зобразити світло? А отже, настав час звертатися вже за фаховими порадами до справжніх художників, які, зазвичай, ведуть активну викладацьку діяльність у професійних навчальних закладах мистецького напрямку.



### Шановні жителі Ірпеня та Приірпіння!

#### «Irpren Art School»

запрошує Вас відвідати перше пробне заняття разом з другом і отримати **20% знижки на двох!** Акція діє упродовж усього жовтня.

#### На Вас чекають:

- малювання етюдів, натюрморту з натури олівцем на форматі А3;
- знайомство потенційного учня з видами навчальних програм і творчою атмосферою школи;
- складання художньо-педагогічного плану подальшої роботи з учнем, формування графіку відвідування, визначення навчальної групи на основі результатів короткострокового завдання та побажань учня.

**Вартість: 100 грн. Тривалість: 1 год.**

**Матеріали: входять у вартість заняття.**

Записатися Ви зможете за тел.: (050)147-32-52, (068)166-37-34 або залишити заявку на сайті: [artschool.hurgri.com](http://artschool.hurgri.com).

**Чекаємо на Вас за адресою: м.Ірпінь, вул.Єрощенка, 14.**

**Зростаємо творчо разом**



### ПЕРЕМОЖЦІ

## ІРПІНСЬКІ ШКОЛЯРИ – ЧЕМПІОНИ КИЇВСЬКОЇ ОБЛАСТІ З БОКСУ

Вихованці Ірпінської дитячо-юнацької школи Данило Скумаєв, Данило Хоменко та Януш Муратов стали переможцями обласних змагань з боксу. Ірпінські школярі отримали першість у віковій категорії 2003-2004 років народження. Змагання відбувалися 23-25 вересня у смт. Пісківка, що на Київщині.

До перемоги юних спортсменів привів наставник Олег Борисович Кудінов. Нагадаємо, що Олег Кудінов є старшим тренером юнацької збірної України з боксу, майстром спорту міжнародного класу, багаторазовим переможцем першостей України

та світових турнірів, а з 2014 року – тренер Ірпінської ДЮСШ.

На початку серпня цього року юнацька збірна на чолі з Олегом Кудіновим повернулася з Загреба з 11-ма нагородами Чемпіонату світу – 2016, посівши почесне друге загальнокомандне місце.

Позмагатися за право потрапити до національної збірної та взяти участь у наступному Чемпіонаті світу ірпінські школярі зможуть уже 17-23 жовтня на всеукраїнських змаганнях.

Офіційний сайт IMP



## Ірпінські спортсмени отримали нагороди в Македонії

Ірпінці знову отримують спортивні нагороди. Цього разу скарбничку збірної України повповнив студент Університету ДФС України Дзелімхан Дзігасов на Чемпіонаті Світу серед військовослужбовців з греко-римської боротьби.

Чемпіонат нещодавно пройшов у Македонії. Представники української збірної п'ять разів підіймалися на п'єдестал пошани. Дзелімхан Дзігасов посів 3 місце у ваговій категорії 98 кг.



## ДЕТСКАЯ ФУТБОЛЬНАЯ АКАДЕМИЯ «ЦСКА»

Приведи друга — получи скидку 100 грн. на следующий месяц обучения!

2 друга — скидка 150 грн., 3 друга — 200 грн.!

Ірпінь, Буча, Гостомель

Тел.: (067) 117-78-52, (093) 529-78-07



## ПРО ВИПЛАТУ ДЕРЖАВНОЇ СОЦІАЛЬНОЇ ДОПОМОГИ

Управління праці та соціального захисту населення Ірпінської міської ради інформує щодо порядку призначення та виплати державної соціальної допомоги малозабезпеченим сім'ям:

1. Для призначення соціальної допомоги малозабезпеченим сім'ям до управління праці та соціального захисту населення потрібно надати такі документи: заяву; документ, що посвідчує особу уповноваженого представника сім'ї; довідку про склад сім'ї; декларацію про доходи та майно, яка заповнюється на підставі довідок про доходи кожного члена сім'ї; довідку про наявність та розмір земельної частки (паю при наявності).

2. До складу сім'ї включаються: чоловік, дружина; рідні, усиновлені або підопічні діти цих осіб віком до 18 років, а також діти, які навчаються на денній формі у загальноосвітніх, професійно-технічних, вищих навчальних закладах до досягнення 23 років та які не мають власних сімей.

3. Соціальна допомога призначається з місяця звернення на півроку, якщо протягом місяця подані всі необхідні документи. Управління соціального захисту видає заявнику повідомлення про прийняття заяви та документів із зазначенням дати прийняття.

4. Соціальна допомога призначається особам, які:

– працюють;  
– перебувають на обліку в центрі зайнятості та, за інформацією центрів зайнятості, не порушують законодавство про зайнятість щодо сприяння своєму працевлаштуванню;

– доглядають за дітьми до досягнення ними трирічного віку або за дітьми, які потребують догляду протягом часу, визначеного у медичному висновку ЛКК, але не більше ніж до досягнення ними шестирічного віку;

– доглядають за інвалідами I групи або дітьми-інвалідами віком до 18 років, за інвалідами II групи внаслідок психічного розладу, а також за особами, які досягли 80-річного віку;

– фізичним особам, які надають соціальні послуги (отримують компенсацію по догляду за інвалідом);

4. Соціальна допомога не призначається, якщо працездатні члени сім'ї не працюють, не служать, не вчать на денній формі протягом 3-х місяців, що передують місяцю звернення за призначенням допомоги малозабезпеченим сім'ям.

5. Розмір допомоги визначається індивідуально з урахуванням різниці між прожитковим мінімумом для сім'ї та її середньомісячним сукупним доходом.

У 2016 р. рівень забезпечення прожиткового мінімуму для призначення допомоги відповідно до Закону України «Про державну соціальну допомогу малозабезпеченим сім'ям» у відсотковому співвідношенні до прожиткового мінімуму становить: для працездатних осіб – 21%, для дітей – 85%, для осіб, які втратили працездатність, та інвалідів – 100% від прожиткового мінімуму. Розмір державної соціальної допомоги малозабезпеченим сім'ям у 2016 р. не може бути більше ніж 75% від рівня забезпечення прожиткового мінімуму для сім'ї.

	із травня	із грудня
Для працездатних осіб – 21%	304,50 (1450,00*21%)	325,50 (1550,00*21%)
Для осіб, які втратили працездатність та інвалідів – 100%	1130,00	1208,00
Для дітей – 85%		
До 6 років	1043,80	1116,05
Від 6 до 18	1301,35	1391,45
Від 18 до 23 (за умови навчання)	1232,50	1317,50

14.07.2016 р. було внесено зміни до Закону України «Про державну соціальну допомогу малозабезпеченим сім'ям» щодо соціального захисту членів сімей учасників антитерористичної операції.

До сукупного доходу сім'ї при призначенні допомоги не враховується грошове забезпечення військовослужбовців, осіб рядового і начальницького складу, які беруть безпосередню участь в АТО, на час її проведення.

Такі дані потрібно підтвердити довідкою встановленого зразка про участь особи в антитерористичній операції на час її проведення.

## ОЛИМПИЙСКОЕ ТХЕКВОНДО ВТФ

Професійні заняття для мальчиків і дівочок

- **Програма:** олімпійське тхеквондо, гімнастическіе, атлетическіе упражненія.
- **Треніровкы:** ігровые, скоростные, силовые, координационные, спаринговые.
- **Аттестациы на пояса и участие в турнирах.**
- **Непринужденная атмосфера и дружный коллектив!**
- **Опыт работы с 1998 года.**



Ірпінь, ул. Пролетарская, 40, ДЮСШ (зал тхеквондо).

Дети до 6 лет: (096) 157-98-59  
Юноши от 7 лет: (050) 662-36-24

**Коцюбинська селищна рада оголошує конкурс на заміщення вакантних посад**

Запрошуємо до співпраці:

1. Спеціаліста I категорії відділу обліку та звітності виконавчого комітету Коцюбинської селищної ради.
2. Спеціаліста I категорії – землевпорядника відділу правового забезпечення, містобудування, архітектури та земельних ресурсів виконавчого комітету Коцюбинської селищної ради.
3. Спеціаліста I категорії з питань благоустрою відділу правового забезпечення, містобудування, архітектури та земельних ресурсів виконкому Коцюбинської селищної ради.
4. Спеціаліста I категорії з нарахування субсидій виконавчого комітету Коцюбинської селищної ради.
5. Спеціаліста I категорії (бухгалтера) відділу обліку та звітності виконавчого комітету Коцюбинської селищної ради.
6. Головного спеціаліста-юриста відділу правового забезпечення, містобудування, архітектури та земельних ресурсів виконавчого комітету Коцюбинської селищної ради.

Вимоги до претендентів:  
вища освіта відповідного професійного спрямування за освітньо-кваліфікаційним рівнем магістра, спеціаліста, стаж роботи за фахом не менше 3-х років, вільне володіння державною мовою та навички роботи з ПК.

Згідно з чинним законодавством, конкурсант складають у письмовій формі іспити на знання Конституції України, Законів України «Про службу в органах місцевого самоврядування», «Про запобігання корупції», а також законодавства з урахуванням специфіки функціональних повноважень.

Додаткові відомості про проведення конкурсу, основні функціональні обов'язки, розмір і умови оплати праці можна одержати за тел.: 73-466.

Потрібні документи: заява на ім'я селищного голови, особова картка (ф.П-2ДС), автобіографія, копії документів про освіту, паспорта, ідентифікаційного номера, військового квитка (за наявності), декларація про доходи за 2015 р., фотокартки 4х6 – 2 шт.

Документи приймаються за адресою: смт. Коцюбинське, вул. Доківська, 2 протягом 30 календарних днів з дня опублікування оголошення.

**Шановні мешканці комунальних багатоквартирних будинків!**

Виконавчий комітет Ірпінської міської ради повідомляє, що КПП «Теплоенергопостач» станом на 05.10.2016 р. технічно підготовлене до роботи в осінньо-зимовий період 2016-2017 років на 100%, про що свідчить акт готовності теплового господарства, підписаний Держенергонаглядом.

На всіх котельнях, які перебувають на балансі підприємства, проведені необхідні ремонтні роботи та системи почергово заповнюються водою. Станом на жовтень 2016 року підприємство, за винятком боргу, який не сплачено з відшкодування різниці в тарифах та нарахованих штрафних санкцій, має заборгованість за спожитий у попередні періоди природний газ в сумі 5573,2 тис. грн. Борг мешканців будинків за послуги з централізованого тепlopостачання станом на жовтень 2016 року складає 7373,7 тис. грн.

Через це підприємство не може отримати ліміт газу та відповідно – своєчасно розпочати опалювальний сезон.

Надаємо загальну інформацію із заборгованості по будинках та попереджаємо, що будинки, де найбільша заборгованість, будуть підключатися до тепlopостачання останніми.

Просимо з розумінням поставитись до порушеного вище питання та за наявності боргу провести оплату.

**ТРЕБУЄТЬСЯ МАСТЕР НА РАБОТУ С МЕТАЛЛОМ**

Зарплата от 8000 грн.

Тел.: (093) 651-16-90

**Памятники з граніту  
ручні художні роботи**

доставка, установка

м. Коростинів

Тел.: (050) 942-73-87, (096) 436-95-17

**ОГОЛОШЕННЯ ПРО ПРОВЕДЕННЯ КОНКУРСНОГО ДОБОРУ ЗАВІДУЮЧОЇ КЛУБОВ МІКРОРАЙОНУ РОМАНІВКА**

Відділ культури, національностей та релігій Ірпінської міської ради у м. Ірпіні відповідно до ст.ст. 21-1-21-5 Закону України «Про культуру», оголошує конкурс на посаду завідувача клубом мікрорайону Романівка (м. Ірпін, вул. Поповича, 1).

Документи на участь у конкурсі приймаються з 7 жовтня 2016 року по 5 листопада 2016 року.

Умови проведення конкурсу.  
Обов'язковою умовою проведення конкурсного добору є його відкритість.

Представники ЗМІ та громадськості мають право бути присутніми на засіданні конкурсної комісії під час проведення співбесіди з кандидатами та презентації запропонованих проектів програм розвитку клубу мікрорайону Романівка на один і п'ять років.

До участі у конкурсі не допускаються особи, які:

- визнані в установленому порядку недієздатними або їх дієздатність обмежена;
- мають судимість за вчинення злочину, якщо така судимість не погашена або не знята в установленому законом порядку, або на яку протягом останнього року накладалося адміністративне стягнення за вчинення корупційного правопорушення;
- є близькими особами або членами сім'ї керівників Органу управління.

Особа, яка бере участь у конкурсі, подає такі документи:

- заява про участь у конкурсі з наданням згоди на обробку персональних даних відповідно до Закону України «Про захист персональних даних»;
- автобіографія, що містить прізвище, ім'я та по батькові, число, місяць, рік і місце народження, інформацію про

громадянство, відомості про освіту, трудову діяльність, посаду (заняття), місце роботи, громадську роботу (у тому числі на виборних посадах), контактний номер телефону та адресу електронної пошти чи іншого засобу зв'язку, відомості про наявність чи відсутність судимості;

- копії документів, що посвідчують особу, копії документів про вищу освіту;
- два рекомендаційні листи довірливої форми;
- мотиваційний лист довірливої форми.

Зазначені документи надсилаються на пошту (м. Ірпін, вул. Соборна (III Інтернаціоналу), 183) та на електронну адресу (E-mail: i\_kultura@ukr.net) адреси Відділу культури, національностей та релігій Ірпінської міської ради. Довідки за телефоном: (04597) 67-354, (04597) 55-593.

Особа може подати інші документи на свій розсуд, які можуть засвідчити професійні чи моральні якості. Відповідальність за достовірність поданої інформації несе кандидат.

Конкурсний добір починається 7 жовтня 2016 р. та закінчується не пізніше 7 грудня 2016 р.

Вимоги до кандидатів для участі у конкурсі:

- вища освіта;
- стаж роботи у сфері культури не менше трьох років;
- володіння державною мовою;
- досвід роботи на керівних посадах в органах державної влади, органах місцевого самоврядування, на підприємствах, в установах, організаціях усіх форм власності не менше трьох років;
- здатність за своїми діловими і моральними якостями, освітнім і професійним рівнем виконувати відповідні посадові обов'язки.

**Начальник відділу культури, національностей та релігій Ірпінської міської ради Євгенія АНТОНЮК**

**Центральна виборча комісія  
Постанова від 5 вересня 2016 року №382  
«Про внесення змін до постанови Центральної виборчої комісії від 28 квітня 2012 №82»**

Відповідно до частини першої статті 18 Закону України «Про вибори народних депутатів України», беручи до уваги Постанову Верховної Ради України від 14 липня 2016 року №1465-VIII «Про перейменування деяких населених пунктів Миколаївської, Одеської, Харківської областей та Комінтернівського району

Одеської області», № 1468-VIII «Про приведення назви міста Кіровоград Кіровоградської області у відповідність із вимогами Закону України «Про засудження комуністичного та націонал-соціалістичного (нацистського) тоталітарних режимів в Україні та заборону пропаганди їхньої символіки», розпорядження голови Дніпропетровської обласної державної адміністрації від 19 травня 2016 року № Р-223/03-16 «Про перейменування топонімів у населених пунктах області», враховуючи постанову Центральної виборчої комісії від 5 вересня 2016 року №380 «Про внесення змін до поста-

нови Центральної виборчої комісії від 12 квітня 2012 року №86», керуючись статтями 11-13, пунктом 7-1 статті 17, частиною другою статті 27 Закону України «Про Центральну виборчу комісію», Центральною виборчою комісією постановляє:

1. Внести зміни до Переліку одномандатних виборчих округів, утворених на постійній основі постановою Центральної виборчої комісії від 28 квітня 2012 року №82 «Про утворення одномандатних виборчих округів на постійній основі у межах Автономної Республіки Крим, областей, міст Києва та

Севастополя» (із змінами), згідно з додатками 1-4.

2. Цю постанову разом з відповідним додатком надіслати Дніпропетровській, Київській, Кіровоградській та Одеській обласним державним адміністраціям для опублікування у відповідних регіональних друкованих засобах масової інформації та оприлюднити на офіційному веб-сайті Центральної виборчої комісії.

**Заступник Голови Центральної виборчої комісії  
Ж.УСЕНКО-ЧОРНА**

**Додаток 2 до постанови Центральної виборчої комісії**

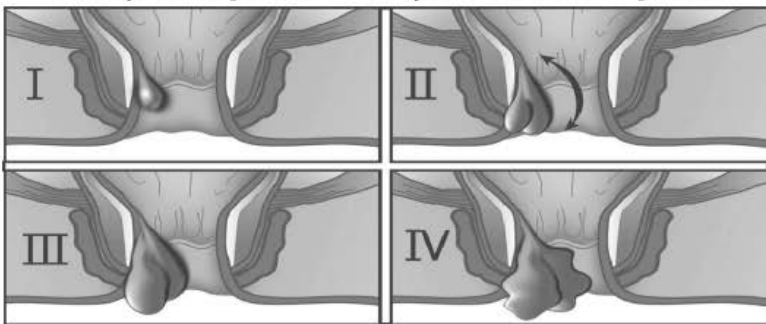
**від 5 вересня 2016 року №382  
ЗМІНИ до Переліку одномандатних виборчих округів, утворених на постійній основі у межах Київської області**

Одномандатний виборчий округ №95

У зв'язку з утворенням нових звичайних виборчих дільниць № 321413, № 321414 слова та цифри «Межі: місто Ірпін, частина Києво-Святошинського району (виборчі дільниці № 320559 - 320561, 320563 - 320577, 320583 - 320596, 320599 - 320606, 320610, 320611, 320615, 320616, 320619 - 320623, 320625 - 320627, 320641, 320643, 320644, 321402 - 321406, 321412)» замінити словами та цифрами «Межі: місто Ірпін, частина Києво-Святошинського району (виборчі дільниці № 320559 - 320561, 320563 - 320577, 320583 - 320596, 320599 - 320606, 320610, 320611, 320615, 320616, 320619 - 320623, 320625 - 320627, 320641, 320643, 320644, 321402 - 321406, 321412 - 321414)».

**Секретар Центральної виборчої комісії Т.ЛУКАШ**

**Чому потрібно лікувати гемороєм?**



Зіштовхнувшись з таким захворюванням як гемороєм, більшість людей навіть не підозрюють, наскільки важливо негайно звернутися до лікаря-проктолога. Свербіж, незвичайний дискомфорт в задньому проході, більшість списують на тимчасове нездужання. Та саме вони і є - першими симптомами геморою. І коли біль стає сильнішим, люди, на жаль, прислухаючись до реклами купують ліки, свічки, позбавляючись від неприємних відчуттів і не йдуть до лікаря. А вже через кілька місяців ситуація може погіршитися настільки, що доведеться лягти на стіл хірурга. Найчастіше пацієнти змушені звертатися до проктолога через анальні кровотечі та гострий

хронічний біль. Гемороєм діляться на чотири стадії:

1. При першій стадії гемороєм людина може відчувати невеликий дискомфорт, зрідка є кровотеча при дефекації.
2. Друга стадія гемороєм іноді супроводжується випаданням гемороїдальних вузлів з анального отвору при напруженні. Однак вони ще здатні самостійно вправлятися. Також, крім дискомфорту і кровотеч, спостерігаються виділення, свербіж.
3. Третя стадія гемороєм настає тоді, коли випадання гемороїдальних вузлів вимагає вже ручного вправлення. З'являється сильний біль, забруднення одягу.

4. Четверта стадія гемороєм дуже небезпечна! Гемороїдальні вузли вже неможливо вправити. З'являється тромбоз, рясні кровотечі. Цю стадію захворювання можна вилікувати тільки хірургічним шляхом. Причому сама операція не складна. А ось післяопераційний період вимагає умов стаціонару (близько місяця) і переноситься дуже складно.

**Чим раніше пацієнт з гемороєм звернеться до лікаря, тим легше пройде лікування, і тим більше грошей заощадить хворий!**

І якщо ще недавно єдиним методом лікування гемороєм була хірургічна операція, то зараз на зміну скальпелю прийшли безопераційні сучасні методи лікування гемороєм, які не вимагають умов стаціонару (крім четвертої стадії). Фахівці медичних центрів «ДокторПРО» вже кілька років успішно лікують гемороєм без операції, без болю і без потреби в госпіталізації. Всього за кілька візитів до проктолога Ви зможете позбутися від неприємної і набридливої хвороби. Однак пам'ятайте, що хвороба розвивається дуже стрімко - і вже через пару місяців безопераційне лікування може Вам не підійти.

**Тому не затягуйте, і дзвоніть в «ДокторПРО» при перших же симптомах!**

www.doctorpro.com.ua  
**докторпро+**  
**(068) 458-00-00**  
м. Біла Церква  
б-р. Олександрійський, 25/2

**відеообстеження  
+ консультація проктолога**  
**180** грн

**ПРОКТОЛОГІЯ**

Діагностика РЕКТОРОМАНОСКОПІЯ. Лікування гемороєм та тріщини прямої кишки БЕЗ ОПЕРАЦІЇ.

**ДЕРМАТОЛОГІЯ**

Лікування псоріазу БЕЗ ГОРМОНІВ. Цифрова ДЕРМАТОСКОПІЯ. Видалення доброякісних новоутворень на шкірі.

**ТЕРАПІЯ**

Консультації по лікуванню гіпертонії, простудних, вірусних, хронічних захворювань організму

Ліц. МОЗУ сер. АЕ № 638149 від 05.02.15

**ШАХОВИЙ КЛУБ**

проводить набір дітей від 4-х років для занять шахами та інтелектуальних ігор.  
**Запис за тел.: (063) 237-03-30.**  
Директор клубу – Євгенія Березюк, майстер FIDE.  
**НЕ ПРОПУСТИТЬ!**  
1-2 жовтня у парку Правика з 11:00 – 15:00 відбудуться відкриті уроки Шахового клубу.  
**На вас чекають вікторини з шахів та шашок та ін.**

**Всеукраїнська благодійна організація ПРЕОБРАЖЕНИЕ УКРАЇНИ**

Помощь наркозависимым, алкозависимым бездомным людям, попавшим в трудную жизненную ситуацию, оставшимся без жилья, без средств к существованию, освободившимся из мест лишения свободы, попавшим в зависимость от наркотиков и алкоголя и др. Упрощенный прием и беспробное пребывание в восстановительных центрах Украины.

**БЕСПЛАТНО!  
БЕССРОЧНО!  
АНОНИМНО!**  
Телефон доверия  
информационно-справочной службы:  
**(097)166-00-00, (050) 357-72-73**

САМОЛІКУВАННЯ МОЖЕ БУТИ ШКІДЛИВИМ ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я



## Від щирого серця вітаємо з днем народження

Івана Андрійовича Дмитруха та Євгенію Капітонівну Захарову

Добра і радості, здоров'я і щасливих літ у колі рідних і друзів!

Хай постійний успіх, радість і достаток  
Осіпають вас, немов вишневий цвіт,  
Хай життєвий досвід творить з буднів свято,  
І Господь дарує довгих-довгих літ!

Рада інвалідів війни,  
Збройних сил та учасників бойових дій



## Від щирого серця вітаємо з днем народження

Олену Миколаївну СТАДУХІНУ

начальника відділу ведення Державного реєстру виборців

Руслана Едуардовича КАШНІКОВА

начальника-державного реєстратора відділу державної реєстрації

Із Днем народження вітаємо

І від щирого серця бажаємо

Щастя, радості, добра,

Здоров'я, успіхів, тепла,

Благополуччя та достатку,

Щоб справи всі були в порядку.

Хай посміхається життя

Та буде кращим майбуття.



Виконавчий комітет Ірпінської міської ради

**ВЕЛИКЕ ПІДПРИЄМСТВО  
ЗАПРОШУЄ НА РОБОТУ**

**ПОСТІЙНА та ТИМЧАСОВА РОБОТА**

**ВОДІВ • КУР'ЄРІВ  
РІЗНОРОБОЧИХ**

- Своєчасна зарплата
- Гнучкий змінний графік
- Гарні умови праці
- Можна без досвіду роботи, навчаємо
- Активна життєва позиція

**(073)168-16-19, (068)510-92-38,  
(095) 893-95-30**

Виконавчий комітет Ірпінської міської ради  
**ВІТАЄ ПЕРШОГО ЗАСТУПНИКА  
ІРПІНСЬКОГО МІСЬКОГО ГОЛОВИ  
Дмитра Вікторовича ХРИСТЮКА**

Добрий майстер у роботі  
І порадник у житті,  
Ви розрадите в скорботі,  
Не забудете в біді,  
Порадієте на святі,  
Не останній — за столом,  
І на дружбу Ви багаті,  
До людей Ви — лиш з добром,  
З святом Вас віта сьогодні  
Весь наш дружній колектив.  
Працьовиті, гарні, можливі  
Будьте Ви! І повні сил!



Магазин запрошує на постійну роботу  
**ПРОДАВЦЯ ПРОДТОВАРІВ**

Офіційне оформлення. Робота позмінно 7/7.  
З/п від 5200 грн.

Тел.: (093) 920-82-03

**ВИДАЛЕННЯ ТА ОБРІЗКА  
АВАРІЙНИХ ДЕРЕВ**

Тел.: (067) 164-83-72

Шановні жителі гуртожитку,  
що знаходиться за адресою:

смт Коцюбинське, вул. Залізнична, 5!

З 1 жовтня 2016 року вводиться в дію новий тариф на електропостачання,

який буде становити 0,714 грн. за 1 кВт.  
Тариф затверджено виконкомом Коцюбинської селищної ради.

Адміністрація установи

Кондитерська фабрика «Тортовик» м. Ірпінь  
ЗАПРОШУЄ НА РОБОТУ

⇒ **КОНДИТЕРІВ**

⇒ **ПЕКАРІВ**

⇒ **ПРИБИРАЛЬНИКІВ**

⇒ **ПАКУВАЛЬНИКІВ**

**Вимоги:** відповідальність, охайність, бажання працювати.  
Бажано досвід роботи або можливе навчання на підприємстві.  
Офіційне працевлаштування, своєчасна гідна оплата праці, можливість працювати вахтовим методом з поселення в гуртожиток, безкоштовні обіди.

**Олександр Васильович - 0635905863**

**Антон Дмитрович - 0675472714**

В зв'язи з увеличением об'ємів работ  
приглашаем на работу:

- Слесарей по сборке металлических конструкций
- Электросварщиков
- Сверловщика
- Резальщика металла на гильотинных ножницах
- Уборщика производственных помещений
- Комплектовщика-стропальщика

г. Буча, тел. 067 218 72 98, 063 584 54 32

ПИЛОМАТЕРІАЛИ, ДРОВА, БРУС,  
ДОШКА, АЛЬТАНКИ,  
зняття аварійних дерев

(067) 755-53-11, (093) 416-22-32

**ДАЧНЫЕ УЧАСТКИ  
ПОД ВОРЗЕЛЕМ**

**ВЫГОДНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ!**

Рядом лес, озеро,  
электричка, маршрутка.  
Электричество. Интернет.

(044) 432-14-32; (098) 214-82-49;

www.yasna.com.ua

**ПОТРІБНІ  
ОХОРОННИКИ-КОНТРОЛЕРИ  
на паркінги, стоянки**

**(098)003-87-15; (093)377-73-90**

• ГРУЗОПЕРЕВОЗКИ • ГРУЗЧИКИ •  
• РАЗНОРАБОЧИЕ •

уборка территорий, вывоз мусора,  
земельные работы, любая тяжелая работа

Круглосуточно без выходных

www.gruzproffi.com

(067) 401-40-43; (050) 357-26-00

**РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА МЯГКОЙ МЕБЕЛИ**

замена пружин, механизмов трансформации, роликов, ножек,  
пенополиуретана, ватина, жёсткого и мягкого войла, ДВП-фанеры,  
бруса. Ремонт производится в цеху. Мелкий ремонт  
возможен у клиента! **Огромный выбор тканей, кожзамов и  
кожвинилов, натуральной ткани.**

Ремонт изделий любой сложности, **ВЫЕЗД БЕСПЛАТНО!**

**БЫСТРО И КАЧЕСТВЕННО!**

Тел.: (099) 665-88-28, (093) 610-40-77,  
(067) 997-15-68, (044) 221-72-13

**Пам'ятаємо, любимо, сумуємо...**

10 років минуло з того трагічного дня, як передчасно пішли з життя Тарас Каплін та Дмитро Горбань. Молоді, сповнені сил і життя. Чудові особистості, прекрасні друзі, яких знали, любили й поважали дуже багато людей. У їхню смерть ми й досі не можемо повірити. Вони назавжди залишаться живими у нашій пам'яті.

Чекаємо на вас щоночі і щодня,  
Що прийдете до рідного порогу,  
Та не стається так. Сира земля  
Закрила на віки вам цю дорогу.  
І наших сліз потік не спиниться ніколи,  
Бо важко так повірити у те,  
Що ви вже не повернетесь додому.  
Ваш дім тепер — то небо пресвяте...

Вони назавжди залишаться в наших серцях! Вічна їм пам'ять!

Хто знав Тараса і Дмитра — пом'яніть їх...

Мама, брат, друзі



**«ПАМ'ЯТЬ KING»**

ПАМ'ЯТНИКИ У ВЕЛИКОМУ АСОРТИМЕНТІ,  
КОЛЬОРОВИЙ РОЗПИС ПО КАМЕНЮ,  
ОГОРОЖІ, СТОЛИ, ЛАВКИ, ТАБЛИЧКИ,  
ВИРОБИ З ГРАНІТУ, МАРМУРУ ТА БЕТОНУ

ВСІ ВИДИ ВИКОНАВЧИХ ПОСЛУГ, ПОХОРОНІ, ГРУНИ, ВІНКИ, ХРЕСТИ

м. Ірпінь  
вул. Українська, 11

(050) 310 77 07 (050) 657 00 00 (093) 479 49 59  
(050) 654 55 55 (04597) 60 220 pamyat-king.jimdo.com

**КУПИМО**

ВІДПРАЦЬОВАНУ ПОБУТОВУ  
ТЕХНІКУ (ВИВОЗИМО)  
НА УТИЛІЗАЦІЮ:

телевізори, холодильники, пральні  
машини, комп'ютери,  
тощо), зношені вироби з твердої  
пластмаси, металобрухт

(044) 338 64 76  
(073) 466 98 53  
(097) 897 51 92  
(050) 611 20 74

## Про собачі купки і не тільки...

Маразматичний світ комерції: «купуй більше для свого домашнього улюбленця», цілі полиці різноманітного харчування для домашніх тварин, одягу, капців і бейсболок... Усього, окрім мішечків для собачих купок.

Скільки власне мені довелося бігати за дитиною не тому, що «дорога-машини-небезпечно», а з застереженням «собака-обережно-без господаря-без намордника-собачі-купки». І завжди чула і чую у відповідь агресивне: «Вона не кусає — хай дитина обходить», ну, а про купки... Про купки геть нічого. Мені завжди цікаво: як я можу вийти зранку, щоб моя собака наробила купок під будинком? Чи як я можу зранку тягнути свою дитину зробити «свою природну справу» в гарньому чистенькому парку? «Гей, чого витріщилися? Я роблю свою природну справу? Що, не подобається? Ето ти саділ? Не? Ну тогда топай звідси!»

Крім того, є ще питання безпечного утримання і виховання собак. Мені невідома офіційна статистика щодо розведення в Україні тих або інших порід, однак спостерігаю те, що відбувалося років 10–12 тому (це мої спогади). Саме тоді я стала відзначати збільшення кількості бійцівських собак на вулицях міста. І кожного разу я не помічала, аби такі собаки мали намордник. Кожна конфліктна ситуація з власниками тварини на вулиці вирішується на користь собаки та її господаря. Минулого року на озері під Києвом стався такий випадок. Є там місце, де купаються діти, — завжди! — і, здається, це очевидно навіть немісцевим. Коли дядько з пітбулем заходить у воду між дітей і починає мити собаку, усі присутні звертаються до нього з проханням піти в інше місце — озеро чимале. У відповідь лунають всі недоучені в часи юності лайки... Я поважаю ті країни і міста, що регулюють поведінку собак у своїх спільнотах.

Олена ЗЛОБОВА

